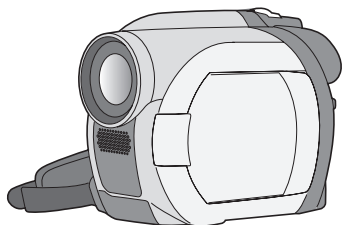


Panasonic®



Operating Instructions Instrukcja obsługi

DVD Video Camera

Model No. **VDR-D160EP**

Before use, please read these instructions completely.

Przed pierwszym włączeniem kamery prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji obsługi.



Web Site: <http://www.panasonic-europe.com>

LSQT1179 A

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE:

ABY UNIKNĄĆ POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB USZKODZENIA URZĄDZENIA,

- NIE NALEŻY GO WYSTAWIAĆ NA DZIAŁANIE DESZCZU I WILGOCI, A TAKŻE NALEŻY JE CHRONIĆ PRZED ZALANIEM I ZACHLAPANIEM. NA URZĄDZENIU NIE NALEŻY UMIESZCZAĆ JAKICHKOLWIEK PRZEDMIOTÓW WYPEŁNIONYCH CIECZAMI, TAKICH JAK WAZONY.
- NALEŻY KORZYSTAĆ WYŁĄCZNIE Z ZALECANYCH AKCESORIÓW.
- NIE NALEŻY DEMONTOWAĆ OBU-
DOWY URZĄDZENIA. WEWNĄTRZ
URZĄDZENIA NIE ZNAJDUJĄ SIĘ ELE-
MENTY NADAJĄCE SIĘ DO SAMODZ-
IELNEJ NAPRAWY. NAPRAWĘ
URZĄDZENIA NALEŻY ZLECIĆ WYK-
WALIFIKOWANYM PRACOWNIKOM
SERWISU.

UWAGA!

- NINIEJSZEGO URZĄDZENIA NIE NALEŻY INSTALOWAĆ LUB UMIESZCZAĆ W SZAFCE NA KSIŹKI, ZABUDOWANEJ SZAFCE LUB INNEJ OGRANICZONEJ PRZESTRZENI, W CELU ZAPEWNIENIA DOBREJ WENTYLACJI. NALEŻY SIĘ UPEWNIĆ, ŻE ZASŁONY I INNE MATERIAŁY NIE ZASŁANIAJĄ OTWORÓW WENTYLACYJNYCH TAK, ABY ZAPOBIEC RYZYKU PORAŻENIA PRĄDEM LUB POŻARU W WYNIKU PRZEGRZANIA.
- NIE ZASŁANIAJ OTWORÓW WENTYLACYJNYCH URZĄDZENIA GAZETAMI, OBRUSAMI, ZASŁONAMI I PODOBNYMI PRZEDMIOTAMI.
- NIE UMIESZCZAJ NA URZĄDZENIU ŚRÓDEŻ OTWARTEGO OGNIA, TAKICH JAK ZAPALONE ĆWIECE.
- POZBYWAJ SIĘ ZUŻYTYCH BATERII W SPOSÓB NIE ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU NATURALNEMU.

Gniazdo zasilania powinno znajdować się blisko urządzenia i być łatwo dostępne. Wtyczka przewodu zasilania podłączona do gniazdka powinna być łatwo dostępna. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania, odłącz wtyczkę przewodu zasilania od gniazdka.

Oznaczenie produktu znajduje się na spodzie urządzenia.

■ Zgodność elektromagnetyczna

Na tabliczce znamionowej znajduje się symbol CE.

Należy korzystać wyłącznie z zalecanych akcesoriów.

- Nie używaj innych niż dołączonych kabli AV/S.
- W przypadku korzystania z kabla sprzedawanego osobno należy pamiętać, że jego długość nie powinna być większa niż 3 metry.

PRODUKT
LASEROWY KLASY 1 IEC 60825-1:2001

UWAGA

Ten produkt zawiera diodę laserową klasy wyższej niż 1. W celu bezpieczeństwa nie należy zdejmować żadnych pokryw ani obudowy lub próbować uzyskać dostęp do wnętrza produktu. Wszelkie naprawy urządzenia należy zlecić wykwalifikowanym pracownikom serwisu.

Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. W niektórych krajach produkt można oddać lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego urządzenia.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u władz lokalnych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy biznesowi w krajach Unii Europejskiej

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol jest ważny tylko w Unii Europejskiej.

W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

■ Zwolnienie z odpowiedzialności za utratę nagrań

Producent w żadnym wypadku nie odpowiada prawnie za utratę nagrań wynikającą z niepoprawnej pracy lub usterki niniejszego urządzenia, jego akcesoriów lub nośników.

■ Uważnie przestrzegaj praw autorskich

Nagrywanie wcześniej nagranych kaset lub płyt lub innych opublikowanych lub nadawanych materiałów dla celów innych niż dla użytku prywatnego może prowadzić do naruszenia praw autorskich. Nagrywanie pewnych materiałów nawet dla celów prywatnych może być ograniczone.

- Logo SDHC jest znakiem handlowym.
- Logo miniSD jest znakiem handlowym.
- Kamera korzysta z technologii chronionych prawem autorskim i jest chroniona przez opatentowanie technologii i własności intelektualnej Japonii i USA. Do korzystania z tych technologii chronionych prawem autorskim, wymagana jest zgoda firmy Macrovision Company. Demontaż i modyfikacja kamery są zabronione.
- Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories.
"Dolby" i symbol podwójnego D są znakami handlowymi Dolby Laboratories.
- Inne nazwy systemów lub produktów wspomniane w niniejszej instrukcji zwykle są zastrzeżonymi znakami handlowymi lub znakami handlowymi producentów tych systemów lub produktów.

Spis treści

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	116
--	------------

Przed rozpoczęciem użytkowania

Cechy kamery	120
Akcesoria	122
Wykaz części i zasady ich obsługi	123
Korzystanie z ekranu LCD	126
Korzystanie z wizjera	126
Płyty i karty	127
Płyty, które można stosować w tej kamerze	127
Karty, które można używać z tą kamerą	130
Postępowanie z płytami i kartami	131

Instalacja

Zasilanie	132
Ładowanie akumulatora	132
Podłączanie do gniazda zasilania	135
Włączanie/wyłączanie kamery	136
Wkładanie i wyjmowanie płyty	137
Wkładanie/wyjmowanie karty SD ...	139
Wybieranie trybu	140
Jak używać joysticka	141
Przełączanie języka	145
Korzystanie z ekranu menu	146
Ustawianie daty i czasu	148
Regulacja ustawień ekranu LCD/wizjera	150

Nagrywanie

Przed rozpoczęciem nagrywania	151
Nagrywanie filmów wideo	152
Zmiana trybu nagrywania filmu	154
Robienie zdjęć	155
Różne funkcje nagrywania	157
Funkcja przybliżania i oddalania (zoom)	157
Nagrywanie samego siebie	158
Tryb wygładzania skóry	159
Funkcja stopniowego pojawiania się/zanikania (fade in/fade out)	160
Funkcja kompensacji oświetlenia tła	162
Nagrywanie z samowyzwalaczem	163
Funkcja redukcji szumu wiatru	164
Tryb kinowy	164
Tryb nocny	165
Funkcja stabilizacji obrazu	166
Funkcje ręcznego nagrywania	167
Tryb sceny	167
Ręczna regulacja ostrości	169
Balans bieli	170
Ręczna regulacja czasu naświetlania i przysłony	172

Odtwarzanie

Odtwarzanie filmów	173
Przeglądanie zdjęć	176
Wyświetlanie zdjęć w formie pokazu slajdów	177

Edycja

Edytowanie scen	178
Usuwanie scen	178
Dzielenie sceny	180
Łączenie scen	181
Korzystanie z list odtwarzania	182
Czym jest lista odtwarzania?	182
Tworzenie nowej listy odtwarzania	183
Odtwarzanie listy odtwarzania	184
Edytowanie listy odtwarzania	185
Edytowanie zdjęć	191
Usuwanie zdjęć	191
Blokowanie zdjęć	193
Ustawienia DPOF	194

Zarządzanie płytami i kartami

Formatowanie płyt i kart	195
Formatowanie płyt	195
Formatowanie karty SD	196
Zamykanie płyty	197
Zamykanie płyty	197
Cofanie zamknięcia płyty DVD-RW	198
Zabezpieczanie płyty	199
Wyświetlanie informacji o płycie	200

Z innymi urządzeniami

Praca z telewizorem	201
Odtwarzanie na telewizorze	201
Używanie z odtwarzaczem/ nagrywką DVD	202
Odtwarzanie na nagrywarce DVD, odtwarzaczu DVD, komputerze etc.	202
Kopiowanie nagrań na dysk twardy nagrywarki DVD	203
Połączenie z magnetowidem	204
Przegrywanie obrazów na inne urządzenia wideo	204
Połączenie z drukarką (PictBridge)	205

Inne

Menu	208
Lista menu	208
Menu ustawień	210
Symbole i wskaźniki	211
Symbole i wskaźniki	211
Komunikaty	213
Funkcje, z których nie można korzystać jednocześnie	215
Najczęściej zadawane pytania	216
Rozwiązywanie problemów	217
Ostrzeżenia dotyczące użytkowania	221
Słownik terminów	225
Dane techniczne	227
Liczba zdjęć możliwa do zapisania na karcie SD	229

Cechy kamery

■ Łatwe nagrywanie! (→ 152)

Nie trzeba wyszukiwać miejsca rozpoczęcia nagrywania.

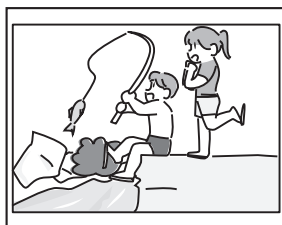
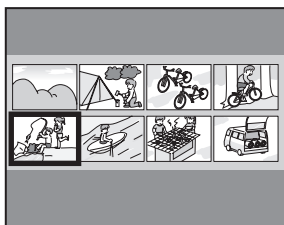
Nowe nagranie nie zastąpi żadnej z poprzednio nagranych scen.



■ Łatwe odtwarzanie! (→ 173)

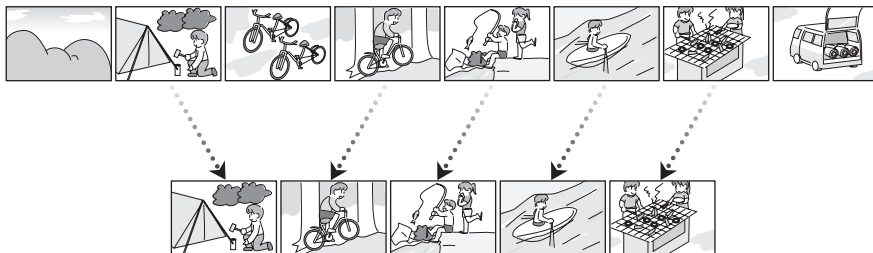
Nagrane sceny są wyświetlane w formie miniatur.

Można łatwo szukać scen, które chce się obejrzeć.



■ Edytowanie scen! (→ 178, 182)

Można utworzyć oryginalne nagranie wideo (listę odtwarzania) zbierając ulubione sceny razem i potem łatwo przegrać nagranie na magnetowid lub dysk twardy nagrywarki DVD.



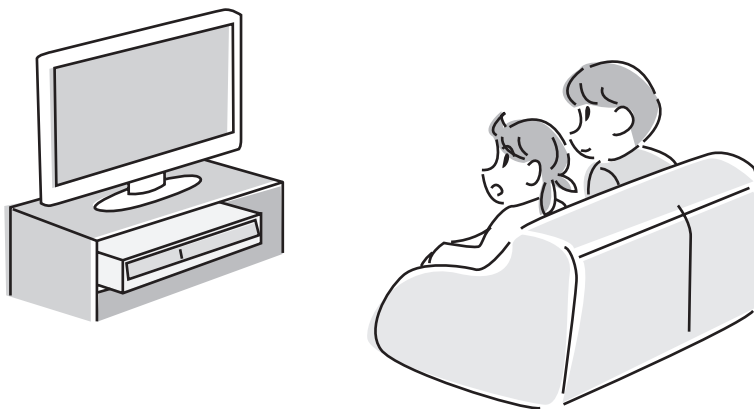
Jeżeli włożysz nie zamkniętą płytę DVD-RW lub DVD-R nagrałą w tej kamerze do innego urządzenia takiego jak nagrywarka DVD lub komputer, płyta może nie nadawać się do użytku.

Zanim włożysz płytę do innych urządzeń, pamiętaj o jej zamknięciu w tej kamerze. (→ 197)

■ Używanie odtwarzacza/nagrywarki DVD! (→ 202)

Wystarczy włożyć płytę do odtwarzacza/nagrywarki obsługującej płyty o średnicy 8 cm, aby móc odtwarzać sceny nagrane na niej w kamerze.

Jeśli macie Państwo nagrywarkę DVD z dyskiem twardym, można przegrać sceny nagrane w DVD-RAM lub na DVD-RW (format VR) w kamerze na dysk twardy.



Akcesoria

Przed rozpoczęciem użytkowania kamery, proszę sprawdzić akcesoria.

Akumulator
CGA-DU12



Kabel audio/wideo AV/S
K2KZ9CB00001



Zasilacz sieciowy
VSK0651B
(DE-974GC)



Szmatka do czyszczenia płyt
VFC3778-2



Kabel zasilania prądem stałym
K2GJ2DC00015



Kabel zasilania prądem zmiennym
K2CR2DA00004



Akcesoria opcjonalne

Zasilacz sieciowy (VW-AD11E)	Statyw (VW-CT45E)
Bateria (litowa/CGA-DU12/1150 mAh)	Płyta DVD-RAM o średnicy 8 cm (jednostronna/LM-AF30E)
Bateria (litowa/CGA-DU14/1360 mAh)	Płyta DVD-RAM o średnicy 8 cm (dwustronna/LM-AF60E)
Bateria (litowa/CGA-DU21/2040 mAh)	Płyta DVD-RW o średnicy 8 cm (jednostronna/LM-RW30E)
Adapter szerokokątny (VW-LW3007E)	Płyta DVD-RW o średnicy 8 cm (dwustronna/LM-RW60E)
Adapter przybliżający (VW-LT3014E)	Płyta DVD-R o średnicy 8 cm (jednostronna/LM-RF30E)
Filtr ND (VW-LND30E)	Płyta DVD-R o średnicy 8 cm (dwustronna/LM-RF60E)
Filtr antyrefleksyjny (VW-LMC30E)	

- Niektóre wyposażenie opcjonalne nie musi być dostępne we wszystkich państwach.

Wykaz części i zasady ich obsługi

- 1 Obiektyw
- 2 Mikrofon (wbudowany, stereofoniczny)
- 3 Czujnik balansu bieli (→ 171)
- 4 Pokrywa gniazd
- 5 Gniazdo wyjścia audio-wideo [A/V] (→ 201, 204)
- 6 Gniazdo USB [↔] (→ 205)

- Gdy sterujesz tym urządzeniem używając komputera, zalecamy pracę w temperaturze niższej niż 30 °C i nie pracować w ten sposób dłużej niż około 30 minut.

7 Wizjer (→ 126, 150)

Z uwagi na ograniczenia w technologii produkcji LCD, na ekranie wizjera mogą znajdować się pewne jasne lub ciemne punkty. Jednakże nie stanowi to usterki i nie wpływa na jakość nagrywanego obrazu.

8 Przycisk otwierania ekranu LCD [PUSH OPEN] (→ 126)

9 Gniazdo zasilania [DC/C.C. IN] (→ 135)

10 Przycisk rozpoczynania/kończenia nagrywania (→ 152)

11 Przełącznik zasilania [OFF/ON] (→ 136)

12 Wskaźnik stanu (→ 136)

13 Pokrętło wyboru trybu (→ 140)

14 Joystick (→ 141)

- Poruszaj (naciskaj) w górę, dół, lewo i prawo, aby wybierać elementy.
- Wciśnij środek, aby wejść do wybranego elementu.

15 Przycisk usuwania [↵] (→ 178, 189, 191)

16 Przycisk menu [MENU] (→ 146)

17 Komora akumulatora (→ 133)

18 Pokrętło regulacji ostrości wizjera (→ 150)

19 Dźwignia zoom [W/T] (→ 157)

Suwak regulacji głośności [-VOL+] (→ 174)

20 Przycisk do nagrywania stopklatek [⏏] (→ 155)

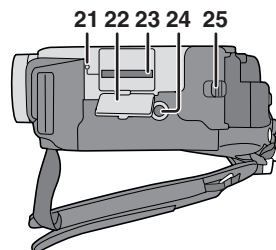
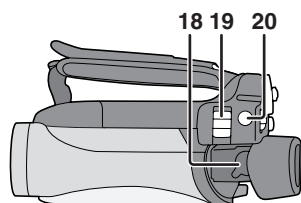
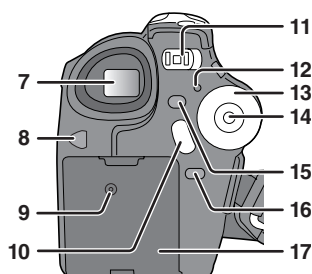
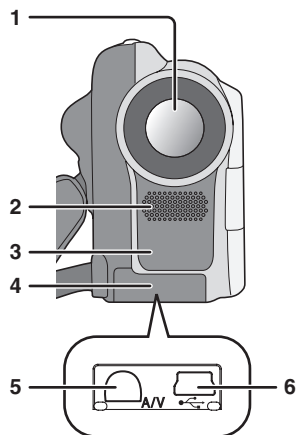
21 Kontrolka dostępu do karty (→ 139)

22 Pokrywa gniazda karty (→ 139)

23 Gniazdo karty (→ 139)

24 Gniazdo statywu (→ 125)

25 Suwak zwalniania akumulatora [BATTERY RELEASE] (→ 133)

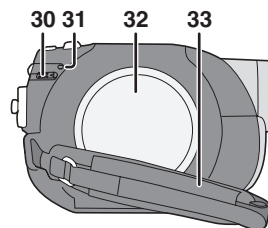
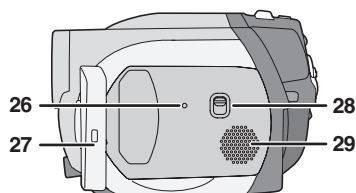


Przed rozpoczęciem użytkowania

Wykaz części i zasady ich obsługi

26 Przycisk reset [RESET] (→ 220)**27 Ekran LCD (→ 126)**

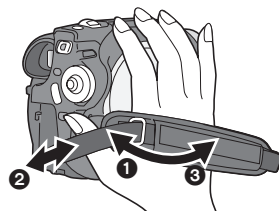
Z uwagi na ograniczenia w technologii produkcji LCD, na ekranie LCD mogą znajdować się pewne jasne lub ciemne punkty. Jednakże nie stanowi to usterki i nie wpływa na jakość nagrywanego obrazu.

28 Przełącznik wyboru trybu [AUTO/MANUAL/FOCUS] (→ 167)**29 Głośnik****30 Suwak wysuwania płyty [DISC EJECT] (→ 137)****31 Kontrolka dostępu do płyty [ACCESS/PC] (→ 137)****32 Komora płyty (→ 137)****33 Pasek na rękę (→ poniżej)****Korzystanie z paska na rękę**

Wyreguluj pasek na rękę, tak aby pasował do dłoni.

Wyreguluj długość paska i położenie poduszki.

- ❶ Odwróć pasek.
- ❷ Wyreguluj długość.
- ❸ Zamocuj pasek.

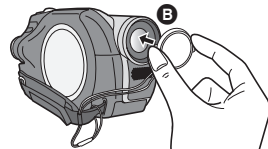
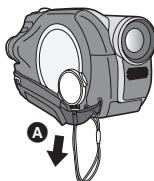


Zakładanie pokrywy obiektywu

Aby chronić powierzchnię obiektywu, zamontuj pokrywę obiektywu.

Pokrywa obiektywu i jej linka mocująca są przymocowane do paska na ręce.

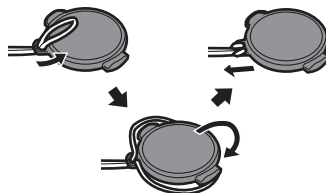
- Jeśli nie korzystasz z pokrywy obiektywu, pociągnij za linkę w kierunku wskazanym strzałką. **A**
- Jeśli nie nagrywasz, pamiętaj by chronić obiektyw nakładając pokrywę obiektywu. **B**



- Aby zdjąć pokrywę obiektywu, mocno naciśnij na występy po bokach.



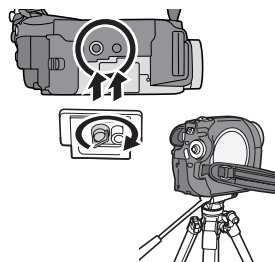
- Jeśli linka mocująca pokrywę się odczepiła
Przewlecż koniec linki mocującej pokrywę obiektywu przez ucho na pokrywie obiektywu. Następnie przełóż pokrywę obiektywu przez pętlę linki i mocno pociągnij za linkę.



Gniazdo statywu

Jest to otwór pozwalający na podłączanie do kamery opcjonalnego statywu. (Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi, aby dowiedzieć się jak dołączyć statyw do kamery.)

- Podczas korzystania ze statywu nie można otworzyć pokrywy gniazda karty pamięci. Kartę SD należy włożyć do kamery przed podłączeniem do niej statywu. (→ 139)

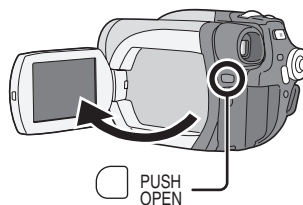


Korzystanie z ekranu LCD

Można nagrywać obrazy, jednocześnie oglądając je na ekranie LCD.

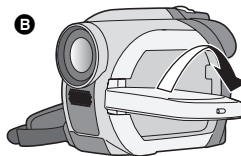
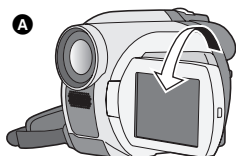
- 1 **Wciśnij przycisk PUSH OPEN. Ekran LCD otworzy się nieznacznie. Otwórz ekran LCD w kierunku wskazanym strzałką.**

- Teraz wizjer jest wyłączony.
- Ekran można otworzyć do 90°.



- 2 **Kąt ustawienia ekranu LCD można ustawić zgodnie z preferencjami użytkownika.**

- Ekran można obracać w zakresie 180° **A** w kierunku obiektywu lub 90° **B** w kierunku wizjera.

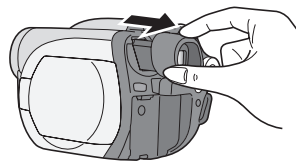


- Jasność i poziom kolorów ekranu LCD można regulować z menu. (→ 150)
- W przypadku otwarcia lub obracania ekranu na siłę, urządzenie może ulec uszkodzeniu i przestać działać poprawnie.
- Po obróceniu ekranu LCD o 180° w kierunku obiektywu (podczas nagrywania samego siebie), ekran LCD i wizjer mogą być włączone jednocześnie.

Korzystanie z wizjera

Wysuń wizjer.

(→ 150, Regulacja wizjera)



Płyty i karty

Płyty, które można stosować w tej kamerze

Typ płyty	DVD-RAM 8 cm Jednostronna/ dwustronna	DVD-RW 8 cm Jednostronna/dwustronna		DVD-R 8 cm Jednostronna/ dwustronna
	 (DVD-RAM Ver. 2.1)	 [DVD-RW Ver. 1.1/ 2X-SPEED (2X/1X)]		 (DVD-R for General Ver. 2.0)
Format nagrania	Format DVD Video Recording (format VR)	Format DVD Video Recording (format VR)	Format DVD-Video (format Video)	Format DVD-Video (format Video)
Cechy	Płyta wielokrotnego zapisu	Płyta wielokrotnego zapisu	Płyta jednorazowego zapisu*1	Płyta jednorazowego zapisu
Symbol na ekranie				
Oznaczenie w tej instrukcji	RAM	-RW(VR)	-RW(V)	-R
Funkcje				
	• Edycja w kamerze	●	—	—
	• Odtwarzanie na innych produktach*2	●*3	●*5	●*5
Funkcje	• Nagrywanie po zamknięciu	—	●*6	—

●: dostępne —: niedostępne

*1 Po sformatowaniu płyty można z niej korzystać wielokrotnie. (→ 195)

*2 Odtwarzacze i nagrywarki DVD obsługujące płyty 8 cm.

*3 Odtwarzanie możliwe na kompatybilnych produktach.

*4 Trzeba zamknąć w kamerze. (→ 197) Odtwarzanie możliwe na kompatybilnych produktach.

*5 Trzeba zamknąć w kamerze. (→ 197)

*6 Należy cofnąć zamknięcie płyty. (→ 198)

Przed rozpoczęciem użytkowania

- **Na płycie w tej kamerze nie można zapisywać zdjęć.**
- Podczas korzystania z płyt dwustronnych, nie można nagrywać lub odtwarzać bez przerwy w przypadku przechodzenia z jednej strony płyty na drugą. Należy wyjąć płytę i zmienić stronę.
- Płyty umieszczone w uchwycie, pudełku, kopercie itp. nie mogą być odczytane. Przed użyciem zawsze należy wyjąć płytę z takiego opakowania.
- Zaleca się używanie płyt Panasonic. Zazwyczaj bez problemu można użyć do odtwarzania i nagrywania płyt zgodnych ze standardem DVD. Jednakże niektóre dostępne na rynku płyty DVD nie spełniają wymogów tego standardu. Gdy zostanie użyta taka niskiej jakości płyta, nie będzie można odtwarzać lub nagrywać filmów w normalny sposób. Pojawi się komunikat "POLECAMY UŻYWAĆ ORYGINALNYCH PŁYT FIRMY PANASONIC") Więcej informacji o zgodnych płytach znajduje się na podanej poniżej stronie.
http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs/e_cam (Strona jest tylko w jęz. angielskim.)
- **Odtwarzanie płyt nagranych na tej kamerze w innych urządzeniach może być niemożliwe.**
- Kamera nie pozwala na nagrywanie na płytach DVD-R w formacie DVD Video Recording.
- **Podczas używania płyt DVD-RW lub DVD-R, nie wolno przeprowadzać poniższych działań, ponieważ może to uniemożliwić korzystanie z płyt.**
 - Nagrywać na płycie w innych urządzeniach po nagraniu płyty w tej kamerze.
 - Nagrywać na płycie w tej kamerze po nagraniu płyty w innych urządzeniach.
 - Wkładać nie zamkniętej płyty do innych produktów.

■ O rodzajach formatów

Czym jest format DVD Video Recording (format VR)?

Jest to format nagrywania na płytach DVD pozwalający na wielokrotne nagrywanie i usuwanie oraz tworzenie list odtwarzania. W tej kamerze można nagrywać na płytach DVD-RAM i DVD-RW w formacie DVD Video Recording.

Czym jest format DVD Video (format Video)?

Po zamknięciu płyty, można ją odtwarzać na większości odtwarzaczy DVD. W tej kamerze można nagrywać na płytach DVD-RW i DVD-R w formacie DVD Video.

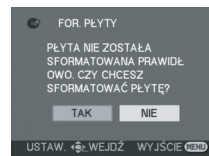
■ Przykłady płyt, których nie można używać w kamerze

- | | | |
|---|-------------|-------------------------|
| • DVD-RAM (2,6 GB) Ver. 1.0 | • DVD-ROM | • MO |
| • DVD-R (3,9 GB) Ver. 1.0 | • DVD-Video | • MD |
| • DVD-R (4,7 GB) for Authoring Ver. 2.0 | • CD-R | • iD |
| • +RW | • CD-RW | • Dyskietka komputerowa |
| • +R | • CD | • CD-ROM |
| • DVD-R DL | • LD | |
| • Płyty o średnicy innej od 8 cm | | |
| • Płyty podwójne/dwuwarstwowe | | |

W przypadku korzystania z nowej płyty DVD-RW

W przypadku korzystania z płyty DVD-RW, należy wybrać format nagrywania pomiędzy DVD Video Recording (format VR) a DVD-Video (format Video), a następnie sformatować płytę.
(→ 128, O rodzajach formatów)

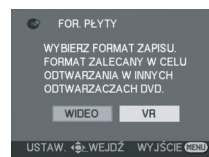
- 1 Po włożeniu nowej płyty DVD-RW do kamery, pojawi się ekran widoczny po prawej stronie. Wybierz [TAK] i wciśnij joystick.**



- 2 Wybierz format i wciśnij joystick.**

VIDEO: Format DVD-Video

VR: Format DVD Video Recording



- 3 Kiedy pojawi się ekran zatwierdzenia, wybierz [TAK] i wciśnij joystick.**

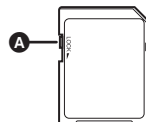
- Aby zmienić format, ponownie sformatuj płytę.
(→ 195)
Formatowanie płyty powoduje usunięcie wszystkich danych nagranych na płycie.

Karty, które można używać z tą kamerą

Typ karty	Karta pamięci SD	Karta pamięci SDHC
Pojemność	8 MB, 16 MB, 32 MB, 64 MB, 128 MB, 256 MB, 512 MB, 1 GB, 2 GB	4 GB
Oznaczenie w tej instrukcji	SD	

W urządzeniu można używać kart pamięci SD i SDHC. Karty pamięci SDHC mogą być używane w urządzeniach, które z nimi współpracują. Nie można używać kart pamięci SDHC w urządzeniach, które obsługują tylko karty SD. (Aby używać kart pamięci SDHC w innym urządzeniu, należy najpierw przeczytać instrukcję obsługi tego urządzenia.)

- W niniejszej instrukcji obsługi karty SD oraz SDHC są nazywane "kartą SD".
- **W tej kamerze na karcie SD nie można nagrywać filmów wideo.**
- Najnowsze informacje można uzyskać na następującej stronie. (Strona dostępna jedynie w angielskiej wersji językowej.) http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs/e_cam
- Ta kamera obsługuje karty SD sformatowane w systemach FAT12 oraz FAT16 w oparciu o dane specyfikacji kart SD oraz karty SDHC sformatowane w systemie FAT32.
- Do formatowania kart SD należy używać tej kamery. Jeśli karta SD została sformatowana w innych urządzeniach (takich jak komputer) czas nagrywania może być dłuższy i możliwe, że z karty SD nie będzie można korzystać. (→ 196)
- Zalecamy stosowanie kart SD marki Panasonic.
- Po włączeniu blokady zapisu **A** na karcie SD nie będzie można na niej zapisywać, edytować ani usuwać plików.
- Kartę pamięci należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec jej połknięciu.
- Kart typu MultiMediaCard nie można stosować w tej kamerze.



Postępowanie z płytami i kartami

■ Jak trzymać płytę lub kartę

Nie dotykaj powierzchni zapisu płyty ani końcówki karty.



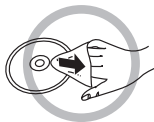
■ Wkładanie i wyjmowanie płyty

Strona nagrywania/odczytu płyty nie może zostać dotknięta palcami lub zabrudzona.

- Jeśli strona nagrywania/odtwarzania płyty jest zabrudzona (np. kurz lub odciski palców) lub porysowana, nie będzie można na nią nagrywać lub odtwarzać z niej obrazów i mogą pojawić się następujące zjawiska:
 - Nie można nagrywać lub odtwarzać.
 - Odtwarzanie obrazów zatrzymuje się na chwilę lub przerywane jest odtwarzanie dźwięku.
 - Pojawiają się zakłócenia na odtwarzanych obrazach.
 - Pojawi się komunikat "BRAK DANYCH" / "SPRAWDŹ PŁYTĘ".

■ Jeśli płyta jest zabrudzona

Oczyść ją używając ściereczki czyszczącej płyty dołączonej do zestawu. Aby wytrzeć zabrudzenie, wycieraj płytę wykonując ruchy w kierunku od środka płyty do zewnętrznej krawędzi. Nie używaj siły podczas czyszczenia, ponieważ możesz porysować płytę. Nie należy również używać rozpuszczalników (rozcieraczek, woda, środków antystatycznych, detergentów itd.).



■ Środki ostrożności

- Uważaj by nie zabrudzić ani nie zadrapać płyty.
- Nie przyklejaj etykiet ani naklejek do płyt. (Może to prowadzić do wygięcia płyty i nierównomiernego obracania się płyty, przez co płyta nie będzie nadawać się do użytku.)
- Pisz tylko na górnej stronie płyty miękkim markerem z tuszem opartym na oleju. Nie używaj długopisów ani innych podobnych przyborów do pisania.
- Nie stosuj sprayów do czyszczenia płyty, benzyny, rozcieracza, płynów antystatycznych lub jakichkolwiek innych rozpuszczalników.
- Nie stosuj elementów chroniących przed zadrapaniem.
- Nie wystawiaj końcówek karty na działanie wody, brudu lub kurzu.
- Nie upuszczaj płyt; nie ustawiaj ich w stos, ani nimi nie rzucaj. Nie kładź ani nie stawiaj niczego na płytach.
- Nie stosuj poniższych rodzajów płyt:
 - Płyt z klejem z usuniętych naklejek lub etykiet.
 - Mocno odkształconych lub pękniętych płyt.
 - Płyt o nieregularnym kształcie, np. w kształcie serca.
- Nie umieszczaj płyt:
 - W miejscu silnie nasłonecznionym.
 - W miejscu mocno zapyłonym lub wilgotnym.
 - W pobliżu grzejnika.
 - W miejscach narażonych na znaczne zmiany temperatury (może dojść do skroplenia pary wodnej).
 - W miejscu występowania elektryczności statycznej lub fal elektromagnetycznych.
- Aby chronić płyty i karty kiedy z nich nie korzystasz, przechowuj je w odpowiednich pudełkach.



Zasilanie

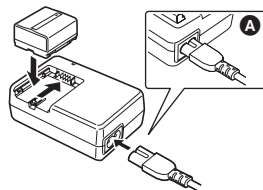
Ładowanie akumulatora

Akumulator dołączony do kamery nie jest naładowany. Przed rozpoczęciem użytkowania kamery należy naładować akumulator.

1 Podłącz kabel zasilania do zasilacza sieciowego i gniazda zasilania.

2 Ustaw akumulator w zasilaczu zgodnie z oznaczeniem i mocno go dociśnij, aby zablokował się na swoim miejscu.

- Wtyczka kabla zasilania nie jest w pełni podłączona do gniazda zasilacza sieciowego. Jak widać na rysunku **A** obok, istnieje odstęp.



■ Kontrolka ładowania

Kontrolka zapalona: Trwa ładowanie

Kontrolka zgaszona: Ładowanie zakończone

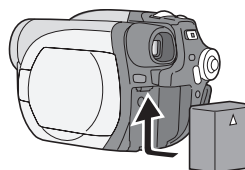
Kontrolka miga: Akumulator jest skrajnie (zbyt mocno) rozładowany. Po chwili kontrolka zapali się i rozpocznie się normalne ładowanie.

Kiedy temperatura akumulatora jest zbyt wysoka lub niska, kontrolka CHARGE miga i czas ładowania jest dłuższy od normalnego.

- Czas ładowania akumulatora (→ 134)
- Zalecamy stosowanie akumulatorów Panasonic. (→ 122)
- W przypadku użycia innych akumulatorów, nie gwarantujemy jakości działania kamery.
- Jeśli kabel zasilania prądem stałym jest podłączony do zasilacza sieciowego, akumulator nie będzie się ładować. Odłącz kabel prądu stałego od zasilacza sieciowego.

Wkładanie akumulatora

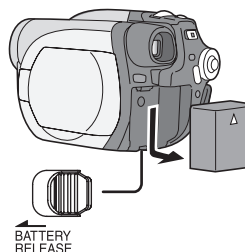
Przyłóż akumulator do komory akumulatora i wsu-
waj akumulator do momentu, gdy zatrzaśnie się on
na miejscu.



Wycinanie akumulatora

Przytrzymując **BATTERY RELEASE** wysuń akumula-
tor, aby go wyjąć.

- Przytrzymaj akumulator ręką, aby nie spadł.



- Przed wyjęciem akumulatora pamiętaj o wyłączeniu zasilania kamery i upewnij się, że wskaźnik stanu i kontrolka dostępu nie świecą się.

UWAGA

Gdy bateria zostanie wymieniona na nieprawidłowy typ baterii, może zaistnieć niebezpieczeństwo wybuchu. Należy wymienić baterię tylko na taki sam typ lub odpowiednik zalecany przez producenta. Należy zlikwidować baterię zgodnie z instrukcjami producenta.

Czas ładowania i czas nagrywania

Czas podany w tabeli dotyczy temperatury 25 °C i wilgotności 60%. Jeśli temperatura jest wyższa lub niższa od 25 °C, czas ładowania będzie dłuższy.

■ Czas ładowania

Numer modelu akumulatora	Napięcie/pojemność	Czas ładowania
Dołączony akumulator/ CGA-DU12 (opcja)	7,2 V/1150 mAh	2 h 25 min
CGA-DU14 (opcja)	7,2 V/1360 mAh	2 h 45 min
CGA-DU21 (opcja)	7,2 V/2040 mAh	3 h 55 min

- "2 h 25 min" oznacza 2 godziny i 25 minut.
- W tabeli podano przybliżony czas ładowania.

■ Czas nagrywania

- Dane podane poniżej dotyczą czasu nagrywania z wykorzystaniem wizjera. Okresy podane w nawiasach dotyczą czasu nagrywania z wykorzystaniem ekranu LCD.
- Czas nagrywania z przerwami to czas, w którym kilkakrotnie rozpoczyna się i kończy nagrywanie.

(Podczas używania płyty DVD-RAM)

Numer modelu akumulatora	Napięcie/pojemność	Tryb nagrywania	Maksymalny czas ciągłego nagrywania	Czas nagrywania z przerwami
Dołączony akumulator/ CGA-DU12 (opcja)	7,2 V/ 1150 mAh	XP	1 h 50 min (1 h 40 min)	55 min (50 min)
		SP	2 h 5 min (1 h 50 min)	1 h (55 min)
		LP	2 h 15 min (2 h)	1 h 5 min (1 h)
CGA-DU14 (opcja)	7,2 V/ 1360 mAh	XP	2 h 20 min (2 h 5 min)	1 h 10 min (1 h)
		SP	2 h 35 min (2 h 20 min)	1 h 15 min (1 h 10 min)
		LP	2 h 50 min (2 h 35 min)	1 h 25 min (1 h 15 min)
CGA-DU21 (opcja)	7,2 V/ 2040 mAh	XP	3 h 30 min (3 h 10 min)	1 h 45 min (1 h 35 min)
		SP	3 h 55 min (3 h 30 min)	1 h 55 min (1 h 45 min)
		LP	4 h 20 min (3 h 50 min)	2 h 10 min (1 h 55 min)

- "1 h 50 min" oznacza 1 godzina i 50 minut.
- W tabeli podano przybliżony czas nagrywania.

- Wraz ze zmniejszaniem się poziomu naładowania akumulatora, wyświetlany symbol będzie się zmieniał:



Po rozładowaniu akumulatora miga ().

- Czas nagrywania ulega skróceniu, jeśli jednocześnie korzysta się z wizjera i ekranu LCD, np. po odwróceniu ekranu LCD do przodu podczas nagrywania samego siebie itp.

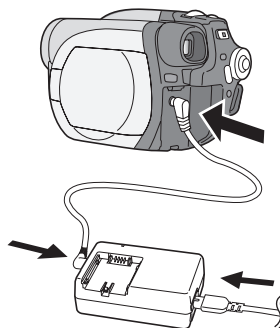
- Akumulatory nagrzewają się podczas pracy i ładowania. Podczas pracy kamera również się nagrzewa. Nie oznacza to usterki.
- Należy zwrócić uwagę, że czas działania akumulatora skraca się w niskich temperaturach. Zalecamy ładowanie zapasowego akumulatora podczas nagrywania.

Podłączanie do gniazda zasilania

Po podłączeniu zasilacza sieciowego, kamera przejdzie w stan gotowości. Główny obwód jest aktywny, gdy zasilacz sieciowy jest podłączony do gniazdka elektrycznego.

- 1 Podłącz kabel zasilania do zasilacza sieciowego i gniazda zasilania.**
- 2 Podłącz kabel prądu stałego do zasilacza sieciowego.**
- 3 Podłącz kabel prądu stałego do kamery.**

- Nie używaj kabla zasilacza sieciowego w innych urządzeniach, ponieważ jest on przystosowany do pracy jedynie z tą kamerą. Do pracy z kamerą nie stosuj kabli zasilania od innych urządzeń.



Instalacja

- Kiedy kabel zasilania prądem stałym jest podłączony do zasilacza sieciowego, akumulator nie będzie się ładować.

Włączanie/wyłączanie kamery

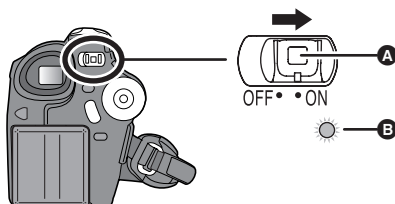
- Kiedy chcesz rozpocząć nagrywanie, przed włączeniem kamery zdejmij pokrywę obiektywu. Jeśli kamera zostanie włączona z założoną pokrywą obiektywu, automatyczna regulacja balansu bieli może nie działać poprawnie.

Jak włączyć kamerę

Naciskając przycisk **A**, ustaw przełącznik OFF/ON na ON.

Wskaźnik stanu **B** zamruga na czerwono.

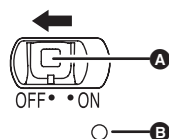
- Zamruga ustawienie czasu i daty. Ustaw datę i czas. (→ 148)



Jak wyłączyć kamerę

Naciskając przycisk **A**, ustaw przełącznik OFF/ON na OFF.

Wskaźnik stanu **B** zgaśnie.



Po pierwszym włączeniu kamery po zmianie płyty lub akumulatora, kamera przeprowadza procedurę rozpoznawania, aby sprawdzić czy płyta jest w dobrym stanie.

W przypadku DVD-RAM trwa to około 25 sekund.

Jeśli chcesz rozpocząć nagrywanie od razu po włączeniu zasilania, zrób co następuje.

- 1) Włącz kamerę.
- 2) Po tym jak komunikat "ODCZYT PŁYTY..." zniknie z ekranu, wyłącz kamerę.

Nagrywanie można rozpocząć około 8 sekund po ponownym włączeniu kamery.

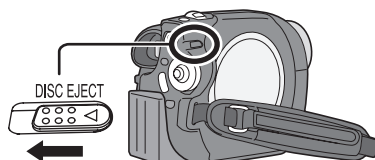
- W zależności od stanu płyty, może to trwać dłużej.
- Jeśli nie ustawiono daty i czasu, ta funkcja nie zadziała.

Wkładanie i wyjmowanie płyty

Podczas wkładania lub wyjmowania płyty, do kamery musi być podłączony akumulator lub zasilacz. Jeśli kamera nie jest zasilana, pokrywa komory płyty nie otworzy się.

1 Przesuń suwak DISC EJECT raz i puść go.

Kilka chwil po mignięciu kontrolki ACCESS/PC, pokrywa komory płyty nieznacznie się otworzy.

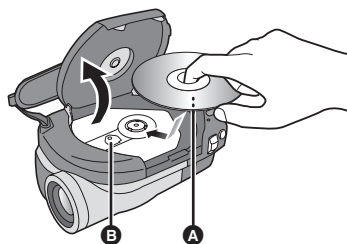


2 Otwórz pokrywę komory płyty ręką i włóż lub wyjmij płytę.

■ Wkładanie płyty

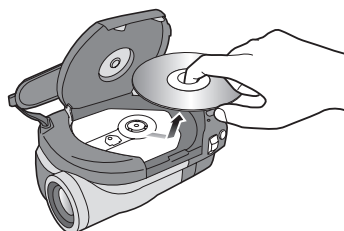
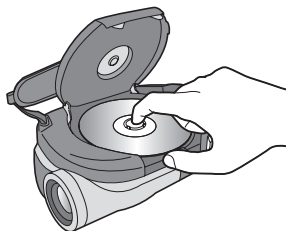
Włóż płytę na występ w środku komory.

- A** Strona nagrywania/odtwarzania
- B** Soczewka odczytu/zapisu



■ Wyjmowanie płyty

Wciskając występ na środku komory płyty, chwyć krawędź płyty i delikatnie ją wyjmij.



3 Naciśnij fragment pokrywy komory płyty oznaczony napisem "PUSH CLOSE", aby zamknąć pokrywę.

■ Identyfikacja strony nagrywania/odczytu płyty

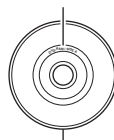
Płyta jednostronna:

Strona nagrywania/odczytu to strona przeciwna do strony oznaczonej napisami.

Płyta dwustronna:

Strona nagrywania/odczytu "SIDE A" jest przeciwna do strony oznaczonej napisem "SIDE A". Strona nagrywania/odczytu "SIDE B" to strona oznaczona "SIDE A".

Oznaczenie "SIDE A"



Strona przeciwna to strona "SIDE A" nagrywania/odczytu.

- Podczas otwierania pokrywy nie stosuj nadmiernej siły.
- Nie dotykaj soczewki odczytu/zapisu lub strony nagrywania/odczytu płyty.
Może to utrudnić nagrywanie i odtwarzanie.
- Aby zapobiec uszkodzeniom umieść płytę dobrze na jej miejscu.
- Po otwarciu pokrywy, kontrolka ACCESS/PC mruga na czerwono. Nie pozostawiaj pokrywy otwartej.
- Jeśli pokrywa jest otwarta, kamery nie można wyłączyć nawet po przesunięciu przełącznika OFF/ON na OFF.
- Jeśli płytę włożono niepoprawnie, pokrywy nie będzie można zamknąć. Nie próbuj zamykać pokrywy na siłę. Może to uszkodzić kamerę. Wyjmij płytę i włóż ją poprawnie.
- Po włożeniu płyty jednostronnej złóż stronę do środka kamery, pojawi się komunikat o błędzie. Wyjmij płytę i włóż ją ponownie ze stroną nagrywania/odczytu skierowaną do środka kamery.
- Nie pozwól, aby strona nagrywania/odczytu uległa zadrapaniu lub zabrudzeniu.
- Nie wyjmuj akumulatora ani nie odłączaj zasilacza podczas wyjmowania płyty przed całkowitym wyłączeniem kamery. Jeśli tak zrobisz, pokrywa się nie otworzy. W takim przypadku, ponownie podłącz akumulator lub zasilacz, przesuń raz suwak DISC EJECT i puść go. Po ponownym włączeniu na ekranie może pojawić się komunikat naprawy płyty. (→ 214, O odzyskiwaniu)
- Do komory płyty nie wkładaj niczego innego niż płyty DVD-RAM, DVD-RW lub DVD-R o średnicy 8 cm. W przeciwnym wypadku może dojść do usterek.
- Nie dotykaj soczewki odczytu/zapisu ani innych części w środku komory płyty. Uważaj, żeby nie dotykać miejsca wokół soczewki zapisu/odczytu, ponieważ to miejsce bardzo się nagrzewa.

Po włożeniu płyty/po zakończeniu nagrywania

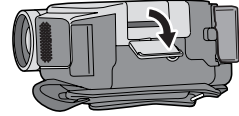
Kiedy kontrolka ACCESS/PC pali się, oznacza to, że płyta się obraca i trwa zapis danych na płycie. Jeśli w tym czasie dojdzie do przerwania zasilania, płyta może nie nadawać się do użytku. Nie odłączaj zasilacza ani nie wyjmuj akumulatora. Również nie potrząsaj mocno kamerą ani nie uderzaj w nią.

Wkładanie/wyjmowanie karty SD

Przed włożeniem/wyjęciem karty SD pamiętaj o wyłączeniu kamery.

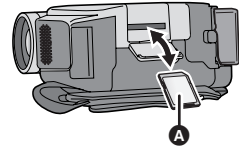
Jeśli karta SD zostanie wyjęta lub włożona, gdy kamera jest włączona, kamera może nie działać poprawnie a dane nagrane na karcie SD mogą zostać utracone.

1 Otwórz pokrywę gniazda karty.



2 Włóż kartę SD do gniazda karty/wyjmij kartę z gniazda.

- Wkładając kartę SD, ze stroną z naklejką **A** skierowaną do góry, wciśnij kartę prosto do końca jednym ruchem.
- Aby wyjąć kartę SD, wciśnij jej środek a następnie wyciągnij ją.



3 Dobrze zamknij pokrywę gniazda karty.

■ Informacje dotyczące karty SD

- Zakłócenia elektryczne, elektryczność statyczna lub usterka kamery lub karty SD może uszkodzić lub usunąć dane zapisane na karcie SD. Zalecamy zapis ważnych danych na komputerze.

■ Kontrolka dostępu do karty

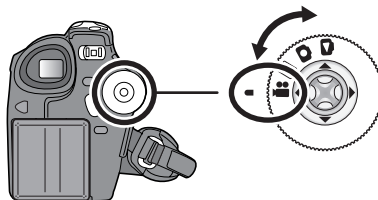
- Kiedy kamera uzyskuje dostęp do karty SD (odczyt, nagrywanie, odtwarzanie, kasowanie itp.) zapala się kontrolka dostępu do karty.
- Jeśli poniższe działania zostaną przeprowadzone kiedy kontrolka się pali, karta SD lub nagrane dane mogą ulec uszkodzeniu lub kamera może nie działać poprawnie.
 - Wkładanie lub wyjmowanie karty SD
 - Obsługa przełącznika OFF/ON lub pokrętła wyboru trybu

Wybieranie trybu

Pokrętło wyboru trybu pozwala na przełączanie pomiędzy trybami nagrywania i odtwarzania. Pokrętłem należy obracać powoli, ale zdecydowanie.

- Nie obracaj pokrętłem na siłę.

Obracaj pokrętłem i ustaw żądany pikto-gram trybu w miejscu pokazanym na ilustracji.



 Tryb nagrywania płyt (→ 152)	Służy do nagrywania filmów na płycie.
 Tryb odtwarzania płyt (→ 173)	Służy do odtwarzania filmów z płyty.
 Tryb nagrywania na karcie (→ 155)	Służy do nagrywania zdjęć na karcie SD.
 Tryb odtwarzania z karty (→ 176)	Służy do przeglądania zdjęć z karty SD.

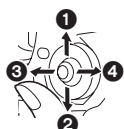
Jak używać joysticka

Ta kamera jest wyposażona w joystick służący do wyboru funkcji, przeprowadzania działań itp., który umożliwi łatwą obsługę kamery jedną ręką.

Podstawowe działania

Działania na ekranie menu i wybór plików na ekranie przeglądania miniatur, itp.

Naciśnij joystick w górę, dół, lewo lub prawo, aby wybrać element lub plik i naciśnij joystick, by go wybrać.



- ❶ Wybierz naciskając w górę.
- ❷ Wybierz naciskając w dół.
- ❸ Wybierz naciskając w lewo.
- ❹ Wybierz naciskając w prawo.
- ❺ Naciśnij przycisk, aby wybrać element.

- Obsługa ekranu menu (→ 146)

Joystick i ekran

Naciśnij środek joysticka, aby na ekranie pojawiły się ikony. Każde naciśnięcie przełącza ekran w poniższej kolejności, w zależności od trybu.

(W trybie odtwarzania płyty lub karty, ikony automatyczne pojawiają się na ekranie.)



Tryb nagrywania płyt

(Przełącznik AUTO/MANUAL/FOCUS ustawiony na AUTO)

- Ⓐ: Ikona obsługi jest wyłączona.

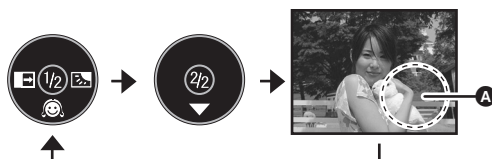


Instalacja

Ikona	Kierunek	Funkcja	Strona	
—		▼	Tryb wygładzania skóry	159
		◀	Pojawianie się/zanikanie	160
		▶	Kompensacja oświetlenia tła	162

Tryb nagrywania płyt (Przełącznik AUTO/MANUAL/FOCUS ustawiony na MANUAL)

A: Ikona obsługi jest wyłączona.



Ikona		Kierunek	Funkcja	Strona
(1/2)		▼	Tryb wygładzania skóry	159
		◀	Pojawianie się/zanikanie	160
		▶	Kompensacja oświetlenia tła	162
(2/2)		▲	Ręczne ustawienie balansu bieli (Tylko gdy wybrano tryb ręcznej regulacji balansu bieli)	171
	▼	▼	Balans bieli	170
			Czas naświetlania	172
			Przysłona lub wartość wzmocnienia	172
			Przysłona lub wartość wzmocnienia	172
	- +	◀▶	Wybór trybu balansu bieli, regulacja ręczna	169, 170, 172

Tryb odtwarzania płyt

A: Ikona obsługi jest wyłączona.



Ikona		Kierunek	Funkcja	Strona
—	▶/	▲	Odtwarzanie/pauza	173
	■	▼	Zatrzymaj odtwarzanie i pokaż miniatury	173
	◀◀	◀	Przewijanie do tyłu, przeskakiwanie (podczas odtwarzania)	173
	◀		Wolne cofanie/odtwarzanie poklatkowe (podczas pauzy)	174
	▶▶	▶	Szybkie przewijanie do przodu, przeskakiwanie (podczas odtwarzania)	173
	▶		Wolne przewijanie do przodu/odtwarzanie poklatkowe (podczas pauzy)	174

Tryb nagrywania na karcie
(Przełącznik AUTO/MANUAL/FOCUS ustawiony na AUTO)

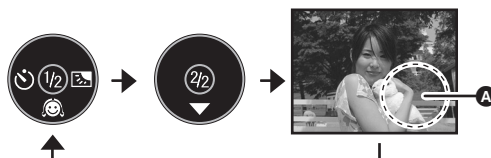
A: Ikona obsługi jest wyłączona.



Ikona	Kierunek	Funkcja	Strona
—	▼	Tryb wygładzania skóry	159
—	◀	Samowyzwalacz	163
—	▶	Kompensacja oświetlenia tła	162

Tryb nagrywania na karcie
(Przełącznik AUTO/MANUAL/FOCUS ustawiony na MANUAL)

A: Ikona obsługi jest wyłączona.



Ikona	Kierunek	Funkcja	Strona
(1/2)	▼	Tryb wygładzania skóry	159
	◀	Samowyzwalacz	163
	▶	Kompensacja oświetlenia tła	162
(2/2)	▲	Ręczne ustawienie balansu bieli (Tylko gdy wybrano tryb ręcznej regulacji balansu bieli)	171
	▼	Balans bieli	170
	▼	Czas naświetlania	172
	▼	Przysłona lub wartość wzmocnienia	172
	◀▶	Wybór trybu balansu bieli, regulacja ręczna	169, 170, 172

Jak używać joysticka

▶ Tryb odtwarzania z karty (Kiedy wybrano [OBRAZ])

A: Ikona obsługi jest wyłączona.



Ikona	Kierunek	Funkcja	Strona
—	■	▼	Zatrzymaj odtwarzanie i pokaż miniatury
	◀	◀	Wyświetl poprzednie zdjęcie
	▶	▶	Wyświetl następne zdjęcie

▶ Tryb odtwarzania z karty (Kiedy wybrano [POK. SLAJ.])

A: Ikona obsługi jest wyłączona.



Ikona	Kierunek	Funkcja	Strona
—	▶/	▲	Rozpoczęcie/zatrzymanie pokazu slajdów
	■	▼	Zatrzymaj odtwarzanie i pokaż miniatury
	◀	◀	Pokaż poprzednie zdjęcie (podczas pauzy)
	▶	▶	Pokaż następne zdjęcie (podczas pauzy)

Przełączanie języka

Można wybrać język komunikatów na ekranie i w menu.

- 1 Wciśnij przycisk MENU, wybierz [ LANGUAGE] i wciśnij joystick.



- 2 Wybierz [Polski] i wciśnij joystick.

Korzystanie z ekranu menu

Patrz "Lista menu" (→ 208), aby uzyskać informacje o menu.

1 Po zatrzymaniu, wciśnij przycisk MENU.

Wyświetlane menu różni się w zależności od położenia pokrętki wyboru trybu.

- W czasie wyświetlania menu nie obracaj pokrętkiem.

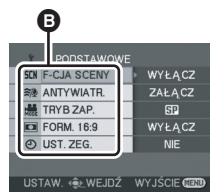


2 Naciśnij joystick w górę lub w dół, aby wybrać żądane menu główne A.



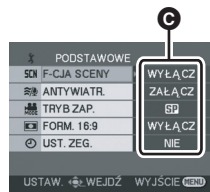
3 Naciśnij joystick w prawo lub naciśnij środek joysticka.

Pojawi się menu niższego poziomu B.

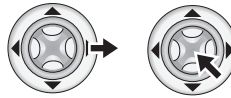


4 Naciśnij joystick w górę lub w dół, aby wybrać element menu niższego poziomu.

- C Aktualne ustawienia menu



- 5 Naciśnij joystick w prawo lub naciśnij środek joysticka.**



- 6 Naciśnij joystick w górę lub w dół, aby wybrać żądany element.**

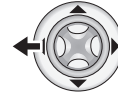


- 7 Wciśnij środek joysticka, aby wejść do wybranego elementu.**



Aby cofnąć się do poprzedniego ekranu

Wciśnij joystick w lewo.



Aby wyjść z ekranu menu

Wciśnij przycisk MENU.



- Ekran menu nie pojawia się podczas nagrywania lub odtwarzania. Po wyświetleniu ekranu menu nie można uruchomić innych funkcji.

Ustawianie daty i czasu

Jeśli data/czas na ekranie są nieprawidłowe, należy je ustawić.

◇ Obróć pokrętkę wyboru trybu na  lub .

- 1 Wciśnij przycisk MENU, wybierz [ PODSTAWOWE]
→ [ UST. ZEG.] → [TAK] i wciśnij joystick.



- 2 Naciśnij joystick w lewo lub prawo, aby wybrać element do ustawienia. Następnie naciśnij joystick w górę lub w dół, aby ustawić żądaną wartość.

- Lata przełączają się następująco:
2000, 2001, ..., 2099, 2000, ...
- Czas jest wyświetlany w systemie 24 godzinnym.



- 3 Wciśnij środek joysticka, aby wejść do wybranego elementu.

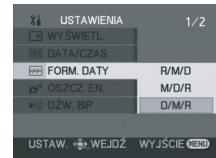
- Po zakończeniu ustawiania przyciskiem MENU sprawdź wyświetlane datę i czas.
- Zegar rozpoczyna działać od [00] sekund.

■ Zmiana stylu wyświetlania

Naciśnij przycisk MENU, wybierz [USTAWIENIA] →

[FORM. DATY] → żądany styl wyświetlania i naciśnij środek joysticka.

Styl wyświetlania	R/M/D	M/D/R	D/M/R
Wyświetlane na ekranie	15:30 2006.12.15	15:30 12.15.2006	15:30 15.12.2006

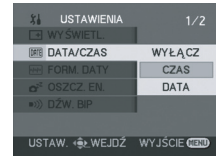


■ Zmiana stylu wyświetlania daty i czasu

Naciśnij przycisk MENU, wybierz [USTAWIENIA] →

[DATA/CZAS] → żądany styl wyświetlania i naciśnij środek joysticka.

[DATA]	[CZAS]	[WYŁĄCZ]
15.12.2006	15:30 15.12.2006	



- Czas nagrywania nie jest wyświetlany na ekranie w trybie odtwarzania płyty.

- Funkcja daty i czasu jest zasilana z wbudowanej baterii litowej.
- Przed rozpoczęciem nagrywania pamiętaj o sprawdzeniu wyświetlanego czasu.
- Jeśli po włączeniu kamery wyświetlane jest [] lub [- -], oznacza to, że bateria litowa się rozładowuje. Po naładowaniu baterii zgodnie z poniższym opisem, ustaw zegar. Podłącz zasilacz do kamery lub podłącz akumulator do kamery, aby rozpocząć ładowanie baterii litowej. Pozostaw kamerę na około 24 godziny. Po naładowaniu bateria litowa pozwoli na działanie funkcji czasu i daty przez około pół roku. (Nawet jeśli przełącznik OFF/ON zostanie ustawiony na OFF bateria będzie się ładować.)

Regulacja ustawień ekranu LCD/wizjera

Regulacja jasności i poziomu kolorów.

- 1 Naciśnij przycisk MENU wybierz [USTAWIENIA] → [USTAW LCD] lub [USTAW EVF] → [TAK] i wciśnij joystick.



- 2 Naciśnij joystick w górę lub w dół, aby wybrać element do ustawienia. Następnie naciskaj joystick w lewo lub w prawo, aby dokonać regulacji.

Pasek ustawień będzie się przesuwać.

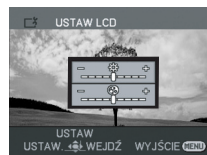
[USTAW LCD]

: Jasność ekranu LCD

: Poziom kolorów ekranu LCD

[USTAW EVF]

EVF : Jasność wizjera

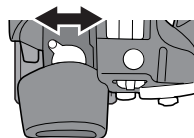


- Aby regulować jasność wizjera, zamknij ekran LCD, aby włączyć wizjer.
- Kiedy ekran LCD jest obrócony o 180° w kierunku obiektywu, nie można regulować jasności ekranu LCD.
- Te ustawienia nie mają wpływu na nagrywane obrazy.

Regulacja pola widzenia

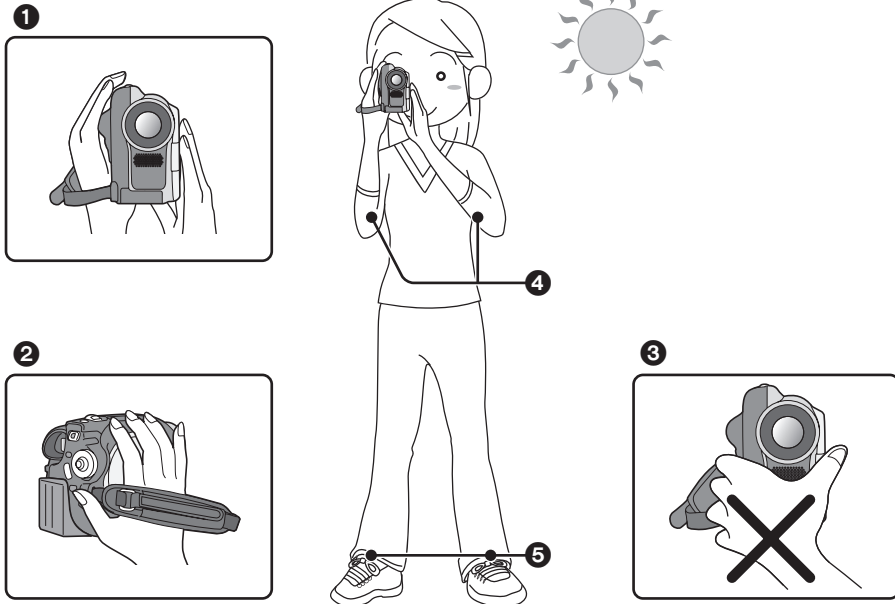
Wyreguluj ostrość przesuwając pokrętkę regulacji ostrości wizjera.

- Jasność wizjera można regulować z menu. (→ powyżej)



Przed rozpoczęciem nagrywania

Podstawowe ułożenie kamery



- ❶ Trzymaj kamerę obiema rękami.
 - ❷ Przelóż dłoń pod paskiem na rękę.
 - ❸ Nie przykrywaj mikrofonów ani czujników rękami.
 - ❹ Trzymaj ręce blisko ciała.
 - ❺ Stań w lekkim rozkroku.
- Kiedy jesteś na dworze, nagrywaj ze słońcem za plecami. Jeśli nagrywany obiekt jest oświetlony od tyłu, na nagraniu będzie on zbyt ciemny.
 - Podczas nagrywania należy sprawdzić, czy podłoże jest pewne oraz czy nie ma niebezpieczeństwa zderzenia się z inną osobą lub np. piłką.

Nagrywanie filmów wideo

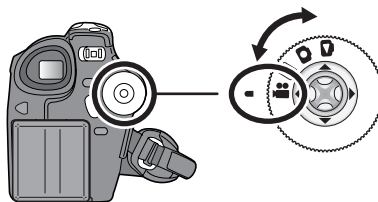
RAM -RW(VR) -RW(V) -R

Nagrywaj filmy na płycie.

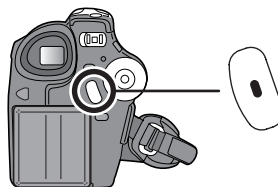
1 Zdejmij pokrywę obiektywu i włącz kamerę.

Jeśli kamera zostanie włączona z założoną pokrywą obiektywu, automatyczna regulacja balansu bieli może nie działać poprawnie.

2 Obróć pokrętkę wyboru trybu na .



3 Aby rozpocząć nagrywanie, naciśnij przycisk nagrywania/zatrzymywania nagrywania.



Aby zakończyć nagrywanie

Aby zatrzymać nagrywanie, ponownie naciśnij przycisk nagrywania/zatrzymywania nagrywania.

-  i  są czerwone podczas nagrywania. Nie przesuwaj kamerą, dopóki  nie zmieni koloru na zielony.



- Obrazy nagrane pomiędzy naciśnięciem przycisku nagrywania, a ponownym naciśnięciem przycisku nagrywania w celu jego zatrzymania stają się jedną sceną.
- Jeśli przez pięć minut nie wykona się żadnego działania z kamerą, kamera wyłączy się automatycznie, aby zapobiec rozładowaniu akumulatora. Jeśli chcesz znów korzystać z kamery, włącz ją. To ustawienie można również ustawić na [WYŁĄCZ]. (→ 210, OSZCZ. EN.)

- Maksymalna liczba scen na płytę (na stronę) to: 999 (Nie można nagrać na płycie więcej niż 999 scen, nawet jeśli na płycie jest jeszcze wolne miejsce.)
- Podczas wyświetlania komunikatu "ZAPISYWANIE INFORMACJI NA PŁYDIE." nie odłączaj kabla zasilania, ani nie wyjmuj akumulatora z kamery; w przeciwnym wypadku płyta może ulec uszkodzeniu i nie nadawać się do użytku.
- Dźwięk jest nagrywany w formacie Dolby Digital poprzez wbudowany mikrofon stereo umieszczony z przodu kamery. Uważaj, by nie blokować mikrofonu.
- Po każdym przełączeniu kamery w tryb pauzy (zatrzymania) nagrywania, licznik zostanie wyzerowany i będzie wyświetlać "0h00m00s".

Oznaczenia na ekranie w trybie nagrywania płyty

- A Pozostały czas nagrywania**
(Kiedy pozostały czas to mniej niż minuta, wskaźnik [R 0h00m] miga na czerwono.)
- B Tryb nagrywania**
- C Czas nagrania (który upłynął)**



- Kiedy trwa nagrywanie filmu, nie wolno odłączać zasilacza lub akumulatora. W przeciwnym wypadku, po ponownym włączeniu na ekranie może pojawić się komunikat naprawy płyty.
(→ 214, O odzyskiwaniu)

Zaraz po zakończeniu nagrywania zapala się kontrolka ACCESS/PC. Kiedy kontrolka pali się, oznacza to, że płyta się obraca i trwa zapis danych na płycie. Jeśli będziesz biegać z kamerą lub nią machać, może dojść do uszkodzenia nagrywanych obrazów, dlatego nie potrząsaj kamerą ani nie uderzaj w nią.

Zmiana trybu nagrywania filmu

Naciśnij przycisk **MENU**, wybierz [ **PODSTAWOWE**]
→ [ **TRYB ZAP.**] → żądany element i naciśnij środek joysticka.



Dostępne tryby nagrywania i czas nagrywania filmów

Ta kamera nagrywa w VBR. VBR to skrót oznaczający Variable Bit Rate, czyli zmienną przepływność. Nagranie VBR automatycznie różnicuje przepływność (ilość danych w danym przedziale czasu) w zależności od nagrywanego obiektu. Oznacza to, że jeśli nagrywamy szybko i gwałtownie poruszające się obiekty, czas nagrywania ulega skróceniu.

Tryb nagrywania		Czas nagrywania (na jednej stronie)
XP	(Wysoka jakość)	Okolo 18 min
SP	(Normalna jakość)	Okolo 37 min
LP	(Long play – długie)	Okolo 75 min

↑ Najważniejsza jakość nagrania
↓ Najważniejszy czas nagrywania

- Zakłócenia w kształcie mozaiki mogą pojawić się na odtwarzanym nagraniu w następujących wypadkach.
 - Kiedy w tle jest złożony wzór
 - Kiedy kamera była poruszana za mocno lub zbyt szybko
 - Kiedy nagrywano gwałtownie i szybko poruszający się obiekt
(Szczególnie, gdy [ **TRYB ZAP.**] ustawiono na [] podczas nagrywania.)

Robienie zdjęć

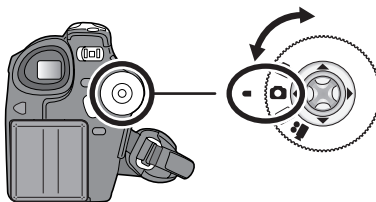
SD

Zrobione zdjęcia zapisywane są na karcie SD.

1 Zdejmij pokrywę obiektywu i włącz kamerę.

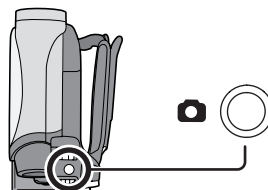
Jeśli kamera zostanie włączona z założoną pokrywą obiektywu, automatyczna regulacja balansu bieli może nie działać poprawnie.

2 Obróć pokrętkę wyboru trybu na .



3 Wciśnij przycisk .

Kamera automatycznie ustawi ostrość na obiekcie w centrum ekranu (jeśli wybrano automatyczną regulację ostrości – auto focus).



- Rozmiary zdjęć: 640×480 pikseli
- Aby uzyskać informacje o ilości zdjęć, jaką można zapisać na karcie SD, patrz (→ 229)
- Nie można nagrywać dźwięku.
- Jeśli blokada zapisu na karcie SD jest ustawiona na LOCK, na karcie nie można nic nagrać.
- Jeśli ustawiono [JAKOŚĆ OBR] → [], na obrazie mogą pojawić się zakłócenia w kształcie mozaiki.

- Kiedy pali się kontrolka dostępu do karty, nie wykonuj poniższych czynności, ponieważ może to uszkodzić kartę SD lub dane na niej zapisane.
 - Nie wyłączaj kamery.
 - Nie wkładaj ani nie wyjmuj karty SD.
 - Nie obracaj pokrętłem wyboru trybów.
- Inne urządzenie może obniżyć jakość lub nie być w stanie odtworzyć zdjęć nagranych w tej kamerze.

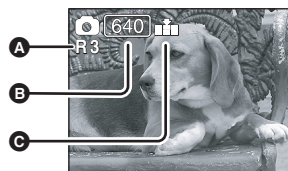
■ Aby uzyskać zdjęcia dobrej jakości

Po przybliżeniu fotografowanego obiektu o 4× lub więcej, trudno uniknąć drgania obrazu przenieszonego z ręki użytkownika kamery. Zalecamy zmniejszenie poziomu zbliżenia i zbliżenie się do fotografowanego obiektu podczas robienia zdjęć.

Poruszenia zdjęć można uniknąć stosując statyw.

Oznaczenia na ekranie w trybie nagrywania karty

- A** Pozostała liczba zdjęć
(Miga na czerwono, kiedy pojawi się [R 0].)
- B** Rozmiar zdjęć
- C** Jakość zdjęć



Funkcja stopniowania

Można robić zdjęcia z wyższą jakością i ramkami.
(Tej funkcji nie można włączyć lub wyłączyć.)

- Funkcja ta może zostać wyłączona w zależności od wyboru innych funkcji. (→ 215)



Jakość nagrywanych zdjęć

Naciśnij przycisk MENU, wybierz [] **PODSTAWOWE**
→ [] **JAKOŚĆ OBR** → żądany element i naciśnij
środek joysticka.

: Zdjęcia będą zapisywane w wysokiej jakości.

: Ważniejsza będzie ilość możliwych do zapisania zdjęć. Zdjęcia będą zapisywane w normalnej jakości.



Robienie zdjęć z efektem głosu migawki

Można dodać dźwięk symulujący dźwięk migawki.

Wciśnij przycisk MENU, wybierz [] **ZAAWANSOW.** →
[] **EF. SKRÓTU** → [ZAŁĄCZ] i wciśnij środek joysticka.



- Domyślnie ta funkcja jest ustawiona na [ZAŁĄCZ].

Różne funkcje nagrywania

Funkcja przybliżania i oddalania (zoom)

RAM -RW(VR) -RW(V) -R SD

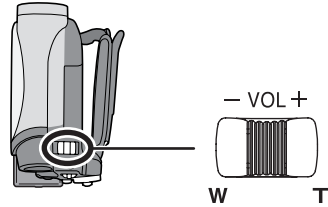
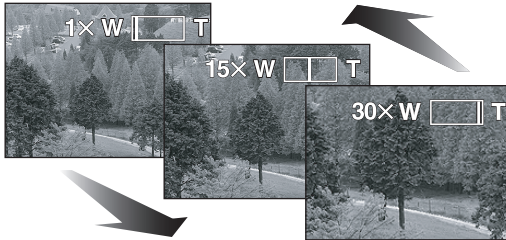
Można skorzystać z zoomu optycznego do 30×

◇ Obróć pokrętkę wyboru trybu na lub .

Przesuń dźwignię zoom.

W kierunku T: Aby przybliżyć oddalone osoby lub obiekty w kamerze.

W kierunku W: Aby oddalić nagrywane obiekty w kamerze.



- Podczas przybliżania i trzymania kamery w ręce, zalecamy stosowanie funkcji stabilizacji obrazu. (→ 166)
- Przy przybliżeniu odległych obiektów, ich ostrość jest ustawiona na odległość około 1,3 m lub więcej.

- Kiedy powiększenie zoom wynosi 1×, kamera może ustawić ostrość na obiekcie znajdującym się około 2 cm od obiektywu. (Funkcja makro)
- Szybkość zoomu różni się w zależności od stopnia odchylenia dźwigni zoom.
- Kiedy szybkość przybliżania lub oddalania jest wysoka, ustawienie ostrości na nagrywanym obiekcie może być utrudnione.

Nagrywanie

Funkcja zoomu cyfrowego

RAM -RW(VR) -RW(V) -R

Kiedy poziom zoomu przekroczy 30×, włączy się funkcja zoomu cyfrowego. Można ustawić maksymalne powiększenie zapewniane przez zoom cyfrowy.

◇ Obróć pokrętkę wyboru trybu na .

Naciśnij przycisk MENU, wybierz [ZAAWANSOW.] → [ZOOM CYFR.] → żądany element i naciśnij środek joysticka.

[WYŁĄCZ]: Tylko zoom optyczny (do 30×)

[50×]: Do 50×

[1000×]: Do 1000×



- Im większy poziom zoomu cyfrowego, tym gorsza jakość obrazu.

- Tej funkcji nie można użyć w trybie nagrywania na kartę.

Aby użyć funkcji zoom mikrofonu

RAM -RW(VR) -RW(V) -R

W połączeniu z funkcją zoomu kamery, mikrofon będzie wyraźnie nagrywał dźwięki z oddali w funkcji mikrofonu kierunkowego lub z najbliższego otoczenia kamery, jeśli będziemy nagrywać bez zbliżenia.

◇ Obróć pokrętkę wyboru trybu na .

Wciśnij przycisk MENU, wybierz [ ZAAWANSOW.] → [ ZOOM MIKR.] → [ZAŁĄCZ] i wciśnij środek joysticka.



Nagrywanie samego siebie

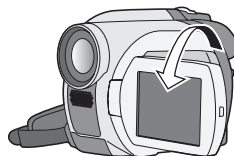
RAM -RW(VR) -RW(V) -R SD

Można nagrywać samego siebie, jednocześnie oglądając nagranie na ekranie LCD. Można również nagrywać osoby stojące przed kamerą, jednocześnie pokazując im nagranie. Obraz jest obrócony w poziomie, tak jakby patrzyło się w lustro. (Jednak obraz nagrywany jest normalnie, a nie odwrócony.)

◇ Obróć pokrętkę wyboru trybu na  lub .

Obróć ekran LCD w kierunku obiektywu.

- Po otwarciu ekranu LCD, wizjer wyłączy się automatycznie. Jeśli potem obrócimy ekran LCD w kierunku obiektywu, wizjer włączy się.
- Kiedy ekran LCD jest obrócony w kierunku obiektywu, ikony nie będą wyświetlane nawet po naciśnięciu joysticka.
- Na ekranie będą pojawiać się tylko niektóre oznaczenia. Kiedy na ekranie pojawi się [], ustaw ekran LCD w normalnym położeniu i sprawdź ostrzeżenie/alarm. (→ 213)



Tryb wygładzania skóry

W tym trybie kolor skóry jest mniej intensywny, co poprawia wygląd nagrywanych osób.

RAM -RW(VR) -RW(V) -R SD

Ten tryb jest skuteczniejszy podczas nagrywania osoby z bliska.

◇ Obróć pokrętko wyboru trybu na  lub .

1 Naciśnij joystick, aby wyświetlić ikonę przedstawioną na ilustracji.



2 Naciśnij dżadek w dół, aby wybrać [].



Aby wyłączyć tryb wygładzania skóry

Wybierz [] ponownie.

- Jeśli tło lub coś innego w scenie ma kolor zbliżony do koloru skóry, ich obraz również zostanie wygładzony.
- Jeśli jasność jest zbyt niska, efekt może nie być wyraźnie widoczny.
- Twarz odległej osoby może być niewyraźnie nagrana. W takim przypadku należy wyłączyć tryb wygładzania skóry lub przybliżyć twarz.

Funkcja stopniowego pojawiania się/zanikania (fade in/fade out)

RAM -RW(VR) -RW(V) -R

Pojawianie się: Obraz i dźwięk pojawiają się stopniowo.

Zanikanie: Obraz i dźwięk stopniowo zanikają.

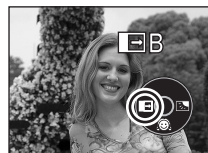
◇ Obróć pokrętkę wyboru trybu na .

Aby włączyć pojawianie się

1 Po włączeniu pauzy nagrania, wciśnij joystick, aby wyświetlić ikonę widoczną na ilustracji.



2 Naciśnij drążek w lewo, aby wybrać [].



3 Naciśnij przycisk nagrywania.

Rozpocznij nagrywanie.

(Nagranie pojawi się stopniowo)

Po rozpoczęciu nagrywania, najpierw obraz/dźwięk znika całkowicie a potem obraz/dźwięk pojawia się stopniowo.



Aby włączyć zanikanie

1 Podczas nagrywania naciśnij joystick, aby wyświetlić ikonę przedstawioną na ilustracji.



2 Naciśnij drążek w lewo, aby wybrać [E→].



3 Naciśnij przycisk nagrywania.

Zatrzymaj nagrywanie (pauza). (Zanikanie)

Obraz i dźwięk zanikają stopniowo. Kiedy obraz/dźwięk zanikną całkowicie, nagrywanie zostanie zatrzymane.



Aby wyłączyć pojawianie się/zanikanie

Wybierz [E→] ponownie.

Aby wybrać kolor dla pojawiania się/zanikania

Można wybrać kolor zanikających i pojawiających się obrazów.

Wciśnij przycisk MENU, wybierz [ZAAWANSOW.] → [WYGAŚ KOL.] → [BIAŁY] lub [CZARNY] i wciśnij środek joysticka.

- Korzystając z przełącznika OFF/ON można wyłączyć funkcję zanikania/pojawiania się.
- Jeśli wybrano funkcję pojawiania się/zanikania, po rozpoczęciu nagrywania obraz pojawi się po kilku sekundach. Zatrzymanie (pauza) nagrywania również trwa kilka sekund.
- Miniatury scen nagranych przy użyciu funkcji pojawiania się są czarne (lub białe).

Funkcja kompensacji oświetlenia tła

Ta funkcja służy zapobieganiu ściemnienia nagrywanego obiektu oświetlonego od tyłu.

RAM -RW(VR) -RW(V) -R SD

Korzystaj z tej funkcji, kiedy nagrywany obiekt jest oświetlony z tyłu i wygląda jakby był ciemniejszy.

◇ Obróć pokrętkę wyboru trybu na  lub .

1 Naciśnij joystick, aby wyświetlić ikonę przedstawioną na ilustracji.



2 Naciśnij drążek w prawo, aby wybrać [E].

Obraz na ekranie rozjaśni się.



Aby powrócić do normalnego nagrywania

Wybierz [E] ponownie.

- Korzystając z przełącznika OFF/ON można wyłączyć funkcję kompensacji oświetlenia tła.

Nagrywanie z samowyzwalaczem

Ta funkcja służy do robienia zdjęć samemu sobie.

SD

Przy użyciu samowyzwalacza można robić zdjęcia i zapisywać je na karcie SD.

◇ Obróć pokrętkę wyboru trybu na .

1 Naciśnij joystick, aby wyświetlić ikonę przedstawioną na ilustracji.



2 Naciśnij dźwizek w lewo, aby wybrać [10].

Każde naciśnięcie w lewo zmienia tryb:

[10] → [2] → ustawienie wyłączone

10: Zdjęcie będzie zrobione za 10 sekund

2: Zdjęcie będzie zrobione za 2 sekundy



3 Wciśnij przycisk .

Po tym jak symbol [10] lub [2] skończy migać przez ustawiony czas, kamera robi zdjęcie.

- Po zrobieniu zdjęcia samowyzwalacz się wyłączy.

Aby wyłączyć samowyzwalacz podczas odliczania

Wciśnij przycisk MENU. (Samowyzwalacz zostanie wyłączony.)

- Korzystając z przełącznika OFF/ON, można wyłączyć tryb gotowości samowyzwalacza.
- W zależności od tego ile trwa ustawienie ostrości, zdjęcie może być zrobione później niż ustawiono.
- Aby zapobiec wstrząsom obrazu, należy ustawić samowyzwalacz na [2] gdy użytkownik naciska przycisk  a kamera jest na statywie itd.

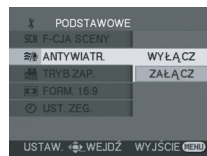
Funkcja redukcji szumu wiatru

Ta funkcja służy do ograniczania szumu wiatru nagrywanego przez mikrofon.

RAM -RW(VR) -RW(V) -R

◇ Obróć pokrętkę wyboru trybu na .

Wciśnij przycisk MENU, wybierz [ PODSTAWOWE] → [ ANTYWIATR.] → [ZALĄCZ] i wciśnij środek joysticka.



Aby wyłączyć funkcję redukcji szumu wiatru

Wciśnij przycisk MENU, wybierz [ PODSTAWOWE] → [ ANTYWIATR.] → [WYŁĄCZ] i wciśnij środek joysticka.

- Domyślnie ta funkcja jest ustawiona na [ZALĄCZ].
- Szum wiatru jest zmniejszany w zależności od siły wiatru. (Jeśli funkcja zostanie włączona przy silnym wietrze, może to zmniejszyć efekt stereo. Kiedy wiatr osłabnie, efekt stereo zostanie przywrócony.)

Tryb kinowy

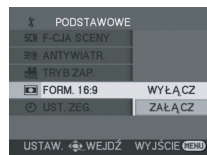
Ten tryb pozwala na nagrywanie obrazów w formacie kompatybilnym z telewizorami szerokoekranowymi (16:9).

RAM -RW(VR) -RW(V) -R

Obrazy są nagrywane z czarnymi pasami na górze i na dole ekranu, przez co wyglądają jak filmy kinowe.

◇ Obróć pokrętkę wyboru trybu na .

Wciśnij przycisk MENU, wybierz [ PODSTAWOWE] → [ FORM. 16:9] → [ZALĄCZ] i wciśnij środek joysticka.



Aby wyłączyć tryb kinowy

Wciśnij przycisk MENU, wybierz [ PODSTAWOWE] → [ FORM. 16:9] → [WYŁĄCZ] i wciśnij środek joysticka.

- Jakość odtwarzanych obrazów może się różnić w zależności od podłączonego telewizora. Proszę skorzystać z instrukcji obsługi telewizora.
- Podczas odtwarzania nagrania na ekranie telewizora, wskaźnik daty może czasami nie być wyświetlany.
- W zależności od telewizora, jakość obrazu może spaść.
- Kiedy obraz w formacie kinowym jest przenoszony do komputera PC, przeniesiony obraz może nie być wyświetlany poprawnie, w zależności od wykorzystanego oprogramowania.

Tryb nocny

Ta funkcja pozwala na nagrywanie w ciemności.

RAM -RW(VR) -RW(V) -R

Ta funkcja pozwala na nagrywanie kolorowych obiektów w ciemnych miejscach, tak aby nagrywane obiekty odcinały się od tła.

Po podłączeniu statywu można nagrywać unikając wibracji.

- Minimalne wymagane natężenie oświetlenia: ok. 2 lx
- Nagrywana scena wygląda tak, jakby pominięto pewne klatki filmu.

◇ Obróć pokrętkę wyboru trybu na .

Wciśnij przycisk MENU, wybierz [ ZAAWANSOW.] → [ TRYB NOCNY] → [ZALĄCZ] i wciśnij środek joysticka.



Po wyjściu z ekranu menu, kamera przejdzie w tryb ręcznej regulacji ostrości. Naciśnij joystick w lewo lub w prawo, aby ręcznie ustawić ostrość na nagrywanym obiekcie. (→ 169)

- Jeśli nie pojawi się symbol ręcznej regulacji ostrości, naciśnij drążek dwukrotnie i potem ustaw ostrość na nagrywanym obiekcie.

Aby wyłączyć tryb nocny

Wciśnij przycisk MENU, wybierz [ ZAAWANSOW.] → [ TRYB NOCNY] → [WYŁĄCZ] i wciśnij środek joysticka.

- Funkcja trybu nocnego wydłuża czas ładowania sygnału CCD o około 25x, dzięki czemu sceny niewidoczne gołym okiem mogą być jasne na nagraniu. Z tego powodu mogą być widoczne zwykle niezauważalne jasne punkty, ale nie jest to usterka.
- Korzystając z przełącznika OFF/ON lub pokrętki wyboru trybu można wyłączyć funkcję trybu nocnego.
- Jeśli funkcję włączy się w jasnym miejscu, ekran może przez chwilę świecić na biał.

Funkcja stabilizacji obrazu

Ta funkcja służy do zmniejszania drgań podczas nagrywania.

RAM -RW(VR) -RW(V) -R

Funkcja redukuje drgania obrazu wynikające z poruszania rękami podczas nagrywania.

◆ Obróć pokrętkę wyboru trybu na .

Wciśnij przycisk MENU, wybierz [ ZAAWANSOW.] →

[ SIS] → [ZAŁĄCZ] i wciśnij środek joysticka.



Aby wyłączyć funkcję stabilizacji obrazu

Wciśnij przycisk MENU, wybierz [ ZAAWANSOW.] → [ SIS] → [WYŁĄCZ] i wciśnij środek joysticka.

- W przypadku korzystania ze statywu, zalecamy wyłączenie tej funkcji.
- W poniższych przypadkach funkcja stabilizacji obrazu może nie działać skutecznie.
 - Kiedy korzysta się z zoomu cyfrowego
 - Kiedy kamera jest poruszana zbyt mocno
 - Kiedy nagrywa się poruszający się obiekt

Funkcje ręcznego nagrywania

Kiedy przełącznik AUTO/MANUAL/FOCUS jest ustawiony na AUTO, kamera automatycznie reguluje poniższe ustawienia.

- Balans bieli
- Czas naświetlania
- Przystoła/wartość wzmocnienia
- Ostrość



Powyższe ustawienia mogą nie być regulowane automatycznie, w zależności od oświetlenia lub scen. W takim wypadku ustawienia można regulować ręcznie.

Tryb sceny

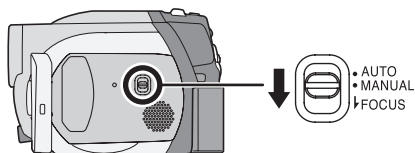
Ta funkcja służy do nagrywania w różnych sytuacjach.

RAM -RW(VR) -RW(V) -R SD

Kiedy nagrywa się obrazy w różnych sytuacjach, ten tryb automatycznie ustawia optymalny czas naświetlania i przysłony.

- ◇ Obróć pokrętkę wyboru trybu na lub .

- 1 Ustaw przełącznik AUTO/MANUAL/FOCUS na MANUAL.



- 2 Naciśnij przycisk MENU, wybierz [PODSTAWOWE] → [SCN F-CJA SCENY] → żądany element i naciśnij środek joysticka.



Symbol	Tryb	Okoliczności nagrywania
	Sport	Do nagrywania scen sportowych lub scen z szybko poruszającymi się obiektami
	Portret	Aby wyraźnie oddzielić nagrywane osoby od tła
	Słabe oświetlenie	Aby rozjaśnić scenę nagrywaną przy słabym oświetleniu
	Oświetlenie punktowe	Aby nagrywany obiekt oświetlony punktowo wyglądał bardziej atrakcyjnie
	Plaża i śnieg	Do nagrywania obrazów w jasnych miejscach, takich jak stoki pokryte śniegiem i plaże

Aby wyłączyć tryb sceny

Wciśnij przycisk MENU, wybierz [ PODSTAWOWE] → [SCN F-CJA SCENY] → [WYŁĄCZ] i wciśnij środek joysticka.

- Można również wyłączyć funkcję sceny ustawiając przełącznik AUTO/MANUAL/FOCUS na AUTO.

Sport

- Dla potrzeb odtwarzania w zwolnionym tempie lub przeglądania nagranych filmów w pauzie, ten tryb pozwala ograniczyć ruchy kamery.
- Podczas normalnego odtwarzania film może wydawać się mało płynny.
- Unikaj nagrywania w świetle świetlówek, lamp rtęciowych lub sodowych, ponieważ może to zmienić kolory i jasność nagrywanego obrazu.
- Podczas nagrywania mocno oświetlonego obiektu lub obiektu silnie odbijającego światło, na nagraniu mogą pojawić się poziome linie światła.
- Jeśli jasność jest niewystarczająca, tryb sport nie działa. Symbol [] będzie migać.
- Jeśli ten tryb jest używany do nagrywania wewnątrz pomieszczeń, ekran może migać.

Portret

- Jeśli ten tryb jest używany do nagrywania wewnątrz pomieszczeń, ekran może migać. Jeśli tak jest, ustawienie trybu sceny należy ustawić na [WYŁĄCZ].

Słabe oświetlenie

- Skrajnie niedoświetlone sceny mogą nie być nagrane z dobrą jakością.

Oświetlenie punktowe

- Jeśli nagrywany obiekt jest skrajnie jasny, nagrany obraz może być zbyt biały, a brzegi nagrywanego obrazu mogą być bardzo ciemne.

Plaża i śnieg

- Jeśli nagrywany obiekt jest skrajnie jasny, nagrany obraz może być zbyt biały.

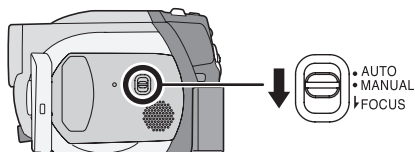
Ręczna regulacja ostrości

RAM -RW(VR) -RW(V) -R SD

Jeśli automatyczna regulacja ostrości jest utrudniona z uwagi na warunki nagrywania, można skorzystać z ręcznej regulacji ostrości.

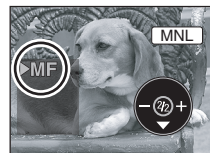
◇ Obróć pokrętkę wyboru trybu na lub .

1 Ustaw przełącznik AUTO/MANUAL/FOCUS na MANUAL.



2 Przesuń przełącznik w dół i ustaw go w położenie FOCUS.

Wyświetlony zostanie symbol ręcznej regulacji ostrości [▶MF].



3 Naciśnij joystick w lewo lub w prawo, aby ręcznie ustawić ostrość na nagrywanym obiekcie.

- Kiedy ustawiono ostrość w oddaleniu, po zbliżeniu obiekt może być nieostry. Najpierw należy zbliżyć obiekt korzystając z funkcji zoom, a potem ustawić ostrość.



Aby przywrócić automatyczną regulację

Ustaw przełącznik AUTO/MANUAL/FOCUS w położenie FOCUS.

- Można również przywrócić automatyczną regulację ostrości ustawiając przełącznik AUTO/MANUAL/FOCUS w położenie AUTO.

Balans bieli

Ta funkcja służy do nagrywania w naturalnych kolorach.

RAM -RW(VR) -RW(V) -R SD

Funkcja automatycznego balansu bieli może nie pozwalać na uzyskanie naturalnych kolorów z uwagi na warunki oświetlenia lub rodzaj sceny. W tym wypadku można ustawić balans bieli ręcznie.

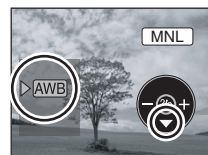
◆ Obróć pokrętkę wyboru trybu na  lub .

1 Ustaw przełącznik AUTO/MANUAL/FOCUS na MANUAL.

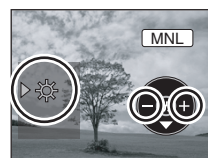
Ikona widoczna na ilustracji zostanie automatycznie wyświetlona.



2 Naciśnij dźwżek w dół, aby wybrać symbol balansu bieli (taki jak).



3 Naciśnij dźwżek w lewo lub w prawo, aby wybrać tryb balansu bieli.



Symbol	Tryb	Okoliczności nagrywania
	Automatyczna regulacja balansu bieli	—
	Tryb do nagrywania wewnątrz pomieszczeń przy oświetleniu żarówkami	Światło żarówek, światło lamp halogenowych
	Tryb do nagrywania na zewnątrz pomieszczeń	Na zewnątrz pomieszczeń przy czystym niebie
	Tryb ręcznej regulacji	• Lampy (ręczniowo) kwarcowe, lampy sodowe, pewne świetlówki • Światła służące do oświetlania wesel w hotelach, światła punktowe w teatrach • Wschód i zachód słońca, itp.

Aby przywrócić automatyczną regulację

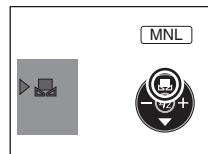
Ustaw tryb balansu bieli na .

- Można również przywrócić automatyczną regulację ustawiając przełącznik AUTO/MANUAL/FOCUS w położenie AUTO.

Aby ręcznie ustawić balans bieli

Wybierz tryb [MNL], ustaw obiektyw na biały obiekt i naciśnij joystick w górę, aby wybrać [MNL].

Kiedy symbol [MNL] przestanie migać, ustawienie zostało zakończone.

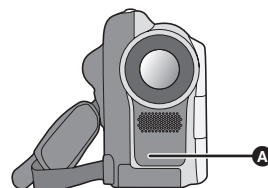


- Kiedy symbol [MNL] nie przestaje migać na zielono, balansu bieli nie można było ustawić, ponieważ miejsce jest zbyt ciemne itp. W tym wypadku należy użyć automatycznego balansu bieli.

■ Informacje o czujniku balansu bieli **A**

Czujnik balansu bieli wykrywa rodzaj oświetlenia podczas nagrywania.

Podczas nagrywania proszę nie przykrywać czujnika balansu bieli, ponieważ w przeciwnym wypadku może on nie działać poprawnie.



- Kiedy symbol [MNL] miga na biało, wcześniej ustawiony ręczny balans bieli zostaje zapisany. Po każdej zmianie warunków nagrywania, należy ponownie ustawić balans bieli, aby uzyskać poprawną regulację.
- Jeśli kamera zostanie włączona z założoną pokrywą obiektywu, automatyczna regulacja balansu bieli może nie działać poprawnie. Proszę włączać kamerę po zdjęciu pokrywy obiektywu.
- W przypadku ustawiania balansu bieli i przesłony/wzmocnienia, najpierw należy ustawić balans bieli.

Ręczna regulacja czasu naświetlania i przysłony

RAM -RW(VR) -RW(V) -R SD

Czas naświetlania: Ustaw, jeśli nagrywasz szybko poruszające się obiekty.

Przysłona: Ustaw, jeśli ekran jest zbyt jasny lub zbyt ciemny.

❖ Obróć pokrętkę wyboru trybu na  lub .

1 Ustaw przełącznik AUTO/MANUAL/FOCUS na MANUAL.

Ikona widoczna na ilustracji zostanie automatycznie wyświetlona.



2 Naciśnij drążek w dół kilka razy i wybierz symbol czasu naświetlania (taki jak 1/100) lub przysłony/wzmocnienia (taki jak F2.4, 0dB).



3 Naciskaj joystick w lewo lub w prawo, aby dokonać regulacji.

A Czas naświetlania:

 1/50 do 1/8000

 1/50 do 1/500

• Czas naświetlania bliżej 1/8000 (1/500) jest krótszy.

B Przysłona/wartość wzmocnienia:

CLOSE → (F16 do F2.0) → OPEN → 0dB → 18dB

• Wartość bliższa [CLOSE] ściemnia obraz.

• Wartość bliższa [18dB] rozjaśnia obraz.

• Wartości z [dB] to wartości wzmocnienia.



Aby przywrócić automatyczną regulację

Ustaw przełącznik AUTO/MANUAL/FOCUS na AUTO.

• W przypadku ustawiania czasu naświetlania i wartości wzmocnienia/przysłony, najpierw ustaw czas naświetlania.

• Podczas nagrywania w bardzo jasnym miejscu ekran może zmieniać kolor lub migotać. W tym wypadku ustaw czas naświetlania ręcznie na [1/50] lub [1/100].

■ Ręczna regulacja czasu naświetlania

- Unikaj nagrywania w świetle świetlówek, lamp rtęciowych lub sodowych, ponieważ może to zmienić kolory i jasność nagrywanego obrazu.
- Jeśli ręcznie zwiększysz czas naświetlania, obniża się czułość i odpowiednio wzrasta wartość wzmocnienia, co może zwiększyć zakłócenia na ekranie.
- Podczas odtwarzania nagrania jasno błyszczącego obiektu lub obiektu silnie odbijającego światło, na ekranie mogą pojawić się linie światła, ale nie jest to usterka.
- Podczas normalnego odtwarzania film może wydawać się mało płynny.

■ Ręczna regulacja przysłony/wzmocnienia

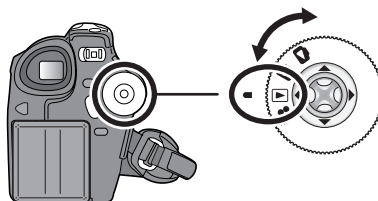
- Po zwiększeniu wartości wzmocnienia, na ekranie pojawia się więcej zakłóceń.
- W zależności od stopnia powiększenia zoom, niektóre wartości przysłony nie są wyświetlane.

Odtwarzanie filmów

RAM -RW(VR) -RW(V) -R

1 Obróć pokrętkę wyboru trybu na .

Filmy nagrane na płycie wyświetlą się w formie miniatur.



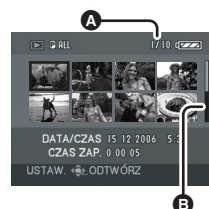
2 Wybierz scenę, którą chcesz wyświetlić.

A Numer sceny

B Symbol paska przewijania

Wybrana scena jest otoczona czerwoną ramką.

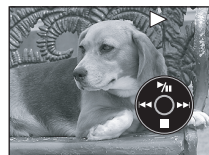
- Jeśli nagrano 9 lub więcej scen, następną (lub poprzednią) stronę ze scenami można wyświetlić naciskając joystick w odpowiednim kierunku.
- Po naciśnięciu i przytrzymaniu joysticka w górę lub w dół, można przełączać się co 8 scen. Ekran w tym momencie nie będzie się przełączał, ale zmieniać będą się numery scen i pasek przewijania, dlatego po dojściu do strony ze sceną, jaką chce się wyświetlić, należy puścić joystick.



3 Naciśnij środek joysticka.

Wybrana scena zostanie odtworzona na całym ekranie.

Na ekranie automatycznie pojawi się ikona obsługi.



4 Wciśnij joystick, aby kontrolować odtwarzanie.

 : Odtwarzanie/pauza

  (Naciśnij): Pomiń odtwarzanie (wstecz)

  (Naciśnij i przytrzymaj): Szybki przegląd nagrania wstecz

  (Naciśnij): Pomiń odtwarzanie (do przodu)

  (Naciśnij i przytrzymaj): Przewijanie nagrania

: Zatrzymuje odtwarzanie i wyświetla miniatury.

- Za wyjątkiem normalnego odtwarzania, dźwięk nie jest odtwarzany.
- Jeśli pauza jest włączona przez 5 minut, ekran przełączy się do miniatur.
- Jeśli nagrana scena jest bardzo krótka, odtwarzanie może być niemożliwe.
- Miniatury filmów, których nie można odtworzyć są wyświetlone na białoniebiesko.

Aby wyświetlić datę nagrania podczas odtwarzania

Wciśnij przycisk MENU, wybierz [USTAWIENIA] → [DATA] → [ZAŁĄCZ] i wciśnij środek joysticka.

- Podczas odtwarzania, czas nagrywania nie jest wyświetlany na ekranie.

Odtwarzanie w zwolnionym tempie

- 1 Naciśnij joystick w górę podczas odtwarzania, aby włączyć pauzę odtwarzania.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj joystick w prawo. (Filmy będą odtwarzane w zwolnionym tempie do tyłu po naciśnięciu i przytrzymaniu joysticka w lewo.)

- Po naciśnięciu joysticka w górę kamera wraca do normalnego odtwarzania.



Odtwarzanie klatka po klatce

Film jest odtwarzany klatka po klatce.

- 1 Naciśnij joystick w górę podczas odtwarzania, aby włączyć pauzę odtwarzania.
- 2 Wciśnij joystick w prawo. (Klatki będą odtwarzane wstecz po naciśnięciu joysticka w lewo.)

- Po naciśnięciu joysticka w górę kamera wraca do normalnego odtwarzania.



Aby wyregulować głośność

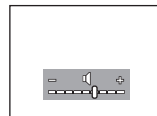
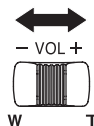
Regulacja głośności podczas odtwarzania.

Aby zmienić poziom głośności przesunąć suwak głośności.

W kierunku “+”: Głośność wzrasta

W kierunku “-”: Głośność spada

- Im dalej wskaźnik [] zostanie przesunięty w prawo (w kierunku “+”), tym wyższy będzie poziom głośności.
- Po zakończeniu regulacji, symbol regulacji głośności zniknie.

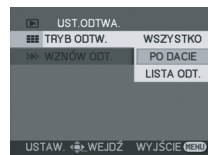


Odtwarzanie filmów zgodnie z datą nagrania

W tej kamerze nagrane sceny są grupowane zgodnie z datą ich nagrania. Można po kolei odtworzyć sceny nagrane tego samego dnia.

1 Wciśnij przycisk MENU, wybierz [▶ UST.ODTWA.] → [≡ TRYB ODTW.] → [PO DACIE] i wciśnij środek joysticka.

- Po ustawieniu [TRYB ODTW.] na [WSZYSTKO], wszystkie nagrane filmy zostaną odtworzone po kolei. (Pojawi się symbol [P ALL].)



2 Wybierz datę z której chcesz odtworzyć sceny i naciśnij środek joysticka.

Sceny nagrane tego samego dnia zostaną wyświetlone w formie miniatur.



3 Wybierz scenę, którą chcesz odtworzyć.

- Nawet jeśli sceny zostały nagrane tego samego dnia, są one zgrupowane osobno w poniższych przypadkach.
 - Kiedy liczba scen przekracza 99: **RAM** **-RW(VR)** **-RW(V)** **-R**
 - Po wyjęciu płyty: **-RW(V)** **-R**
 - Po naprawie płyty: **-RW(V)** **-R**
 - Po przełączeniu pokrętła wyboru trybu: **-R**
 - Po wyłączeniu kamery: **-R**

Kontynuowanie poprzedniego odtwarzania

Wciśnij przycisk MENU, wybierz [▶ UST.ODTWA.] → [⏮ WZNÓW ODT.] → [ZAŁĄCZ] i wciśnij środek joysticka.

Po zatrzymaniu odtwarzania filmu, na symbolu miniatury zatrzymanej sceny pojawia się symbol [R].

- Jeśli w dowolnym momencie zatrzyma się odtwarzanie filmu kiedy [WZNÓW ODT.] jest ustawione na [WYŁĄCZ], podczas następnego odtwarzania filmu, będzie on odtworzony od początku.



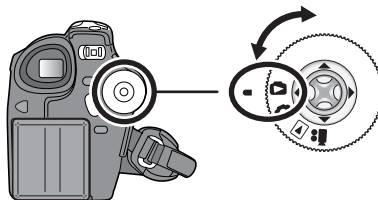
- Miejsce zatrzymania i kontynuowania odtwarzania zapisane w pamięci jest usuwane po wyłączeniu kamery, ale ustawienie w menu nie jest zerowane.

Przeglądanie zdjęć

SD

1 Obróć pokrętkę wyboru trybu na .

Zdjęcia nagrane na płycie zostaną wyświetlone w formie miniatur.



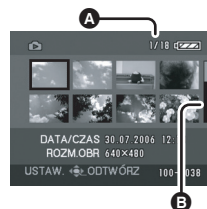
2 Wybierz plik, który chcesz obejrzeć.

A Numer pliku

B Symbol paska przewijania

Wybrany plik jest otoczony czerwoną ramką.

- Jeśli nagrano 9 lub więcej plików, następną (lub poprzednią) stronę ze zdjęciami można wyświetlić naciskając joystick w odpowiednim kierunku.
- Po naciśnięciu i przytrzymaniu joysticka w górę lub w dół, można przełączać się co 8 plików. Ekran w tym momencie nie będzie się przełączał, ale zmieniać będą się numery plików i pasek przewijania, dlatego po dojściu do strony z plikiem, jaki chce się wyświetlić, należy puścić joystick.



3 Naciśnij środek joysticka.

Wybrany plik zostanie wyświetlony na całym ekranie.

Na ekranie automatycznie pojawi się ikona obsługi.

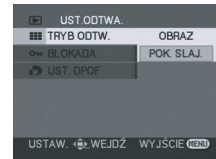


4 Wciśnij joystick, aby kontrolować odtwarzanie.

- ▶/II: Rozpocznij/zatrzymaj pokaz slajdów (wyświetlanie zdjęć z karty SD w kolejności numerycznej).
- ◀I: Wyświetla poprzednie zdjęcie.
- ▶I: Wyświetla następne zdjęcie.
- : Zatrzymuje przeglądanie i wyświetla miniaturę.

Wyświetlanie zdjęć w formie pokazu slajdów

Wciśnij przycisk MENU, wybierz [▶ UST.ODTWA.] → [■ TRYB ODTW.] → [POK. SLAJ.] i wciśnij środek joysticka.



■ Informacje o kompatybilności zdjęć

- Ta kamera jest zgodna ze zunifikowaną normą DCF (Design rule for Camera File system) utworzoną przez JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
 - Format plików obsługiwanych przez kamerę to JPEG. (Nie wszystkie pliki w formacie JPEG będą wyświetlane.)
 - W przypadku wyświetlania pliku nie spełniającego specyfikacji, folder/numer pliku może nie zostać wyświetlony.
 - Ta kamera może obniżyć jakość lub nie odtworzyć danych nagranych lub utworzonych na innym urządzeniu, a inne urządzenia mogą obniżyć jakość lub nie odtworzyć danych nagranych na tej kamerze.
-
- Podczas pokazu slajdów nie zmieniaj położenia pokrętki wyboru trybu.
 - Kiedy pali się kontrolka dostępu, nie wkładaj ani nie wyjmuj karty SD.
 - Czas potrzebny na wyświetlenie pliku zależy od ilości pikseli w pliku.
 - W przypadku próby wyświetlenia pliku nagranego w innym formacie lub uszkodzonego, ekran będzie szary i może pojawić się komunikat błędu.

- Podczas wyświetlania pliku nagranego w innych urządzeniach, wyświetlane data i czas nagrania różnią się od rzeczywistych.
- Podczas wyświetlania pliku nagranego na innych urządzeniach, jego rzeczywisty rozmiar i rozmiar podany przez kamerę mogą się różnić. (→ 212)

Edytowanie scen

Usuwanie scen

Ta funkcja służy do usuwania scen nagranych na płytę.

RAM -RW(VR)

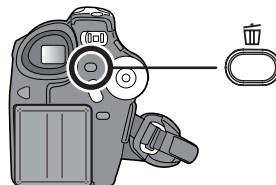
Usuniętych scen nie można przywrócić.

- Scen nagranych na płytach DVD-RW (format Video) i DVD-R nie można usunąć.

Usuwanie scen pojedynczo

◇ Obróć pokrętkę wyboru trybu na .

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk .



2 Kiedy pojawi się komunikat zatwierdzenia, wybierz [TAK] i wciśnij joystick.

Usuwanie wielu scen z ekranu miniatur

◇ Obróć pokrętko wyboru trybu na

1 Wciśnij przycisk MENU, wybierz [USUŃ] → [WYBIERZ] lub [WSZYSTKO] i wciśnij środek joysticka.

- Po wyborze [WSZYSTKO] następujące sceny zostaną usunięte. Przejdź do kroku 4.
 - Kiedy przełącznik [TRYB ODTW.] jest ustawiony na [WSZYSTKO]: usunięte zostaną wszystkie sceny z płyty
 - Kiedy przełącznik [TRYB ODTW.] jest ustawiony na [PO DACIE]: usunięte zostaną sceny nagrane danego dnia



2 (Tylko gdy wybrano element [WYBIERZ] w kroku 1) Wybierz scenę do usunięcia i wciśnij środek joysticka.

Wybrana scena jest otoczona żółtą ramką.

- Po ponownym naciśnięciu joysticka, wybrana scena zostanie usunięta.
- Ustawić można po kolei do 8 scen wyświetlanych na stronie.



3 (Tylko gdy wybrano element [WYBIERZ] w kroku 1) Wciśnij przycisk .

4 Kiedy pojawi się komunikat zatwierdzenia, wybierz [TAK] i wciśnij joystick.

(Tylko gdy wybrano element [WYBIERZ] w kroku 1)

Aby dalej usuwać sceny

Powtórz kroki 2-4.

Aby zakończyć edycję

Wciśnij przycisk MENU.

- Aby usunąć tylko część sceny, najpierw podziel scenę a następnie usuń niepotrzebną część. (→ 180)
- W przypadku wybrania [WSZYSTKO], jeśli na płycie jest wiele scen, usuwanie może trochę potrwać.
- Podczas usuwania nie wyłączaj kamery.
- Podczas usuwania scen korzystaj z wystarczająco naładowanego akumulatora lub z zasilacza sieciowego.
- Usunięcie podzielonych scen może być niemożliwe. Połącz podzielone sceny i wtedy je usuń.

Dzielenie sceny

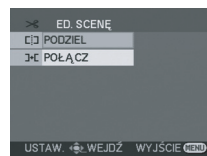
Ta funkcja służy do dzielenia sceny na dwie części.

RAM -RW(VR)

Aby usunąć tylko część sceny, najpierw podziel scenę a następnie usuń niepotrzebną część.

◇ Obróć pokrętkę wyboru trybu na .

- 1 Wciśnij przycisk MENU, wybierz [ ED. SCENĘ] → [ PODZIEL] i wciśnij środek joysticka.



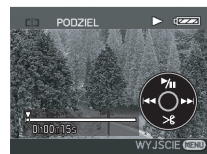
- 2 Wybierz scenę do podzielenia i wciśnij środek joysticka.

Rozpocznie się odtwarzanie wybranej sceny.



- 3 Po dojściu do miejsca, w którym chce się podzielić scenę, należy nacisnąć joystick w dół, aby wyznaczyć punkt podziału.

- Używając odtwarzania w zwolnionym tempie lub odtwarzania klatka po klatce możesz łatwo znaleźć miejsce, w którym chcesz podzielić scenę. (→ 174)



- 4 Kiedy pojawi się komunikat zatwierdzenia, wybierz [TAK] i wciśnij joystick.

Aby dalej dzielić sceny

Powtórz kroki 2-4.

Aby zakończyć edycję

Wciśnij przycisk MENU.

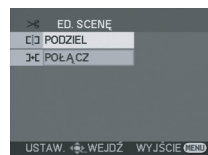
Łączenie scen

Ta funkcja służy do łączenia dwóch następujących po sobie scen w jedną.

RAM -RW(VR)

◇ Obróć pokrętkę wyboru trybu na .

1 Wciśnij przycisk MENU, wybierz [ ED. SCENĘ] → [ POŁĄCZ] i wciśnij środek joysticka.



2 Wybierz scenę do połączenia i wciśnij środek joysticka.

- Wybrana scena zostanie połączona z następną sceną.
- Jeśli chce się połączyć sceny, które po sobie nie następują lub mają różne daty nagrania, najpierw należy utworzyć listę odtwarzania, a potem połączyć sceny na liście. (→ 183, 188)



3 Kiedy pojawi się komunikat zatwierdzenia, wybierz [TAK] i wciśnij joystick.

Aby dalej łączyć sceny

Powtórz kroki 2-3.

Aby zakończyć edycję

Wciśnij przycisk MENU.

Korzystanie z list odtwarzania

Czym jest lista odtwarzania?

Można stworzyć listę odtwarzania, zbierając ulubione nagrane sceny.

Ponieważ lista nie jest tworzona przez kopiowanie danych, tworzenie listy odtwarzania nie zużywa wiele miejsca na płycie.

- Jeśli tworzy się lub usuwa listę odtwarzania, oryginalne sceny będące jej częścią nie są modyfikowane. Edytowanie scen na liście odtwarzania nie wpływa na oryginalne sceny.

Nagrane sceny



Lista odtwarzania



- Maksymalna liczba elementów na płytę (na stronę) to:
 - Listy odtwarzania: 99
 - Sceny na listach odtwarzania: 999
- Po usunięciu oryginalnych scen, fragmenty listy odtwarzania utworzone przy ich użyciu są również usuwane.

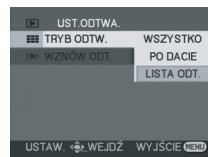
Tworzenie nowej listy odtwarzania

RAM

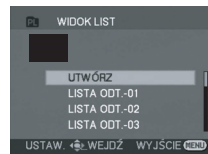
-RW(VR)

◇ Obróć pokrętkę wyboru trybu na .

- 1 Wciśnij przycisk MENU, wybierz [ UST.ODTWA.] → [ TRYB ODTW.] → [LISTA ODT.] i wciśnij środek joysticka.



- 2 Wybierz [UTWÓRZ] i wciśnij joystick.



- 3 Wybierz scenę do dodania do listy odtwarzania i naciśnij środek joysticka.

Wybrana scena jest otoczona żółtą ramką.

- Po ponownym naciśnięciu joysticka, wybrana scena zostanie usunięta.
- Można ustawić 8 scen po kolei.
- Sceny są rejestrowane na liście odtwarzania w kolejności ich wybierania. Po utworzeniu listy odtwarzania, kolejność scen na liście można zmieniać korzystając z funkcji [PRZENIEŚ]. (→ 186)



- 4 Wciśnij przycisk MENU.

- 5 Kiedy pojawi się komunikat zatwierdzenia, wybierz [TAK] i wciśnij joystick.

Wyświetlony zostanie ekran z miniaturami utworzonych list odtwarzania.

Aby dodać kolejną scenę do tej samej listy

Wybierz [DODAJ]. (→ 185)

Aby odtworzyć listę odtwarzania

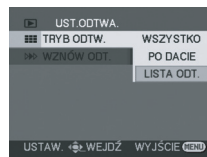
Wybierz scenę do odtworzenia i wciśnij środek joysticka.

Odtwarzanie listy odtwarzania

RAM -RW(VR)

◇ Obróć pokrętkę wyboru trybu na .

- 1 Wciśnij przycisk MENU, wybierz [ UST.ODTWA.] → [ TRYB ODTW.] → [LISTA ODT.] i wciśnij środek joysticka.



- 2 Wybierz listę do odtworzenia i wciśnij środek joysticka.

Sceny z wybranej listy odtwarzania są wyświetlone w formie miniatur.



- 3 Wybierz scenę, od której chcesz rozpocząć odtwarzanie i wciśnij środek joysticka.



Aby wybrać inną listę odtwarzania

Po wyborze pierwszej sceny na ekranie miniatur, naciśnij joystick w lewo. Ekran powróci do WIDOK LIST (krok 2).

Aby powrócić do widoku oryginalnych scen

Wciśnij przycisk MENU wybierz [ UST.ODTWA.] → [ TRYB ODTW.] → [WSZYSTKO] lub [PO DACIE] i wciśnij środek joysticka.

Edytowanie listy odtwarzania

RAM **-RW(VR)**

Edytowanie scen na liście odtwarzania nie wpływa na oryginalne sceny.

Dodawanie scen do listy odtwarzania

◇ Wybierz tryb odtwarzania listy odtwarzania. (→ 184, kroki 1 i 2)

- 1 Wciśnij przycisk **MENU**, wybierz [**>** ED. LISTY] i wciśnij joystick.



- 2 Wybierz listę do edycji i wciśnij środek joysticka.



- 3 Wybierz [**+** DODAJ] i wciśnij joystick.



- 4 Wybierz scenę do dodania i wciśnij środek joysticka.

Wybrana scena jest otoczona żółtą ramką.

- Po ponownym naciśnięciu joysticka, wybrana scena zostanie usunięta.
- Można ustawić 8 scen po kolei.
- Sceny są dodawane do listy odtwarzania w kolejności ich wybierania. Kolejność scen na liście odtwarzania można zmieniać poprzez funkcję [PRZENIEŚ]. (→ 186)



- 5 Wciśnij przycisk **MENU**.

- 6 Kiedy pojawi się komunikat zatwierdzenia, wybierz [**TAK**] i wciśnij joystick.

Wyświetlony zostanie ekran miniatur listy odtwarzania, do której dodano sceny.

Aby dalej dodawać sceny do listy odtwarzania

Powtórz kroki 1-6.

Przenoszenie scen

Sceny z listy odtwarzania można przenosić.

◇ Wybierz tryb odtwarzania listy odtwarzania. (→ 184, kroki 1 i 2)

- 1 Wciśnij przycisk MENU, wybierz [⌘ ED. LISTY] i wciśnij joystick.



- 2 Wybierz listę do edycji i wciśnij środek joysticka.



- 3 Wybierz [⇐ PRZENIEŚ] i wciśnij joystick.

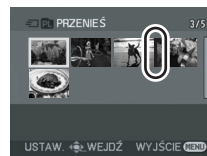


- 4 Wybierz scenę do przeniesienia i wciśnij środek joysticka.

Wybrana scena jest otoczona żółtą ramką, a miejsce w które ma być przeniesiona oznaczone jest czerwonym paskiem.



- 5 Wybierz miejsce do wstawienia sceny i naciśnij środek joysticka.



Aby przenosić kolejne sceny do listy odtwarzania

Powtórz kroki 4-5.

Aby zakończyć edycję

Wciśnij przycisk MENU.

Dzielenie sceny

Scenę można podzielić na dwie części.

- Dzielenie scen na liście odtwarzania nie wpływa na oryginalne sceny.

◇ Wybierz tryb odtwarzania listy odtwarzania. (→ 184, kroki 1 i 2)

- 1 Wciśnij przycisk MENU, wybierz [⌘ ED. LISTY] i wciśnij joystick.



- 2 Wybierz listę do edycji i wciśnij środek joysticka.



- 3 Wybierz [⌘ PODZIEL] i wciśnij joystick.



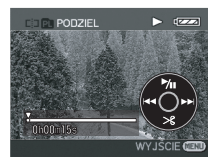
- 4 Wybierz scenę do podzielenia i wciśnij środek joysticka.

Rozpocznie się odtwarzanie wybranej sceny.



- 5 Po dojściu do miejsca, w którym chce się podzielić scenę, należy nacisnąć joystick w dół, aby wyznaczyć punkt podziału.

- Używając odtwarzania w zwolnionym tempie lub odtwarzania klatka po klatce możesz łatwo znaleźć miejsce, w którym chcesz podzielić scenę. (→ 174)



- 6 Kiedy pojawi się komunikat zatwierdzenia, wybierz [TAK] i wciśnij joystick.

Aby dalej dzielić sceny

Powtórz kroki 4-6.

Aby zakończyć edycję

Wciśnij przycisk MENU.

Łączenie scen

Dwie sceny można połączyć w jedną.

- Łączenie scen na liście odtwarzania nie wpływa na oryginalne sceny.

◇ Wybierz tryb odtwarzania listy odtwarzania. (→ 184, kroki 1 i 2)

- 1 Wciśnij przycisk MENU, wybierz [X ED. LISTY] i wciśnij joystick.



- 2 Wybierz listę do edycji i wciśnij środek joysticka.



- 3 Wybierz [POŁĄCZ] i wciśnij joystick.



- 4 Wybierz scenę do połączenia i wciśnij środek joysticka.

- Wybrana scena zostanie połączona z następną sceną.



- 5 Kiedy pojawi się komunikat zatwierdzenia, wybierz [TAK] i wciśnij joystick.

Aby dalej łączyć sceny

Powtórz kroki 4-5.

Aby zakończyć edycję

Wciśnij przycisk MENU.

Usuwanie scen

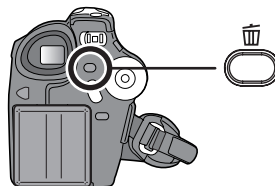
- Usuwanie scen na liście odtwarzania nie wpływa na oryginalne sceny.

Usuwanie scen pojedynczo:

- ◇ Wybierz tryb odtwarzania listy odtwarzania.

(→ 184, kroki 1 i 2)

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk .



- 2 Kiedy pojawi się komunikat zatwierdzenia, wybierz [TAK] i wciśnij joystick.

Usuwanie wielu scen z ekranu miniatur:

- ◇ Wybierz tryb odtwarzania listy odtwarzania. (→ 184, kroki 1 i 2)

- 1 Wciśnij przycisk MENU, wybierz [ ED. LISTY] i wciśnij joystick.



- 2 Wybierz listę do edycji i wciśnij środek joysticka.



Edycja

3 Wybierz [USUŃ] → [WYBIERZ] lub [WSZYSTKO] i wciśnij środek joysticka.

- Po wyborze [WSZYSTKO] wybrana lista odtwarzania zostanie usunięta. Przejdź do kroku 6.



4 (Tylko gdy wybrano element [WYBIERZ] w kroku 3) Wybierz scenę do usunięcia i wciśnij środek joysticka.

Wybrana scena jest otoczona żółtą ramką.

- Po ponownym naciśnięciu joysticka, wybrana scena zostanie usunięta.
- Ustawić można po kolei do 8 scen wyświetlanych na stronie.



5 (Tylko gdy wybrano element [WYBIERZ] w kroku 3) Wciśnij przycisk [TAK].

6 Kiedy pojawi się komunikat zatwierdzenia, wybierz [TAK] i wciśnij joystick.

(Tylko gdy wybrano element [WYBIERZ] w kroku 3)

Aby dalej usuwać sceny

Powtórz kroki 4-6.

Aby zakończyć edycję

Wciśnij przycisk MENU.

- Usuwanie scen na liście odtwarzania nie zwiększa dostępnego miejsca do nagrywania.
- Sama lista odtwarzania jest usuwana po usunięciu z niej wszystkich scen.
- Po usunięciu listy, numery następnych list zmniejszą się o jeden.
- Usunięcie podzielonych scen może być niemożliwe. Połącz podzielone sceny i wtedy je usuń.

Edytowanie zdjęć

Usuwanie zdjęć

Ta funkcja służy do usuwania plików zdjęć nagranych na karcie SD.

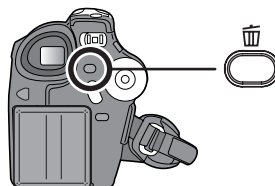
SD

Usuniętych plików nie można przywrócić.

Usuwanie plików pojedynczo

◇ Obróć pokrętkę wyboru trybu na .

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk .



2 Kiedy pojawi się komunikat zatwierdzenia, wybierz [TAK] i wciśnij joystick.

Usuwanie wielu plików z ekranu miniatur

◇ Obróć pokrętko wyboru trybu na

1 Wciśnij przycisk MENU, wybierz [USUŃ] → [WYBIERZ] lub [WSZYSTKO] i wciśnij środek joysticka.

- Po wyborze [WSZYSTKO] z karty SD usunięte zostaną wszystkie pliki, za wyjątkiem plików zabezpieczonych przed usuwaniem. Przejdź do kroku 4.



2 (Tylko gdy wybrano element [WYBIERZ] w kroku 1)

Wybierz plik do usunięcia i wciśnij środek joysticka.

Wybrany plik jest otoczony żółtą ramką.

- Po ponownym naciśnięciu joysticka, wybrany plik zostanie usunięty.
- Ustawiać można po kolei do 8 plików wyświetlanych na stronie.



3 (Tylko gdy wybrano element [WYBIERZ] w kroku 1)

Wciśnij przycisk .

4 Kiedy pojawi się komunikat zatwierdzenia, wybierz [TAK] i wciśnij joystick.

(Tylko gdy wybrano element [WYBIERZ] w kroku 1)

Aby dalej usuwać pliki

Powtórz kroki 2-4.

Aby zakończyć edycję

Wciśnij przycisk MENU.

■ Usuwanie plików nagranych na karcie SD w innych urządzeniach

Plik zdjęcia (inny niż JPEG), którego nie można wyświetlić w kamerze można usunąć.

- W przypadku wybrania [WSZYSTKO], jeśli na karcie SD jest wiele plików, usuwanie może trochę potrwać.
- Podczas usuwania nie wyłączaj kamery.
- Podczas usuwania plików korzystaj z wystarczająco naładowanego akumulatora lub z zasilacza sieciowego.
- Podczas usuwania nie wyjmuj karty SD.
- W przypadku usuwania plików zgodnych ze standardem DCF usunięte zostaną wszystkie dane związane z plikiem.

Blokowanie zdjęć

Ta funkcja służy do zabezpieczania plików zdjęć przed ich przypadkowym usunięciem.

SD

Pliki zdjęć zapisane na karcie SD mogą być zablokowane, aby wykluczyć ich przypadkowe usunięcie. (Mimo zablokowania niektórych plików na karcie SD, formatowanie karty usuwa wszystkie pliki z karty.)

◇ Obróć pokrętko wyboru trybu na .

- 1 Wciśnij przycisk MENU, wybierz [ UST.ODTWA.] → [ BLOKADA] → [TAK] i wciśnij joystick.



- 2 Wybierz pliki do zablokowania i wciśnij środek joysticka.

Pojawi się symbol [], a wybrany plik zostanie zablokowany.

- Wciśnij środek joysticka ponownie, aby wyłączyć blokadę.
- Aby zablokować inne pliki, powtórz krok 2.



Aby zakończyć ustawienia

Wciśnij przycisk MENU.

Ustawienia DPOF

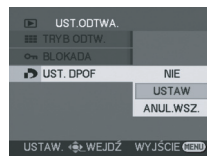
Ta funkcja służy do zapisu danych dotyczących drukowania na karcie SD.

SD

Na karcie SD można zapisać dane zdjęć dotyczące drukowania i liczby drukowanych kopii (dane DPOF).

◇ Obróć pokrętkę wyboru trybu na

- 1 Wciśnij przycisk MENU, wybierz [UST.ODTWA.] → [UST. DPOF] → [USTAW] i wciśnij joystick.



- 2 Wybierz pliki do ustawienia DPOF i wciśnij środek joysticka.
Wyświetlona zostanie liczba kopii do wydrukowania zapisana w DPOF.



- 3 Naciskaj joystick w górę lub w dół, aby wybrać liczbę kopii i wciśnij środek joysticka.

- Można wybrać od 0 do 999 kopii.
(Wybrana liczba zdjęć może zostać wydrukowana na drukarce obsługującej DPOF.)
- Aby anulować ustawienie, ustaw liczbę kopii na [0].
- Aby zmienić ustawienia dla innych plików powtórz kroki 2-3.

Aby zakończyć ustawienia

Wciśnij przycisk MENU.

Aby anulować wszystkie ustawienia DPOF

Wciśnij przycisk MENU, wybierz [UST.ODTWA.] → [UST. DPOF] → [ANUL.WSZ.] i wciśnij środek joysticka.

- Kiedy pojawi się komunikat zatwierdzenia, wybierz [TAK] i wciśnij joystick.

■ Czym jest DPOF?

DPOF oznacza Digital Print Order Format (cyfrowy format zamówienia wydruku). Pozwala to na zapisanie informacji o druku zdjęcia na karcie SD i ich odczytanie na systemie obsługującym DPOF.

- Ustawienia DPOF można wprowadzić dla 999 plików.
- Ustawienia DPOF przeprowadzone na innych urządzeniach mogą nie być poprawnie odczytane przez kamerę. Proszę przeprowadzać ustawienia DPOF w tej kamerze.
- Do zdjęć, które mają być wydrukowane przy użyciu ustawień DPOF nie można dodać daty zrobienia zdjęcia.

Formatowanie płyt i kart

Formatowanie płyt

Ta funkcja służy do rozpoczęcia korzystania z płyt.

RAM **-RW(VR)** **-RW(V)**

Należy pamiętać, że podczas formatowania płyty usuwane są wszystkie dane na niej nagrane.

◇ Obróć pokrętkę wyboru trybu na .

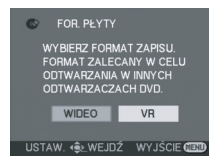
1 Wciśnij przycisk MENU, wybierz [ USTAWIENIA] → [ FOR. PŁYTY] → [TAK] i wciśnij joystick.

• W przypadku formatowania płyty DVD-RAM, przejdź do kroku 3.



2 (Tylko w przypadku formatowania płyty DVD-RW)

Wybierz format (→ 128) i naciśnij środek joysticka.



3 Kiedy pojawi się komunikat zatwierdzenia, wybierz [TAK] i wciśnij joystick.

• Po zakończeniu formatowania, wciśnij przycisk MENU, aby wyjść z ekranu komunikatu.

- Podczas formatowania nie wyłączaj kamery.
- Podczas formatowania płyt korzystaj z wystarczająco naładowanego akumulatora lub z zasilacza sieciowego.
- W przypadku płyt dwustronnych należy sformatować obie strony.

- Formatowanie płyty może być niemożliwe, jeśli płyta jest mocno zarysowana lub zabrudzona. Takich płyt nie można używać.
- Do formatowania płyt należy używać tej kamery. Kamera może nie odczytać pewnych płyt sformatowanych na komputerze lub w innym urządzeniu.

Formatowanie karty SD

Ta funkcja służy do rozpoczęcia korzystania z kart.

SD

Należy pamiętać, że podczas formatowania karty SD usuwane są wszystkie dane na niej nagrane. Ważne dane należy przechowywać na komputerze itp.

◇ Obróć pokrętło wyboru trybu na .

- 1 Wciśnij przycisk MENU, wybierz [ USTAWIENIA] → [ FORM.KARTY] → [TAK] i wciśnij joystick.



- 2 Kiedy pojawi się komunikat zatwierdzenia, wybierz [TAK] i wciśnij joystick.

● Po zakończeniu formatowania, wciśnij przycisk MENU, aby wyjść z ekranu komunikatu.

- Podczas formatowania nie wyłączaj kamery.
- Podczas formatowania kart SD korzystaj z wystarczająco naładowanego akumulatora lub z zasilacza sieciowego.
- Do formatowania kart SD należy używać tej kamery. Jeśli karta SD została sformatowana w innych urządzeniach (takich jak komputer) czas nagrywania może być dłuższy i możliwe, że z karty SD nie będzie można korzystać.
- Czas formatowania karty SD zależy od jej rodzaju.
- Podczas formatowania nie wyjmuj karty SD.

Zamykanie płyty

Zamykanie płyty

Ta funkcja umożliwia zmianę płyt, tak aby mogły być odtwarzane w innych urządzeniach.

-RW(VR) **-RW(V)** **-R**

Jeżeli włożysz nie zamkniętą płytę DVD-RW lub DVD-R nagrany w tej kamerze do innego urządzenia takiego jak nagrywarka DVD lub komputer, płyta może nie nadawać się do użytku. Zanim włożysz płytę do innych urządzeń, pamiętaj o jej zamknięciu w tej kamerze.

DVD-RAM:

- Płyt DVD-RAM nie trzeba zamykać.

DVD-RW (format VR):

- Płyta DVD-RW (format VR) po jej zamknięciu może być nagrywana i edytowana tak jak płyta DVD-RW (format VR) przed zamknięciem.
- Po jednokrotnym zamknięciu płyty DVD-RW (format VR) nie można zamknąć jej ponownie. (Nawet jeśli nagrywasz na płytę DVD-RW (format VR) lub ją edytujesz, nie ma potrzeby jej ponownego zamykania.)

DVD-RW (format Video), DVD-R:

- Po zamknięciu płytę można tylko odtwarzać i nie można już na niej nagrywać.
- Po cofnięciu zamknięcia płyty DVD-RW (format Video), można na niej ponownie nagrywać. (→ 198)

◇ Obróć pokrętkę wyboru trybu na .

1 Podłącz kamerę do zasilacza sieciowego.

- Nie można przeprowadzać zamykania płyt, gdy kamera jest zasilana akumulatorem. Jeśli akumulator zostanie wyczerpany podczas zamykania, proces ten nie zostanie zakończony i dane mogą zostać uszkodzone. Należy użyć zasilacza sieciowego.

2 Wciśnij przycisk MENU, wybierz [USTAWIENIA] → [ZAMKNIJ] → [TAK] i wciśnij joystick.



3 Kiedy pojawi się komunikat zatwierdzenia, wybierz [TAK] i wciśnij joystick.

- Po zakończeniu zamykania, wciśnij przycisk MENU, aby wyjść z ekranu komunikatu.
- Nie zamykaj płyt nagranych w tej kamerze w innych urządzeniach.
- W przypadku płyt dwustronnych należy zamknąć obie strony.
- Menu główne utworzone podczas zamykania nie będzie widoczne w kamerze. Płytę należy odtworzyć w odtwarzaczu DVD. Nazwy są wyświetlane w menu głównym według daty nagrania. Jednakże, jeśli [TRYB ODTW.] jest ustawiony na [PO DACIE], aby przeglądać sceny według daty nagrania, niektóre sceny nagrane tego samego dnia mogą być wyświetlane oddzielnie. (→ 175) Sceny te będą wyświetlane w formie oddzielnych nazw w menu głównym.
- W zależności od stanu płyty, czas potrzebny do jej zamknięcia może się różnić. Zamykanie może trwać nawet do 15 minut.
- Jeśli podczas zamykania kamera się nagrzeje, zostanie potrząsnęta lub uderzona, zamykanie nie powiedzie się i możliwe, że płyty nie będzie można odtworzyć na innych urządzeniach.
- Jeśli podczas zamykania, zasilanie zostanie przerwane, zamykanie nie powiedzie się i możliwe, że płyty nie będzie można odtworzyć na innych urządzeniach nawet po przeprowadzeniu naprawy płyty.

Cofanie zamknięcia płyty DVD-RW

Ta funkcja służy do cofania zamknięcia płyty DVD-RW (format Video), aby można było na niej ponownie nagrywać.

-RW(V)

◇ Obróć pokrętkę wyboru trybu na .

1 Wciśnij przycisk MENU, wybierz [ USTAWIENIA] → [ NIE ZAM.] → [TAK] i wciśnij joystick.



2 Kiedy pojawi się komunikat zatwierdzenia, wybierz [TAK] i wciśnij joystick.

- Po zakończeniu cofania zamykania, wciśnij przycisk MENU, aby wyjść z ekranu komunikatu.
- Podczas cofania zamykania płyt korzystaj z wystarczająco naładowanego akumulatora lub z zasilacza sieciowego.
- Płyt DVD-RW (format VR) nie można otworzyć po zamknięciu. Płyta DVD-RW (format VR) po jej zamknięciu może być nagrywana i edytowana tak jak płyta DVD-RW (format VR) przed zamknięciem.
- Płyty DVD-R nie można otworzyć po zamknięciu.

Zabezpieczanie płyty

RAM -RW(VR)

Ta funkcja służy do zapobiegania przypadkowemu usunięciu lub edytowaniu nagranych materiałów.

Przed zwolnieniem zabezpieczenia nie jest możliwe dalsze nagrywanie i edytowanie na zabezpieczonych płytach.

◇ Obróć pokrętkę wyboru trybu na .

1 Wciśnij przycisk MENU, wybierz [ USTAWIENIA] → [ ZAB. PŁYTY] i wciśnij środek joysticka.

USTAWIENIA 1/3	
FOR. PŁYTY	NIE
ZAMKNIJ	NIE
NIE ZAM.	NIE
ZAB. PŁYTY	WYŁĄCZ
INFORMACJE	NIE
USTAW.  WEJDZ  WYJSCIE 	

2 Kiedy pojawi się komunikat zatwierdzenia, wybierz [TAK] i wciśnij joystick.

Aby zwolnić zabezpieczenie płyty

- 1) Wciśnij przycisk MENU, wybierz [ USTAWIENIA] → [ ZAB. PŁYTY] i wciśnij joystick.
- 2) Kiedy pojawi się komunikat zatwierdzenia, wybierz [TAK] i wciśnij joystick.

- Jeśli dysk został zabezpieczony w innym urządzeniu, możliwe że w tej kamerze nie będzie można zwolnić zabezpieczenia. W tym przypadku należy zwolnić zabezpieczenie na tym samym urządzeniu, na którym je aktywowano.

Wyświetlanie informacji o płycie

RAM -RW(VR) -RW(V) -R

Wyświetlane są informacje, takie jak liczba nagranych scen, pozostałe miejsce, to czy dysk jest zamknięty i zabezpieczony, czy nie.

◇ Obróć pokrętkę wyboru trybu na .

Wciśnij przycisk MENU, wybierz [ USTAWIENIA] → [ INFORMACJE] → [TAK] i wciśnij joystick.



Aby wyjść z ekranu informacji

Wciśnij przycisk MENU.

Praca z telewizorem

Odtwarzanie na telewizorze

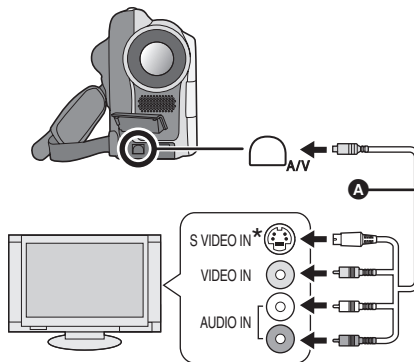
RAM -RW(VR) -RW(V) -R SD

Obrazy nagrane na tej kamerze można odtwarzać na telewizorze.

- Aby nie martwić się wyczerpującą się energią z akumulatora, użyj zasilacza sieciowego.

1 Podłączanie kamery do telewizora.

- A** Kabel audio/video AV/S (w zestawie)
 - Wkładaj wtyczki do oporu.



* Jeśli telewizor ma gniazdo S Video, należy również do niego podłączyć wtyczkę S Video. Pozwoli to cieszyć się lepszą jakością obrazu.

2 Włącz kamerę i obróć pokrętkę wyboru trybu na lub .

3 Zmień kanał wejścia w telewizorze.

- Ustawiony kanał zależy od gniazda, do którego można podłączyć kamerę.

4 Rozpocznij odtwarzanie na kamerze.

Obraz i dźwięk będą odtwarzane na telewizorze

■ Jeśli obraz lub dźwięk z kamery nie jest przesyłany do telewizora

- Sprawdź czy wtyczki zostały włożone do oporu.
- Sprawdź podłączone końcówki.
- Sprawdź ustawienia wejścia telewizora (przełącznik źródła).
(Aby uzyskać więcej informacji, przeczytaj instrukcję obsługi telewizora.)

Używanie z odtwarzaczem/nagrywarką DVD

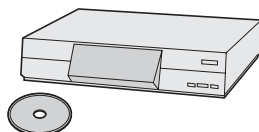
Odtwarzanie na nagrywarkę DVD, odtwarzaczu DVD, komputerze etc.

- Nie wkładaj nie zamkniętej płyty DVD-RW lub DVD-R do nagrywarki DVD, odtwarzacza DVD, komputera etc., ponieważ płyta może nie być zdatna do użytku. Nagrywarka lub komputer może również wyświetlić komunikat z prośbą o sformatowanie płyty. Nie formatuj płyty, ponieważ wszystkie ważne dane zawarte na płycie zostaną usunięte i nie będzie można ich przywrócić.
- Podczas odtwarzania płyty w odtwarzaczu DVD, należy umieścić urządzenie w taki sposób, aby płyta leżała poziomo.

Odtwarzanie płyty DVD-RAM lub DVD-RW (format VR)

RAM -RW(VR)

- 1 [Tylko podczas odtwarzanie płyty DVD-RW (format VR)]
Zamknij płytę w tej kamerze. (→ 197)
- 2 **Włóż płytę do urządzenia odtwarzającego i odtwórz ją.**

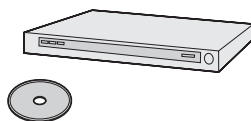


- Odtwarzanie jest możliwe tylko na urządzeniach pracujących z płytami DVD-RAM lub DVD-RW o średnicy 8 cm (format VR). Skorzystaj z instrukcji obsługi urządzenia odtwarzającego.
- Na płycie 8 cm nie można nagrywać obrazów pozwalających na "Jednorazowe nagrywanie".

Odtwarzanie płyty DVD-RW (forma Video) lub płyty DVD-R

-RW(V) -R

- 1 **Zamknij płytę w tej kamerze. (→ 197)**
- 2 **Włóż płytę do urządzenia odtwarzającego i odtwórz ją.**



- Odtwarzanie jest możliwe na urządzeniach obsługujących płyty DVD-Video 8 cm, ale nie gwarantuje się, że odtwarzanie będzie możliwe na wszystkich odtwarzaczach DVD.
- Nie jest wyświetlany czas nagrywania.

Kopiowanie nagrań na dysk twardy nagrywarki DVD

RAM -RW(VR) -RW(V) -R

Jeśli masz nagrywarkę DVD wyposażoną w dysk twardy, obrazy nagrane w tej kamerze mogą zostać zapisane na dysku twardym.

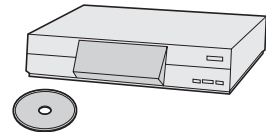
- **Nie wkładaj nie zamkniętej płyty DVD-RW lub DVD-R do nagrywarki DVD ponieważ płyta może nie być zdatna do użytku. Nagrywarka może również wyświetlić komunikat z prośbą o sformatowanie płyty. Nie formatuj płyty, ponieważ wszystkie ważne dane zawarte na płycie zostaną usunięte i nie będzie można ich przywrócić.**
- Jeśli chcesz skopiować płytę, która nie jest kompatybilna z nagrywarką DVD, połącz kamerę z nagrywarką DVD kablem AV/S i przegraj płytę. (→ 204)

1 [Tylko podczas kopiowania płyty DVD-RW lub DVD-R]

Zamknij płytę w kamerze. (→ 197)

2 **Włóż płytę do nagrywarki i skopiuj zawartość płyty na dysk twardy.**

- Aby dowiedzieć się o szczegółach przegrywania obrazów na dysk twardy, przeczytaj instrukcję obsługi nagrywarki DVD.



- Na płycie 8 mm nie można nagrywać obrazów pozwalających na "Jednorazowe nagrywanie".
- Jeśli nagrywarka DVD jest wyposażona w czytnik kart SD, można zapisać pliki zdjęć nagrane na karcie SD kamery na dysku twardym lub płycie.
- Jeśli skopiowano obrazy zapisane na płycie DVD-RW (Video format) lub DVD-R, nazwa obrazów zostanie zmieniona na datę, kiedy były skopiowane.

Połączenie z magnetowidem

Przeglądanie obrazów na inne urządzenia wideo

RAM -RW(VR) -RW(V) -R

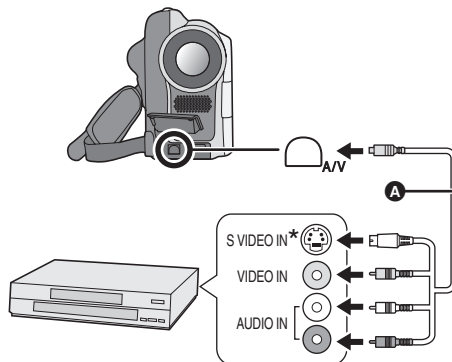
Można kopiować obrazy odtwarzane w tej kamerze na inne urządzenia wideo.

Można stworzyć listę odtwarzania grupując sceny do skopiowania i skopiować je na inne urządzenia. (→ 183)

- Aby nie martwić się wyczerpującą się energią z akumulatora, użyj zasilacza sieciowego.

1 Podłącz kamerę do magnetowidu.

- **A** Kabel audio/video AV/S (w zestawie)
- Wkładaj wtyczki do oporu.



* Jeśli magnetowid lub inne urządzenie wideo ma gniazdo S Video, należy również do niego podłączyć wtyczkę S Video. Pozwoli to cieszyć się lepszą jakością obrazu.

2 Włącz kamerę, i obróć pokrętko wyboru trybu na .

3 Zmień kanał wejścia (źródło) na magnetowidzie i telewizorze.

- Ustawiony kanał zależy od gniazda, do którego można podłączyć kamerę.

4 Rozpocznij odtwarzanie na kamerze.

Następnie włącz nagrywanie na podłączonym urządzeniu wideo.

- Aby uzyskać szczegółowe informacje, przeczytaj instrukcję obsługi magnetowidu lub innego urządzenia wideo.

Aby przerwać kopiowanie

Zatrzymaj nagrywanie na podłączonym urządzeniu.

Następnie zatrzymaj odtwarzanie na kamerze.

Połączenie z drukarką (PictBridge)

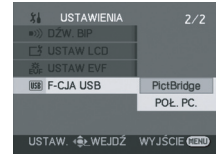
SD

Aby drukować zdjęcia bezpośrednio podłączając kamerę do drukarki, użyj drukarki kompatybilnej z PictBridge. (Przeczytaj instrukcję obsługi drukarki.)

- Aby nie martwić się wyczerpującą się energią z akumulatora, użyj zasilacza sieciowego.
- ◇ **Włóż kartę SD z zapisanymi zdjęciami do kamery, włącz kamerę i obróć pokrętkę wyboru trybu na .**

1 Wciśnij przycisk MENU, wybierz [ USTAWIENIA] → [ F-CJA USB] → [PictBridge] i wciśnij środek joysticka.

- Wciśnij przycisk MENU, aby wyjść z ekranu menu.



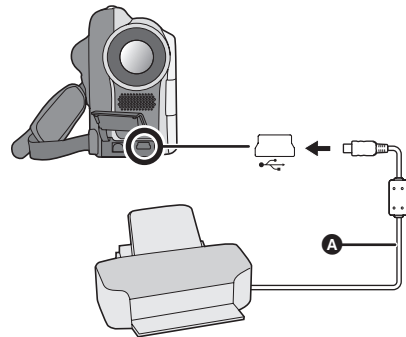
2 Podłącz kamerę do drukarki.

- Ⓐ Kabel USB (nie ma go w zestawie)

- Wkładaj wtyczki do oporu.

Pojawi się symbol [].

- Jeśli symbol [] nie pojawia się lub nie przestaje migać, odłącz kabel USB i podłącz go ponownie lub sprawdź drukarkę, kartę SD i ustawienia w kamerze.



3 Wybierz plik do druku i wciśnij środek joysticka.

Wyświetlona zostanie liczba ustawionych zdjęć.

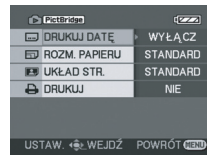


Z innymi urządzeniami

4 Naciskaj joystick w górę lub w dół, aby wybrać żądaną liczbę kopii i wciśnij środek joysticka.

- Można ustawić do 9 kopii.
- Aby anulować ustawienie, ustaw liczbę kopii na [0].
- Można ustawić do 8 plików wyświetlonych na stronie po kolei, powtarzając kroki 3 i 4.

5 Wciśnij przycisk MENU, aby wyświetlić menu PictBridge.



6 Wybierz ustawienie druku daty w [DRUKUJ DATĘ].

- Jeśli drukarka nie może drukować daty na zdjęciach, ustawienie będzie niedostępne.



7 Wybierz ustawienie rozmiaru papieru w [ROZM. PAPIERU].

STANDARD: Rozmiar zależny od drukarki

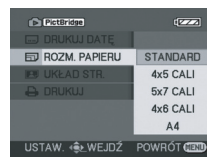
4×5 CALI: Rozmiar L

5×7 CALI: Rozmiar 2L

4×6 CALI: Rozmiar pocztówkowy 10 × 15 cm

A4: Rozmiar A4

- Nie można ustawić rozmiarów papieru nie obsługiwanych przez drukarkę.



8 Wybierz ustawienie układu strony w [UKŁAD STR.].

STANDARD: Układ zależny od drukarki

 : Druk bez ramki

 : Druk z ramką

- Nie można ustawić układu strony nie obsługiwanej przez drukarkę.



9 Wybierz [DRUKUJ] → [TAK] i wciśnij środek joysticka.

Rozpocznie się drukowanie zdjęć.

- Wyjdź z trybu PictBridge odłączając kabel USB po zakończeniu drukowania zdjęć.



Aby zatrzymać drukowanie podczas jego trwania

Wciśnij joystick w dół.

Pojawi się ekran zatwierdzenia. Jeśli wybrano [TAK], ustawiona liczba kopii zostaje anulowana, a ekran wraca do kroku 3. Jeśli wybrano [NIE], wszystkie ustawienia zostają zachowane a ekran wraca do kroku 3.

- Podczas drukowania, unikaj poniższych działań. Te działania uniemożliwiają poprawny wydruk.
 - Odłączanie kabla USB
 - Wyjmowanie karty SD
 - Obracanie pokrętki wyboru
 - Wyłączanie zasilania
- Sprawdź ustawienia dotyczące rozmiarów papieru, jakości druku, itp. na drukarce.
- Może nie być możliwe drukowanie zdjęć nagranych w innych urządzeniach.
- Kiedy kamera jest bezpośrednio podłączona do drukarki, nie można stosować ustawień DPOF.
- Podłączaj drukarkę bezpośrednio do kamery. Nie korzystaj z huba (rozgałęzienia) USB.

Menu

Lista menu

Menu nagrywania filmów



■ [] PODSTAWOWE]

[SCN F-CJA SCENY] (→ 167)

[ ANTYWIATR.] (→ 164)

[ TRYB ZAP.] (→ 154)

[ FORM. 16:9] (→ 164)

[ UST. ZEG.] (→ 148)

■ [ZAAWANSOW.]

[ ZOOM CYFR.] (→ 157)

[ SIS] (→ 166)

[ TRYB NOCNY] (→ 165)

[ WYGAŚ KOL.] (→ 161)

[ ZOOM MIKR.] (→ 158)

■ [USTAWIENIA]

[ WYŚWIETL.] (→ 210)

[ DATA/CZAS] (→ 149)

[ FORM. DATY] (→ 149)

[ OSZCZ. EN.] (→ 210)

[ DŹW. BIP] (→ 210)

[ USTAW LCD] (→ 150)

[ USTAW EVF] (→ 150)

[ UST.WST.] (→ 210)

[ F-CJA DEMO] (→ 210)

■ [LANGUAGE] (→ 145)

Menu robienia zdjęć

- Aby uzyskać informacje o elementach [ USTAWIENIA], patrz menu nagrywania filmów.



■ [] PODSTAWOWE]

[SCN F-CJA SCENY] (→ 167)

[ JAKOŚĆ OBR] (→ 156)

[ UST. ZEG.] (→ 148)

■ [ZAAWANSOW.]

[ EF. SKRÓTU] (→ 156)

■ [LANGUAGE] (→ 145)

Menu odtwarzania filmów



■ [🗑️] USUŃ]

(Tylko gdy [TRYB ODTW.] jest ustawiony na [WSZYSTKO] lub [PO DACIE])

[🏠] WYBIERZ] (→ 179)

[🏠] WSZYSTKO] (→ 179)

■ [▶] UST.ODTWA.]

[≡] TRYB ODTW.] (→ 175, 183, 184)

[▶▶] WZNÓW ODT.] (→ 175)

■ [✂️] ED. SCENĘ]

(Tylko gdy [TRYB ODTW.] jest ustawiony na [WSZYSTKO] lub [PO DACIE])

[📺] PODZIEL] (→ 180)

[🔗] POŁĄCZ] (→ 181)

■ [✂️] ED. LISTY]

(Tylko gdy [TRYB ODTW.] jest ustawiony na [LISTA ODT.])

[📄] DODAJ] (→ 185)

[≡] PRZENIEŚ] (→ 186)

[📺] PODZIEL] (→ 187)

[🔗] POŁĄCZ] (→ 188)

[🗑️] USUŃ] (→ 189)

■ [🔧] USTAWIENIA]

[🎵] FOR. PŁYTY] (→ 195)

[🔒] ZAMKNIJ] (→ 197)

[🔒] NIE ZAM.] (→ 198)

[🎵] ZAB. PŁYTY] (→ 199)

[📺] INFORMACJE] (→ 200)

[📺] WYŚWIETL.] (→ 210)

[📅] DATA] (→ 174)

[📅] FORM. DATY] (→ 149)

[🔊] OSZCZ. EN.] (→ 210)

[🔊] DŹW. BIP] (→ 210)

[📺] USTAW LCD] (→ 150)

[🔊] USTAW EVF] (→ 150)

■ [🗣️] LANGUAGE] (→ 145)

Menu przeglądania zdjęć



■ [🗑️] USUŃ]

[🏠] WYBIERZ] (→ 192)

[🏠] WSZYSTKO] (→ 192)

■ [▶] UST.ODTWA.]

[≡] TRYB ODTW.] (→ 177)

[🔒] BLOKADA] (→ 193)

[▶▶] UST. DPOF] (→ 194)

■ [🔧] USTAWIENIA]

[📺] WYŚWIETL.] (→ 210)

[📅] DATA/CZAS] (→ 149)

[📅] FORM. DATY] (→ 149)

[📺] FORM.KARTY] (→ 196)

[🔊] OSZCZ. EN.] (→ 210)

[🔊] DŹW. BIP] (→ 210)

[📺] USTAW LCD] (→ 150)

[🔊] USTAW EVF] (→ 150)

[🔌] F-CJA USB] (→ 205)

■ [🗣️] LANGUAGE] (→ 145)

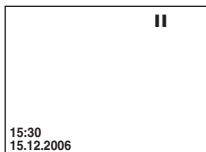
Menu ustawień

■ [] WYŚWIETL.]

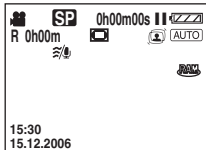
- WYŁĄCZ
- ZAŁĄCZ

Symbole i wskaźniki na ekranie są wybierane zgodnie z poniższą ilustracją.

WYŁĄCZ



ZAŁĄCZ



■ [] OSZCZ. EN.]

- WYŁĄCZ
- 5 MINUT

[WYŁĄCZ]:

Funkcja oszczędzania energii nie jest włączona.

[5 MINUT]:

Jeśli przez pięć minut nie wykona się żadnego działania kamerą, kamera wyłączy się automatycznie, aby zapobiec rozładowaniu akumulatora. Jeśli chcesz znów korzystać z kamery, włącz ją.

- W poniższych przypadkach, kamera może się nie wyłączyć, nawet po ustawieniu tej opcji na [5 MINUT].
 - Podczas korzystania z zasilacza sieciowego
 - Gdy kamera jest podłączona do komputera lub drukarki kablem USB

■ [] DŹW. BIP]

- WYŁĄCZ
- ZAŁĄCZ

Ta funkcja pozwala na włączenie lub wyłączenie sygnalizowania początku i końca nagrywania sygnałem dźwiękowym.

Jeśli ustawiono [WYŁĄCZ], po zakończeniu lub rozpoczęciu nagrywania nie włączy się sygnał dźwiękowy.

1 sygnał dźwiękowy

Przy rozpoczęciu nagrywania

Przy włączeniu kamery

Po wykryciu kamery przez komputer, drukarkę itp.

2 sygnały dźwiękowe

Przy zatrzymaniu nagrywania

Przy wyłączeniu kamery

2 sygnały dźwiękowe 4 razy

Kiedy wystąpił błąd, np. kiedy nie można rozpocząć nagrywania. Sprawdź komunikat błędu wyświetlony na ekranie. (→ 213)

■ [] UST.WST.]

- TAK
- NIE

Jeśli istnieje menu, którego nie można wybrać w oparciu o kombinację funkcji, ustaw tę opcję na [TAK], aby zmienić ustawienia na fabryczne. (Ustawień fabrycznych języka nie można przywrócić w ten sposób.)

■ [] F-CJA DEMO]

- WYŁĄCZ
- ZAŁĄCZ

Ten element służy do uruchamiania trybu demonstracyjnego kamery.

(Tylko gdy korzysta się z zasilacza sieciowego i z pokrętelem wyboru trybu ustawionym na lub)

Jeśli tą opcję ustawi się na [ZAŁĄCZ] bez wkładania płyty lub karty SD, kamera automatycznie przełączy się na tryb demonstracji prezentujący jej funkcje. Po naciśnięciu dowolnego przycisku, tryb demonstracyjny zostaje wyłączony. Jeśli przez około 10 minut nie przeprowadzi się żadnego działania kamerą, tryb demonstracji rozpocznie się automatycznie. Aby przerwać tryb demonstracji, włóż płytę lub kartę SD lub ustaw opcję na [WYŁĄCZ]. Aby normalnie korzystać z kamery, ustaw opcję na [WYŁĄCZ].

■ [] F-CJA USB]

- PictBridge
- POŁ. PC.

[PictBridge]:

Gdy kamera jest podłączona do drukarki kablem USB.

[POŁ. PC.]:

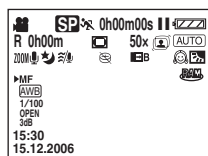
Gdy kamera jest podłączona do komputera kablem USB.

Symbole i wskaźniki

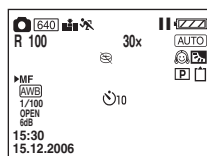
Symbole i wskaźniki

■ Symbole podczas nagrywania

Nagrywanie filmów wideo



Robienie zdjęć



	Pozostały poziom zasilania
R 0h00m	Pozostały czas nagrywania
0h00m00s	Czas nagrania (który upłynął)
15:30 15.12.2006	Wskaźnik czasu/daty
●/II (czerwone)	Nagrywanie
II (zielone)	Zatrzymanie nagrywania (pauza)
	Zoom cyfrowy
[AUTO]	Tryb automatyczny
[MNL]	Tryb ręczny
MF	Ręczna ostrość
2×	Wskaźnik poziomu zoomu
	Tryb oświetlenia tła
	Stabilizacja obrazu
1/100	Czas naświetlania
OPEN, F2.0	Numer F
0dB	Wartość wzmacnienia
	Tryb wygładzania skóry
	Stopniowe pojawianie się/znikanie (białe)
	Stopniowe pojawianie się/znikanie (czarne)
	Tryb nocny
zoom	Zoom mikrofonu
	Funkcja redukcji szumu wiatru
XP, SP, LP	Tryb nagrywania filmów

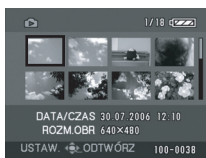
	Sport
	Portret
	Słabe oświetlenie
	Oświetlenie punktowe
	Plaża i śnieg
[AWB]	Automatyczna regulacja balan- su bieli
	Tryb do nagrywania wewnątrz pomieszczeń (w świetle żarówek)
	Tryb do nagrywania na ze- wnątrz pomieszczeń
	Tryb ręcznej regulacji
	Typ płyty DVD-RAM
	DVD-RW (format VR)
	DVD-RW (format Video)
	DVD-RW (niesformatowana)
	DVD-R
[P]	Tryb stopniowego zdjęcia
	Nagrywanie z samowyzwala- czem
[640]	Liczba pikseli (rozdzielczość) zdjęć 640×480
	Na karcie można nagrywać
	Trwa rozpoznawanie karty
	Nagrywanie/czytanie karty
(czerwone)	
	Jakość zdjęć
R 100	Pozostała liczba zdjęć

■ Symbole i wskaźniki odtwarzania

Odtwarzanie filmów



Przeglądanie zdjęć



▶	Odtwarzanie/przeglądanie
II	Pauza
▶▶ / ◀◀	Przewijanie do przodu/do tyłu
▶/◀	Ostatnia/pierwsza zatrzymana scena
▶▶ / ◀◀	Pomiń odtwarzanie
▶/◀	Odtwarzanie w zwolnionym tempie
II▶ / ◀II	Odtwarzanie klatka po klatce
0h00m00s	Czas odtwarzania filmu
Ⓟ ALL	Tryb odtwarzania Wyświetlone zostaną wszystkie sceny z płyty
Ⓟ 01	Wyświetlone zostaną sceny nagrane danego dnia
Ⓟ 01	Wyświetlone zostaną sceny wybranej listy odtwarzania
No.10	Numer sceny
🔊	Regulacja głośności
R	Kontynuowanie odtwarzania
🔑	Treść zabezpieczona na innym urządzeniu.
📄	Odtwarzanie pokazu slajdów
100-0001	Symbol folderu zdjęć/numeru pliku
PictBridge	Po podłączeniu drukarki kompatybilnej z PictBridge
🔌	Operacje na karcie (Gdy jest podłączona do komputera)
DPOF 1	DPOF już ustawione (na więcej niż 1)
🔑	Zablokowane zdjęcia
640	Liczba pikseli (rozdzielczość) zdjęć 640x480

W przypadku zdjęć nie zrobionych tą kamerą, wyświetlany rozmiar jest ustalany w oparciu o liczbę poziomych pikseli. Jeśli ta liczba wynosi 2048, 1920, 1280 lub 640, wtedy pojawiają się symbole [2048], [HDTV], [1280] lub [640] niezależnie od liczby pikseli w pionie.

QXGA	2048 pikseli lub więcej
UXGA	1600 lub więcej, poniżej 2048 pikseli
SXGA	1280 lub więcej, poniżej 1600 pikseli
XGA	1024 lub więcej, poniżej 1280 pikseli
SVGA	800 lub więcej, poniżej 1024 pikseli
640	640 lub więcej, poniżej 800 pikseli (Poniżej 640 pikseli rozmiar nie jest wyświetlany.)

■ Symbole stanu - potwierdzenia

🔋 lub --	Poziom naładowania wbudowanej baterii jest niski. (➔ 149)
!	Symbol ostrzeżenia/alarmu pojawia się gdy ekran LCD jest obrócony w kierunku obiektywu. Ustaw ekran LCD w normalnym położeniu i sprawdź ostrzeżenie/alarm.
NO DISC	Nie włożono płyty.
🔌	Płyta nie nadaje się do użytku
🗑️	Nie włożono karty SD lub karta nie nadaje się do użytku.

Komunikaty

NIEZDOLNA DO ZAPISU OBRAZU PANORAM.	Zapis na płycie lub karcie nie powiódł się.
BRAK DANYCH	• Na płycie lub karcie nie ma nagranych obrazów. • Płyta jest zarysowana lub brudna. Wysuń płytę i ją wyczyść. (→ 131) Jeśli płyta jest porysowana, użyj nowej płyty.
TEN DYSK JEST NIEKOM- PATYBILNY.	Włożono niekompatybilną płytę (zabezpieczoną przed zapisem itp.).
SPRAWDŹ PŁYTĘ.	• Włożono płytę, której nie można odczytać w tej kamerze (płyta nagrana w formacie NTSC itp.). • Płyta jest zarysowana lub brudna. Wysuń płytę i ją wyczyść. (→ 131) Jeśli płyta jest porysowana, użyj nowej płyty.
POLECAMY UŻYWAĆ ORYGINALNYCH PŁYT FIRMY PANASONIC	Jeśli ten komunikat pojawi się po włożeniu płyty, możliwe że na płycie nie będzie można nagrywać. Zalecamy stosowanie płyt Panasonic, ponieważ potwierdzono ich kompatybilność z tą kamerą. Aby uzyskać informacje o kompatybilnych płytach itp., odwiedź stronę internetową Panasonic. http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs/e_cam (Strona jest dostępna jedynie w języku angielskim.)
NIE MOŻNA ZAPISAĆ. (PŁYTA SFINALIZOWANA)	Włożono zamkniętą płytę DVD-RW (format Video) lub DVD-R. Po zamknięciu, płyty mają status "tylko do odczytu" i nie można na nich nagrywać. Po cofnięciu zamknięcia płyty DVD-RW (format Video), można na niej nagrywać. (→ 198)
NIE MOŻNA ZAPISAĆ. BRAK MIEJSCA NA PŁYCCIE.	Płyta jest pełna lub liczba nagranych scen przekroczyła limit, dlatego nie można więcej nagrać na płycie. Usuń niepotrzebne sceny (→ 178) lub włóż nową płytę.
NIE MOŻNA ZAPISAĆ. PRZEKROCZONY MAKSY- MALNY LIMIT LICZBY SCEN.	
NIE DZIAŁA. ZBYT WYSO- KA TEMPERATURA. WYŁĄCZ I POCZEKAJ CHWILĘ.	Temperatura kamery jest zbyt wysoka i nie można z niej korzystać. Wyłącz kamerę, poczekaj aż kamera ostygnie i ponownie ją włącz.
NIE MOŻNA ZAKOŃCZYĆ SESJI.	Płyty DVD-R nie można otworzyć po zamknięciu. Płyty DVD-RW (format VR) nie można otworzyć po zamknięciu. Płyty DVD-RW (format VR) po jej zamknięciu może być nagrywana i edytowana tak jak płyty DVD-RW (format VR) przed zamknięciem.

SPRAWDŹ KARTĘ	Ta karta nie jest kompatybilna lub kamera nie może jej rozpoznać.
ZABLOKOWANA KARTA	Blokada zapisu na karcie pamięci SD jest ustawiona w położeniu LOCK. (→ 130)
KARTA ZAPEŁNIONA	Karta SD jest pełna i nie można więcej na niej nagrać. Usuń niepotrzebne pliki (→ 191) lub włóż nową kartę SD.
NACIŚ. PRZYC. ZEROW.	• W kamerze wystąpił błąd. Naciśnij przycisk RESET, aby ponownie uruchomić kamerę. (→ 220) • Płyta jest zarysowana lub brudna. Wsuń płytę i ją wyczyść. (→ 131) Jeśli płyta jest porysowana, użyj nowej płyty.
ZMIENIĆ NA F-CJĘ MANUALNĄ	Próbujesz włączyć funkcję, której nie można używać jednocześnie z innymi aktualnie ustawionymi funkcjami.
ANULUJ F-CJĘ WIDOKU NOCĄ	
NIE MOŻNA UŻYĆ USB ZMIENIĆ USTAWIENIA	Kabel USB jest podłączony w trybie nagrywania.
ODŁĄCZ KABEL USB	Kamera nie może poprawnie ustawić połączenia z komputerem lub drukarką. Odłącz kabel USB i podłącz go ponownie lub sprawdź ustawienia [F-CJA USB] w kamerze.

O odzyskiwaniu

Może się zdarzyć, że system nie będzie mógł zakończyć normalnego zapisywania pliku jeśli, np. podczas nagrywania lub edytowania dojdzie do przerwania zasilania i wyłączenia kamery. Jeśli po próbie odczytania płyty dojdzie do odczytu błędnych danych, na ekranie może pojawić się następujący komunikat. Postępuj zgodnie z informacjami w komunikacie. (Czas trwania naprawy zależy od rodzaju błędu.)

WYSTĄPIŁ BŁĄD PŁYTY. NAPRAWIAĆ?

- Podczas naprawiania płyty korzystaj z wystarczająco naładowanego akumulatora lub z zasilacza sieciowego. Wyłączenie zasilania kamery po tym komunikacie przed uruchomieniem naprawy płyty nie przeszkadza w tym, aby wykonać naprawę później.
- W zależności od stanu danych, ich całkowita naprawa może być niemożliwa.
- Jeśli płyta zostanie wyjęta bez przeprowadzenia naprawy, odtwarzanie scen nagranych przed przerwą w zasilaniu nie będzie możliwe.
- Nie naprawiaj płyty nagranej w innym urządzeniu. Może to spowodować utratę danych i uszkodzenie płyty.

Funkcje, z których nie można korzystać jednocześnie

Niektóre funkcje w kamerze są wyłączone i nie mogą być wybrane w pewnych okolicznościach z uwagi na specyfikację urządzenia. Poniższa tabela przedstawia przykłady funkcji zablokowanych w pewnych warunkach.

Funkcje	Warunki uniemożliwiające działanie funkcji
Stopniowanie	Kiedy jest zbyt ciemno
Zoom cyfrowy	Tryb nagrywania na karcie
Zanikanie/pojawianie się	
Kompensacja oświetlenia tła	- Podczas korzystania z trybu nocnego - Po ustawieniu przysłony/wzmocnienia
Tryb nocny	Tryb nagrywania na karcie
Stabilizacja obrazu	- Podczas korzystania z trybu nocnego - Tryb nagrywania na karcie

Funkcje	Warunki uniemożliwiające działanie funkcji
Tryb scen	- Po ustawieniu przełącznika AUTO/MANUAL/FOCUS na AUTO - Podczas korzystania z trybu nocnego
Zmiana balansu bielei	- Podczas korzystania z zoomu cyfrowego (30× lub więcej) - Podczas korzystania z trybu nocnego
Regulacja czasu naświetlenia, przysłony/wzmocnienia	- Podczas korzystania z trybu nocnego - Podczas korzystania z trybu scen

Najczęściej zadawane pytania

Z jakich rodzajów płyt można korzystać w kamerze?	Można stosować płyty DVD-RAM, DVD-RW i DVD-R o średnicy 8 cm bez nadruków. (→ 127)
Czy można stosować płyty z opakowaniami/pudełkami?	Tak, ale tylko po zdjęciu opakowania/pudełka.
Czy można stosować płyty dwustronne?	Tak, można. Jednakże nie można nagrywać lub odtwarzać całej płyty bez przerwy (bez zmiany stron). Należy wyjąć płytę i zmienić stronę.
Czy można nagrywać bez przerwy na obu stronach płyty dwustronnej?	Nie, nie można nagrywać lub odtwarzać całej płyty bez przerwy (bez zmiany stron). Czas nagrywania podany na opakowaniu płyty oznacza całkowity czas dla obu stron. Aby nagrywać na obu stronach, należy wyjąć płytę i zmienić stronę.
Czy na płytę DVD-R można nagrywać tylko raz?	Nagrywanie można zatrzymywać i wznowiać aż do wypełnienia płyty. Jednakże danych raz nagranych na płytę DVD-R nie można usunąć.
Czy można odtwarzać płyty nagrane w kamerze na odtwarzaczu DVD?	Po zamknięciu płyty DVD-RW (format VR /format Video) lub DVD-R w tym urządzeniu, można ją odtwarzać w odtwarzaczu DVD. Aby odtworzyć płytę DVD-RAM lub DVD-RW (format VR), należy skorzystać z odtwarzacza lub nagrywarki DVD odczytującej płyty DVD-RAM lub DVD-RW (format VR). Przeczytaj instrukcję obsługi odtwarzacza lub nagrywarki DVD.

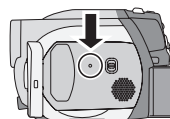
Rozwiązywanie problemów

Problem	Co należy sprawdzić
Kamery nie można włączyć.	• Czy akumulator jest w pełni naładowany? → Naładuj akumulator korzystając z zasilacza sieciowego. (→ 132)
Kamera wyłącza się automatycznie.	• Jeśli z kamery nie korzysta się przez około 5 minut, kamera wyłącza się automatycznie, aby nie zużywać niepotrzebnie energii akumulatora. Aby wznowić nagrywanie, włącz kamerę. Kamera nie będzie wyłączać się automatycznie, po ustawieniu funkcji oszczędzania energii (→ 210) na [WYŁĄCZ].
Kamera pozostaje włączona wystarczająco długo.	• Czy poziom naładowania akumulatora jest niski? → Jeśli symbol pozostałego poziomu zasilania miga lub wyświetlony jest komunikat "WYCZERPANA BATERIA", akumulator jest rozładowany. Naładuj akumulator. (→ 132)
Słychać kliknięcie podczas wyłączania zasilania.	• Jest to dźwięk poruszającego się obiektywu i nie jest to usterka.
Akumulator szybko się wyładowuje.	• Czy akumulator jest w pełni naładowany? → Naładuj akumulator korzystając z zasilacza sieciowego. (→ 132) • Czy korzystasz z akumulatora w skrajnie niskiej temperaturze? → Na akumulator ma wpływ temperatura otoczenia. W zimnych miejscach czas działania akumulatora ulega skróceniu. • Czy akumulator jest zużyty? → Akumulator ma ograniczony okres użytkowania. Jeśli czas działania akumulatora jest zbyt krótki nawet po jego całkowitym naładowaniu, oznacza to, że akumulator uległ zużyciu i należy go wymienić.
Nie można obsługiwać kamery, chociaż jest włączona. Kamera nie działa normalnie.	• Naciśnij przycisk RESET. (→ 220) Jeśli nadal nie można używać kamery, wyjmij akumulator lub odłącz zasilacz sieciowy, odczekaj około minuty, po czym ponownie podłącz akumulator lub zasilacz. Po około 1 minucie włącz ponownie kamerę. (Przeprowadzenie powyższej procedury przy włączonej kontrolce dostępu może zniszczyć dane na płycie lub karcie.)
Ekran nagle się zmienił.	• Czy rozpoczęła się demonstracja? → Po ustawieniu [F-CJA DEMO] na [ZAŁĄCZ], jeśli do kamery nie włożono płyty lub karty w trybie nagrywania na płytę lub kartę, kamera automatycznie przełączy się w tryb demonstracyjny, prezentujący jej funkcje. Normalnie ta funkcja powinna być ustawiona na [WYŁĄCZ]. Wciśnij przycisk MENU, wybierz [USTAWIENIA] → [F-CJA DEMO] → [WYŁĄCZ] i wciśnij środek joysticka.

Problem	Co należy sprawdzić
Suwak DISC EJECT nie działa.	● Pokrywa płyty nie otworzy się, jeśli kamera nie jest zasilana. → Podłącz naładowany akumulator lub zasilacz sieciowy.
Płyta nie może być odczytana.	● Czy powierzchnia płyty nie jest pokryta odciskami palców lub nie jest zabrudzona? → Jeżeli na płycie są odciski palców lub jest zabrudzona, oczyść ją. (→ 131)
Symbol funkcji, taki jak symbol trybu, symbol pozostałego czasu nagrania lub czasu, który upłynął jest niewidoczny.	● Po ustawieniu [USTAWIENIA] → [WYŚWIETL.] → [WYŁĄCZ], symbole inne od komunikatów o błędzie nie będą wyświetlane.
Nie można rozpocząć nagrywania, chociaż kamera jest zasilana a karta lub płyta została włożona poprawnie.	● Czy płyta DVD-RAM lub DVD-RW (format VR) jest zabezpieczona przed zapisem? → Wyłącz zabezpieczenie lub blokadę. (→ 199) Jeśli płyta DVD-RAM lub DVD-RW (format VR) została zabezpieczona na innym urządzeniu, wyłącz zabezpieczenie płyty w tym samym urządzeniu. ● Czy płyta DVD-RW (format Video) lub DVD-R została zamknięta? → Po zamknięciu, płyty mają status "tylko do odczytu" i nie można na nich nagrywać. Po cofnięciu zamknięcia płyty DVD-RW (format Video), można na niej nagrywać. (→ 198) ● Czy blokada przed zapisem karty SD została ustawiona na LOCK? → Po ustawieniu blokady na LOCK nagrywanie na karcie jest niemożliwe. (→ 130) ● Czy karta lub płyta jest pełna? → Jeśli na płycie lub karcie nie ma już wolnej pamięci, należy zwolnić pamięć usuwając niepotrzebne sceny (→ 178, 191) lub użyć nowej płyty lub karty. ● Czy kamera jest ustawiona na tryb nagrywania na płycie lub nagrywania na karcie? → Nagrywanie jest niemożliwe, jeśli pokrętko wyboru trybu nie jest ustawione na  lub . ● Czy pokrywa płyty jest otwarta? → Jeśli pokrywa jest otwarta, kamera może nie działać normalnie. Zamknij pokrywę komory płyty.
Nagrywanie rozpoczyna się, ale od razu się zatrzymuje. Odtwarzane nagranie przerywa.	● Czy płyta jest zarysowana lub brudna? → Oczyść płytę. (→ 131) ● Kamera jest nadmiernie rozgrzana. Postępuj zgodnie z treścią komunikatów na ekranie. Aby ponownie skorzystać z kamery, wyłącz ją i odczekaj chwilę.

Problem	Co należy sprawdzić
Funkcja automatycznej regulacji ostrości nie działa.	• Czy wybrano tryb ręcznej regulacji ostrości? → Ustaw przełącznik AUTO/MANUAL/FOCUS na AUTO. • Czy próbujesz nagrać scenę, dla której automatyczne ustawienie ostrości może być trudne? → W przypadku nagrywania pewnych obiektów i miejsc funkcja automatycznej regulacji ostrości nie działa poprawnie. (→ 226) W takim wypadku, użyj trybu ręcznej regulacji ostrości do ustawienia ostrości. (→ 169) • Czy tryb nocny jest włączony? → Kiedy tryb nocny jest włączony, ostrość regulowana jest ręcznie.
Wbudowany głośnik kamery nie odtwarza dźwięku.	• Czy głośność jest zbyt niska? → Podczas odtwarzania, przesuw suwak głośności w celu jej regulacji. (→ 174)
Mimo poprawnego podłączenia kamery do telewizora, na telewizorze nie widać odtwarzanych obrazów.	• Czy w telewizorze wybrano wejście wideo? → Przeczytaj instrukcję obsługi telewizora i wybierz kanał odpowiadający wejściu wybranemu do podłączenia kamery.
Nie można usuwać ani edytować scen.	• Czy płyta DVD-RAM lub DVD-RW (format VR) jest zabezpieczona przed zapisem? → Wyłącz zabezpieczenie lub blokadę. (→ 199) Jeśli płytę lub jej zawartość zabezpieczono na innym urządzeniu, wyłącz zabezpieczenie na tym samym urządzeniu. • Usunięcie podzielonych scen może być niemożliwe. → Połącz podzielone sceny i wtedy je usuń. (→ 181) • Scen wyświetlonych na ekranie miniatur na biało-niebiesko nie można usunąć. Jeśli sceny są niepotrzebne, sformatuj płytę lub kartę, aby usunąć dane. (→ 195, 196) Należy pamiętać, że sformatowanie płyty lub karty usuwa wszystkie dane nagrane na płycie lub karcie. • Czy plik na karcie SD jest zablokowany? → Zablokowanych plików nie można usunąć. Zdejmij blokadę. (→ 193) • Jeśli blokada karty SD przed zapisem jest ustawiona na LOCK, usuwanie jest niemożliwe. (→ 130)

Problem	Co należy sprawdzić
Nagrane zdjęcia są niewyraźne.	• Czy próbujesz zrobić zdjęcie małego obiektu lub obiektu o drobnych szczegółach z [JAKOŚĆ OBR] ustawioną na [1/125]? → Jeśli próbujesz zrobić zdjęcie małego obiektu lub obiektu o drobnych szczegółach z [JAKOŚĆ OBR] ustawioną na [1/125], obraz może być podzielony jak mozaika. Zrób zdjęcie z [JAKOŚĆ OBR] ustawioną na [1/250]. (→ 156)
Zdjęcia na karcie SD nie wyglądają normalnie.	• Dane mogły zostać zniszczone. Mogła je zniszczyć elektryczność statyczna lub fale elektromagnetyczne. Ważne dane należy przechowywać również na komputerze lub innym urządzeniu.
Nawet po sformatowaniu, karty nie można użyć.	• Kamera, płyta lub karta mogą być uszkodzone. Proszę skontaktować się ze sprzedawcą. Należy używać kart pamięci SD o pojemności od 8 MB do 4 GB.
Symbole na ekranie znikają. Ekran się zawiesza. Nie można obsługiwać kamery.	• Wyłącz kamerę. Jeśli kamery nie można wyłączyć, wciśnij przycisk RESET lub wyjmij akumulator lub odłącz zasilacz, następnie włóż/podłącz ponownie. Następnie włącz kamerę. Jeśli kamera nadal nie działa normalnie, odłącz zasilanie i skontaktuj się ze sprzedawcą, od którego zakupiono kamerę.
Pojawia się komunikat "NACIŚ. PRZYC. ZEROW."	• Czy płyta jest zarysowana lub brudna? → Po zastosowaniu powyższej procedury do ponownego uruchomienia urządzenia, wyjmij płytę i oczyść ją. (→ 131) Jeśli płyta jest zadrapana, użyj nowej płyty. • Kamera automatycznie wykryła błąd. Wciśnij przycisk RESET wystającą częścią pokrywy obiektywu. W ten sposób ponownie uruchomisz kamerę. • Jeśli nie naciśniesz przycisku RESET kamera wyłączy się po około minucie. • Nawet po naciśnięciu przycisku RESET symbol może się nadal pojawiać. W tym wypadku kamerę należy oddać do naprawy. Odłącz zasilanie i skontaktuj się ze sprzedawcą, od którego zakupiłeś kamerę. Nie podejmuj prób samodzielnej naprawy kamery.
Karta SD nie jest rozpoznawana po włożeniu do innego urządzenia.	• Sprawdź, czy to urządzenie obsługuje karty o takiej pojemności i typie (SD Memory Card/SDHC Memory Card). → Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi tego urządzenia.



Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

Informacje o kamerze

- Kamera, płyta i karta rozgrzewają się po długim działaniu, ale nie jest to usterka.

Nie należy zbliżać urządzenia DVD Video Camera do sprzętu elektromagnetycznego (takiego jak kuchenki mikrofalowe, telewizory, gry video itp.)

- Jeśli używasz urządzenia DVD Video Camera znajdującego się na telewizorze lub w pobliżu telewizora, obraz i dźwięk w urządzeniu DVD Video Camera mogą być zakłócone przez promieniowanie elektromagnetyczne.
- Nie używaj urządzenia DVD Video Camera w pobliżu telefonów komórkowych, ponieważ może to powodować zakłócenia mające negatywny wpływ na nagrywany obraz i dźwięk.
- Nagrane dane mogą być uszkodzone a obrazy zniekształcone przez silne pole magnetyczne generowane przez głośniki lub duże silniki.
- Promieniowanie elektromagnetyczne mikroprocesorów może negatywnie wpłynąć na urządzenie DVD Video Camera, zakłócając obrazy i dźwięki.
- Jeśli urządzenie DVD Video Camera znajdzie się pod negatywnym wpływem takich urządzeń i nie działa poprawnie, wyłącz urządzenie DVD Video Camera i wyjmij akumulator lub odłącz zasilacz sieciowy. Następnie ponownie włóż akumulator lub podłącz zasilacz sieciowy i włącz urządzenie DVD Video Camera.

Nie używaj urządzenia DVD Video Camera w pobliżu nadajników radiowych lub przewodów wysokiego napięcia.

- Nagrywanie w pobliżu nadajników radiowych lub przewodów wysokiego napięcia, może mieć negatywny wpływ na nagrywany obraz i dźwięk.

Zawsze stosuj tylko przewody i kable dołączone do zestawu. Jeśli stosujesz akcesoria opcjonalne, używaj tylko dołączonych do nich przewodów i kabli.

Nie przedłużaj kabli ani przewodów.

Nie spryskuj kamery środkami owadobójczymi ani innymi lotnymi substancjami chemicznymi.

- Po spryskaniu kamery takimi substancjami chemicznymi, jej obudowa może zostać uszkodzona a wykończenie powierzchni kamery może zacząć odchodzić.
- Nie pozwól by przedmioty z tworzyw sztucznych lub gumy długo stykały się z kamerą.

Podczas używania kamery w miejscach z dużą ilością piasku lub pyłu – np. na plaży – nie pozwól by piasek lub pył dostał się do obudowy lub gniazd kamery.

Chroń kamerę przed wodą morską.

- Piasek i pył mogą uszkodzić kamerę. (Uważaj podczas wkładania i wyjmowania płyty lub karty.)
- Jeśli na kamerę prysnie woda morska, zetrzyj wodę szmatką. Następnie wytrzyj kamerę szmatką do sucha.

Podczas przenoszenia kamery, uważaj aby w nią nie uderzać lub jej nie upuścić.

- Silne uderzenie może spowodować pęknięcie obudowy i usterkę.

Do czyszczenia kamery nie używaj benzyny, rozcieńczalnika ani alkoholu.

- Przed rozpoczęciem czyszczenia, odłącz akumulator lub kabel zasilania z gniazda zasilania.
- Obudowa kamery może się odbarwić a wykończenie powierzchni kamery może odchodzić.
- Wytrzyj kamerę miękką i suchą ściereczką, aby usunąć kurz, pył i odciski palców. Aby usunąć trudne zabrudzenia, zamocz szmatkę w wodzie z rozpuszczonym neutralnym detergentem i po jej dokładnym wyżęciu wytrzyj kamerę. Następnie wytrzyj kamerę suchą szmatką.
- W przypadku korzystania ze szmatki do usuwania kurzu nasyczonej środkiem chemicznym, przestrzegaj instrukcji dołączonych do szmatki.

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

Nie dotykaj soczewki odczytu/zapisu lasera.

- Bezpośrednie dotknięcie soczewki lasera może wywołać usterkę.

Do czyszczenia obiektywu kamery należy tylko używać dostępnych na rynku środków czyszczących do obiektywów kamer video DVD 8 cm.

- Używanie innych środków niż środka do czyszczenia kamery video DVD 8 cm, może spowodować uszkodzenie kamery.

Nie należy używać kamery w celu śledzenia i obserwacji lub innych zastosowań komercyjnych.

- Długotrwałe korzystanie z kamery prowadzi do jej nagrzania i może to spowodować usterkę.
- Ta kamera jest przeznaczona jedynie do użytku prywatnego.

Jeśli nie korzysta się z kamery przez dłuższy czas

- W przypadku przechowywania kamery w szafce lub na półce, zaleca się umieszczenie środka osuszającego (żelu krzemionkowego) obok kamery.

Informacje o akumulatorze

Akumulator stosowany w tej kamerze to akumulator litowo-jonowy. Akumulator jest podatny na wpływ wilgotności i temperatury, a ich wpływ wzrasta wraz z amplitudą zmian temperatury. W niskiej temperaturze, symbol pełnego naładowania akumulatora może się nie pojawiać lub też symbol niskiego poziomu naładowania baterii może pojawić się około 5 minut po włączeniu kamery. W wysokiej temperaturze może włączyć się funkcja ochrony kamery, uniemożliwiająca jej używanie.

Po zakończeniu użytkowania pamiętaj o odłączeniu akumulatora od kamery.

- Jeśli akumulator pozostanie podłączony, minimalne ilości prądu nadal przepływają do kamery, chociaż jest ona wyłączona. Taki stan może prowadzić do nadmiernego wyładowania akumulatora. Może to uniemożliwić korzystanie z akumulatora, nawet po jego naładowaniu.

W przypadku wyjścia poza dom w celu nagrywania przygotuj zapasowe akumulatory.

- W miejscach o niskiej temperaturze, np. w ośrodkach narciarskich, czas nagrywania obrazów jest skrócony.
- Wyruszając w podróż pamiętaj o zabraniu zasilacza sieciowego (w zestawie), aby móc naładować akumulatory po dotarciu do celu podróży.

Jeśli przypadkowo upuścisz akumulator, sprawdź czy końcówki nie uległy uszkodzeniu.

- Podłączenie akumulatora z uszkodzonymi końcówkami może uszkodzić kamerę.

Porady dotyczące przechowywania akumulatora

- Akumulator powinien być przechowywany w torebce winylowej, tak aby końcówki akumulatora nie stykały się z metalowymi przedmiotami.
- Akumulator należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, z możliwie stałą temperaturą. (Zalecana temperatura: 15 °C do 25 °C, Zalecana wilgotność: 40% do 60%)
- Skrajnie wysoka lub niska temperatura skraca okres użytkowania akumulatora.
- W przypadku przechowywania akumulatora w wysokiej temperaturze, wysokiej wilgotności lub zadymionym i tłustym miejscu, końcówki mogą zardzewieć i wywołać usterkę.
- Aby długo przechowywać akumulator, zalecamy jego ładowanie raz do roku i kontynuowanie przechowywania po jego całkowitym wyładowaniu.
- Należy usuwać kurz, brud i inne nieczystości z końcówek akumulatora.

Nie wrzucaj zużytych akumulatorów do ognia.

- Ogrzewania akumulatora lub wrzucenie go do ognia może wywołać wybuch.
- Jeśli czas działania akumulatora jest bardzo krótki nawet po jego naładowaniu, akumulator uległ zużyciu. Zakup nowy akumulator.

Informacje o zasilaczu sieciowym

- Zawsze korzystaj tylko z zasilacza dołączonego do zestawu.
- W przypadku korzystania z zasilacza w pobliżu radia, odbiór fal radiowych może być zakłócony. Zasilacz musi znajdować się przynajmniej w odległości 1 m od odbiornika radiowego.
- Podczas korzystania z zasilacza, może z niego dobiegać szum. To normalne i nie jest to usterka.
- Po zakończeniu używania zasilacza, pamiętaj by go odłączyć. (Jeśli zostanie on podłączony, będzie cały czas zużywał minimalną ilość prądu.)
- Zawsze utrzymuj elektrody zasilacza i akumulatora w czystości.

Ustaw kamerę blisko gniazdko zasilania, aby ułatwić podłączenie zasilacza.

Informacje o błędach ładowania

Kiedy kontrolka ładowania miga szybko lub wolno, może to być spowodowane następującymi czynnikami.

Kiedy kontrolka miga powoli:

- Akumulator może być skrajnie rozładowany. Akumulator można naładować, ale w niektórych przypadkach normalne ładowanie może rozpocząć się dopiero po kilku godzinach.

Kiedy kontrolka miga szybko:

- Akumulator nie został naładowany. Wyjmij akumulator z zasilacza sieciowego i naładuj go ponownie.
- Temperatura akumulatora lub otoczenia może być skrajnie wysoka lub niska. Poczekaj aż temperatura znajdzie się na normalnym poziomie przed ponownym naładowaniem akumulatora. Jeśli akumulatora nadal nie można naładować, akumulator lub zasilacz mogą być uszkodzone. Skontaktuj się ze sprzedawcą.

Kiedy kontrolka się nie świeci:

- Ładowanie jest zakończone.
- Kiedy kontrolka się nie świeci, ale ładowanie nie zostało zakończone, zasilacz lub akumulator mogą być uszkodzone. Skontaktuj się ze sprzedawcą.

Informacje o płytach

- **Jeśli płyta jest zabrudzona, zakurzona, zadrapana lub zniekształcona, mogą pojawić się następujące skutki:**
 - Zakłócenia we fragmentach odtwarzanych nagrań
 - Chwilowe zatrzymywanie się odtwarzanego nagrania
 - Przerwywanie dźwięku podczas odtwarzania lub dźwięk zniekształcony
 - Ekran miniatur z miniaturami na jasnoniebiesko
 - Kamera nie może rozpoznać płyty
 - Opóźnienie pomiędzy dźwiękiem a obrazem
- Podczas nagrywania obrazów, kamera może pomijać fragmenty płyty, na których nagrywanie jest niemożliwe, z powodu kurzu, pyłów, zadrapań itp. (Kamera zatrzymuje się na takim miejscu i automatycznie wznowia nagrywanie.)

Kiedy świeci się kontrolka dostępu (podczas zapisu i odczytu), nie otwieraj pokryw płyty, nie wyłączaj kamery, nie potrząsaj ani nie uderzaj kamerą.

DVD-R

- Aby uzyskać optymalną jakość nagrania na płycie DVD-R, kamera zapisuje dane kontrolne na płycie, aby móc automatycznie przeprowadzać regulacje po włożeniu lub wyjęciu płyty podczas nagrywania. Jeśli na płycie nie ma miejsca na zapis danych kontrolnych, nagrywanie może być niemożliwe. Aby temu zapobiec, nie wkładaj do kamery płyt DVD-R, na których nagrywano ponad 50 razy.
- Nie wkładaj płyty DVD-R nagranej w tej kamerze, która nie została zamknięta, do urządzenia służącego do nagrywania płyt, np. nagrywarki DVD. Nagrane dane mogą zostać uszkodzone.

Informacje dotyczące karty SD

- Pojemność karty podana na etykiecie karty SD to całkowita pojemność pamięci służąca do ochrony i zarządzania danymi dotyczącymi praw autorskich oraz do zapisywania danych w kamerze, komputerze itp.
- Podczas długotrwałego użytkowania, powierzchnia kamery i karta SD lekko się nagrzewają. To normalne i nie jest to usterka.

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

Przed włożeniem lub wyjęciem karty SD, zawsze ustawiaj przełącznik OFF/ON na OFF.

Kiedy świeci się kontrolka dostępu (podczas zapisu i odczytu karty SD), nie wyjmuj karty SD, nie wyłączaj kamery, ani nie poruszaj lub uderzaj kamerą.

■ Informacje dotyczące karty miniSD

- Karty miniSD należy włożyć do specjalnej przejściówki. Włożenie karty do kamery bez przejściówki może uszkodzić kamerę lub kartę.
- Do kamery nie należy wkładać pustej przejściówki karty. Podczas wkładania lub wyjmowania kart miniSD nie należy pozostawiać przejściówki w kamerze. Może to prowadzić do usterki kamery.

Ekran LCD/wizjer

- Jeśli ekran LCD się zabrudzi, wytrzyj go miękką i suchą szmatką.
- W miejscu ze skrajnie dużymi zmianami temperatury, na ekranie LCD może skraplać się para. Zetrzyj ją suchą i miękką szmatką.
- Kiedy kamera jest bardzo zimna, np. z powodu jej przechowywania w niskiej temperaturze, ekran LCD będzie ciemniejszy niż zwykle zaraz po włączeniu kamery. Kiedy wzrośnie temperatura wewnątrz kamery, ekran LCD uzyska normalną jasność.

Podczas produkcji ekranu LCD posiadającego razem około 105.000 pikseli zastosowano wysoce precyzyjną technologię. Dzięki temu uzyskano ponad 99,99% skutecznych pikseli, a tylko 0,01% pikseli jest nieaktywnych lub zawsze włączonych. Nie stanowi to usterki i nie wpływa na nagrywany obraz.

Podczas produkcji wizjera posiadającego razem około 123.000 pikseli zastosowano wysoce precyzyjną technologię. Dzięki temu uzyskano ponad 99,99% skutecznych pikseli, a tylko 0,01% pikseli jest nieaktywnych lub zawsze włączonych. Nie stanowi to usterki i nie wpływa na nagrywany obraz.

Informacje o skraplającej się parze

Kiedy na kamerze skropli się para, obiektyw może być zamglony a kamera nie działać poprawnie. Staraj się unikać skraplania się pary wodnej, ale jeśli do tego dojdzie, podejmij niższe działania.

Powody skraplania się pary wodnej

Do skraplania dochodzi, kiedy temperatura lub wilgotność otoczenia zmieniają się jak opisano poniżej.

- Po przyniesieniu kamery do ciepłego pomieszczenia z niskiej temperatury (np. po powrocie ze stoku narciarskiego).
- Po przeniesieniu kamery z samochodu z włączoną klimatyzacją na zewnątrz.
- Po szybkim ogrzaniu zimnego pomieszczenia.
- Kiedy zimne powietrze z klimatyzatora dmucha bezpośrednio na kamerę.
- Po letniej ulewie.
- Po umieszczeniu kamery w zaparowanym miejscu o dużej wilgotności. (np. przy ogrzewanym basenie)

Po przeniesieniu kamery pomiędzy miejscami o dużej różnicy temperatur, np. z miejsca zimnego do gorącego.

Jeśli, np., kamera była używana do nagrywania na stoku narciarskim i jest przenoszona do ogrzewanego pomieszczenia, należy ją umieścić w torbie z tworzywa sztucznego, usunąć z torby jak najwięcej powietrza i ją szczelnie zamknąć. Pozostaw kamerę na około godzinę w temperaturze pokojowej, tak aby jej temperatura zbliżyła się do temperatury w pomieszczeniu i wtedy ją włącz.

Co zrobić, jeśli obiektyw pokryje się mgłą.

Wyjmij akumulator lub odłącz zasilacz i pozostaw kamerę na około godzinę. Kiedy temperatura kamery zbliży się do temperatury otoczenia, mgła zniknie sama.

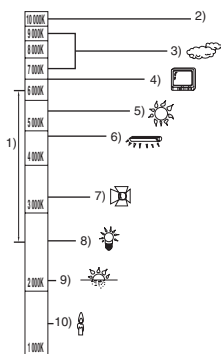
Słownik terminów

Automatyczny balans bieli

Regulacja balansu bieli rozpoznaje kolor oświetlenia i reguluje kolory, tak aby biel była bardziej czysta. Kamera wykrywa odcień oświetlenia przechodzącego przez obiektyw oraz czujnik balansu bieli, na tej podstawie określa warunki nagrywania i wybiera najbliższe ustawienia odcienia.

To właśnie nazywa się automatycznym balansem bieli.

Jednakże, ponieważ kamera przechowuje informacje o bieli w kilku określonych warunkach oświetlenia, automatyczna regulacja balansu bieli nie działa poprawnie przy innych źródłach oświetlenia.



Poniższa ilustracja przedstawia zakres, w którym balans bieli działa poprawnie.

- 1) Skuteczny zakres regulacji balansu bieli w kamerze
- 2) Niebieskie niebo
- 3) Zachmurzone niebo (deszcz)
- 4) Ekran telewizora
- 5) Światło słoneczne
- 6) Białe światło świetlówek
- 7) Światło halogenowe
- 8) Światło żarówki
- 9) Wschód i zachód słońca
- 10) Światło świec

Poza skutecznym zakresem automatycznej regulacji balansu bieli, ekran może stać się czerwony lub niebieski. Nawet w zakresie skutecznej automatycznej regulacji balansu bieli, automatyczna regulacja balansu bieli może nie działać poprawnie, jeśli jest więcej niż jedno źródło światła. W przypadku oświetlenia poza zakresem automatycznej regulacji balansu bieli, należy stosować tryb ręcznej regulacji balansu bieli.

Balans bieli

Obrazy nagrywane w tej kamerze mogą stać się czerwone lub niebieskie pod wpływem pewnych źródeł światła. Aby uniknąć takiego zjawiska, należy wyregulować balans bieli.

Regulacja balansu bieli określa biel w różnych warunkach oświetlenia. Rozpoznając, który kolor to biel w świetle słońca i który kolor to biel w świetle świetlówek, kamera może wyregulować balans pomiędzy innymi kolorami.

Ponieważ biel jest kolorem referencyjnym dla wszystkich kolorów (z których składa się światło) kamera może nagrywać obrazy z naturalnym odcieniem, jeśli jest w stanie rozpoznać kolor referencyjny, czyli biel.

Automatyczna regulacja ostrości

Obiektów automatycznie porusza się do przodu i do tyłu, aby ustawić ostrość na nagrywanym obiekcie.

Automatyczna regulacja ostrości ma następujące cechy.

- Ustawia ostrość, tak aby linie poziome obiektu były wyraźniej widoczne.
- Próbuje ustawić ostrość na najbardziej kontrastującym obiekcie.
- Ustawia ostrość tylko na środku ekranu.

Z uwagi na te cechy, automatyczna regulacja ostrości nie działa poprawnie w niżej opisanych sytuacjach. Zdjęcia rób korzystając z ręcznej regulacji ostrości.

Jednoczesne nagrywanie odległych i bliskich obiektów

Ponieważ kamera ustawia ostrość na obiekcie w centrum ekranu, trudno ustawić ostrość tła po ustawieniu jej na obiektach w zbliżeniu. Podczas nagrywania osób, np. na tle odległych gór, nie można ustawić ostrości jednocześnie na tych osobach i górach.

Nagrywanie obiektu za brudną lub zakurzoną szybą

Obiekt znajdujący się za szybą będzie nieostry, ponieważ ostrość ustawi się na brudnym oknie. Podobnie, podczas nagrywania czegoś po przeciwnej stronie drogi ze znacznym natężeniem ruchu samochodowego, ostrość może zostać ustawiona na przejeżdżającym pojeździe.

Nagrywanie obiektów otoczonych błyszczącymi obiektami lub obiektami silnie odbijającymi światło

Ponieważ ostrość ustawia się na wszystkim co błyszczy lub migocze, trudno ustawić ostrość na obiekcie, który chcemy nagrać. Obraz może być nieostry podczas nagrywania obiektów przy brzegu morza, w trybie nocnym i w scenach z wybuchami ogni sztucznych lub specjalnym oświetleniem.

Nagrywanie w ciemności

Kamera nie może poprawnie ustawić ostrości, ponieważ znacznie spada informacja o świetle przechodzącym przez obiektów.

Nagrywanie szybko poruszających się obiektów

Ponieważ obiektów porusza się pod wpływem mechanizmu, czasem mechanizm nie może nadążyć za szybko poruszającym się obiektem.

Na przykład podczas nagrywania imprez sportowych, kiedy nagrywane obiekty poruszają się szybko, ostrość może być słaba.

Nagrywanie obiektu o słabym kontraście

Łatwo ustawić ostrość na obiektach o dużym kontraście lub z poziomymi lub pionowymi paskami. Oznacza to, że obiekt o słabym kontraście, np. biała ściana, może być nieostry, ponieważ kamera ustawia ostrość w oparciu o poziome linie obrazu.

Dane techniczne

Kamera wideo DVD

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zasilanie:	Prąd stały (DC) 7,9 V/7,2 V
Pobór mocy:	Nagrywanie 6,4 W

System sygnałów	CCIR: 625 linii, 50 pól, kolorowy sygnał PAL
Format nagrania	Format DVD Video Recording (DVD-RAM, DVD-RW) Format DVD-Video (DVD-RW, DVD-R)
Przetwornik obrazu	1/6" przetwornik obrazu CCD Całkowita liczba pikseli: około 800 K Efektywna liczba pikseli (film): około 400 K
Obiektyw	Zoom mechaniczny 30× F1.8 do F3.9 (f = 1,90 mm do 57,0 mm)
Średnica filtra	30,5 mm
Zoom	Zoom optyczny 30×, 50/1000× zoom cyfrowy
Ekran	Ekran LCD 2,5" (około 105 K pikseli)
Wizjer	Kolorowy wizjer (około 123 K pikseli)
Mikrofon	Stereofoniczny (z funkcją zoom)
Głośnik	1 okrągły głośnik Ø 20 mm
Standardowe natężenie oświetlenia	1.400 lx
Minimalne wymagane natężenie oświetlenia	12 lx (Tryb słabego oświetlenia: 1/50) [2 lx w trybie nocnym]
Poziom wyjścia wideo	1,0 Vp-p, 75 Ω
Poziom wyjścia S-Video	Y: 1,0 Vp-p, 75 Ω C: 0,3 Vp-p, 75 Ω
Poziom wyjścia audio (liniowy)	316 mV, 600 Ω
USB	Funkcja czytania/zapisu kart (bez obsługi ochrony praw autorskich) Zgodne z USB 2.0 (wysokiej szybkości) Zgodne z PictBridge

Dane techniczne

Wymiary	52,5 mm (SZ) × 87,0 mm (W) × 129,0 mm (G) (bez wystających części)
Ciężar	Okolo 480 g (bez dołączonego akumulatora, pokrywy obiektywu i płyty)
Temperatura robocza	0 °C do 40 °C
Wilgotność robocza	10% do 80%

Filmy

Nośniki danych	8 cm DVD-RAM Ver. 2.1 8 cm DVD-RW Ver. 1.1/2X-SPEED (2X/1X) 8 cm DVD-R for General Ver. 2.0
Metoda kompresji	MPEG2
Tryby nagrywania i prędkość przesyłania danych	XP: 9 Mbps (VBR) SP: 5 Mbps (VBR) LP: 2,5 Mbps (VBR)
Metoda kompresji dźwięku	Dolby Digital (Dolby AC3), 16 bit (48 kHz/2 kanały)

Zdjęcia

Nośniki danych	Karta pamięci SD: 8 MB/16 MB/32 MB/64 MB/128 MB/256 MB/512 MB/1 GB/2 GB (odpowiednio formaty FAT12 i FAT16) Karta pamięci SDHC: 4 GB (odpowiedni format FAT32)
Metoda kompresji	JPEG (Design rule for Camera File system, w oparciu o standard Exif 2.2), odpowiedni DPOF
Rozdzielczość zdjęć	640×480

Zasilacz sieciowy

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zasilanie:	AC 110 V do 240 V, 50/60 Hz
Pobór mocy:	19 W
Wyjście DC:	DC 7,9 V, 1,4 A (włączona kamera) DC 8,4 V, 0,65 A (ładowanie akumulatora)

Wymiary	61 mm (SZ) × 32 mm (W) × 91 mm (G)
Ciężar	Okolo 110 g

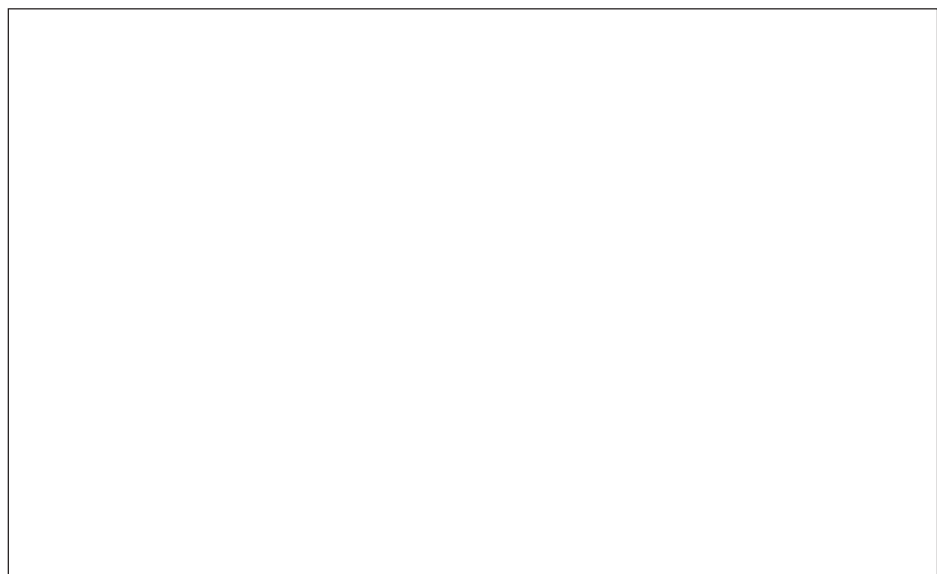
Dane techniczne mogą ulegać zmianie bez uprzedzenia.

Liczba zdjęć możliwa do zapisania na karcie SD

Rozdzielczość zdjęć	640 (640×480)	
Jakość zdjęć		
8 MB	42	86
16 MB	97	195
32 MB	210	420
64 MB	430	870
128 MB	820	1650
256 MB	1710	3430
512 MB	3400	6790
1 GB	6800	13600
2 GB	13830	27660
4 GB	27150	54310

- Liczba możliwych do zapisania zdjęć, zależy do tego, czy jednocześnie stosuje się [] i [] do robienia zdjęcia danego obiektu.
- W tabeli podano przybliżone dane.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.[illegible]





LSQT1179 A
F0107Ns0 (4000 (A))



Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Web site: <http://panasonic.net>